SONY

3-866-304-**21** (1)

Compact Disc Player

Operating Instructions — GB

Mode d’emploi — FR

Manual de instrucciones — ES

Bruksanvisning — SE

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

CDP-CE535

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product.
The CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING is located on the rear exterior.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

AЯ46

For the customers in Canada

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS POLARIZED AC PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Compact Disc Player. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

About This Manual

The instructions in this manual are for model CDP-CE535.

Conventions

- Instructions in this manual describe the controls on the player.
  You can also use the controls on the remote if they have the same or similar names as those on the player.
- The following icons are used in this manual:

Indicates that you can do the task using the remote.

Indicates hints and tips for making the task easier.

TABLE OF CONTENTS

Getting Started

Unpacking 4
Hooking Up the System 4
Connecting Another CD Player 6

Playing a CD

Playing a CD 8

Playing CDs

Using the Display 10
Replacing Discs While Playing a Disc 12
Locating a Specific Disc 13
Locating a Specific Track 14
Locating a Particular Point in a Track 14
Playing Repeatedly 14
Playing in Random Order (Shuffle Play) 15
Creating Your Own Program (Program Play) 16
Controlling Another CD Player (Advanced Mega Control) 18
Playing Alternately (No-Delay Play / X-Fade Play) 20

Recording From CDs

Recording Your Own Program 21
Recording a CD by Specifying Tape Length (Time Edit) 21
Fading In or Out 22
Adjusting the Recording Level (Peak Search) 23

Storing Information About CDs (Custom Files)

What You Can Do With the Custom Files 24
Labeling Discs (Disc Memo) 24
Storing Specific Tracks (Delete Bank) 26

Additional Information

Precautions 27
Notes on CDs 27
Troubleshooting 28
Specifications 28

Index

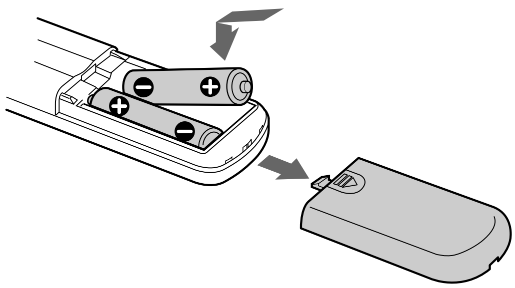
Index 29

Unpacking

Check that you received the following items:
- Audio cord (1)
- Monaural (2P) mini-plug cord (1) (Connecting cord for CONTROL A1Ⅱ) (supplied for Canadian models only)
- Remote commander (remote) (1)
- R6 (size AA) batteries (2)

Inserting batteries into the remote

You can control the player using the supplied remote. Insert two size AA (R6) batteries by matching the + and – on the batteries. When using the remote, point it at the remote sensor on the player.



When to replace batteries

With normal use, the batteries should last for about six months. When the remote no longer operates the player, replace all the batteries with new ones.

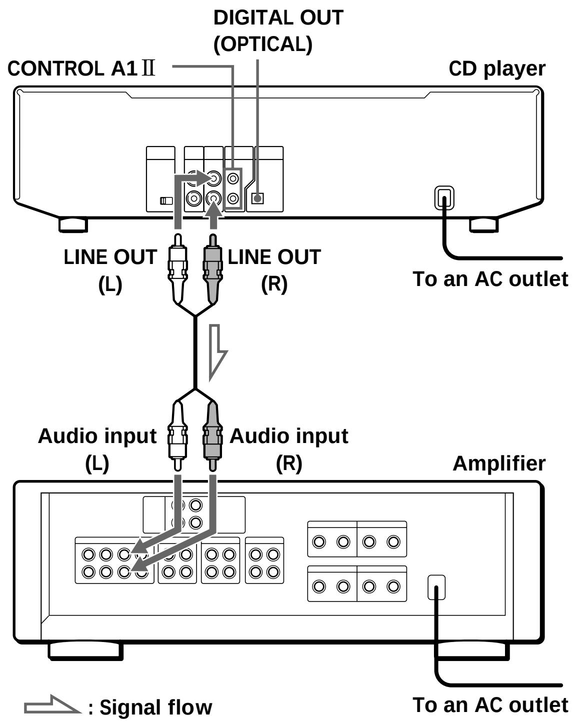
Notes

- Do not leave the remote near an extremely hot or humid place.
- Do not drop any foreign object into the remote casing, particularly when replacing the batteries.
- Do not expose the remote sensor to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you don't use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

Hooking Up the System

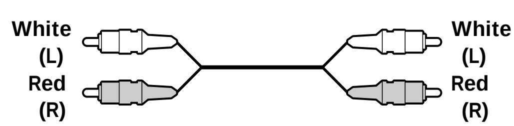
Overview

This section describes how to hook up the CD player to an amplifier. Be sure to turn off the power of each component before making the connections.



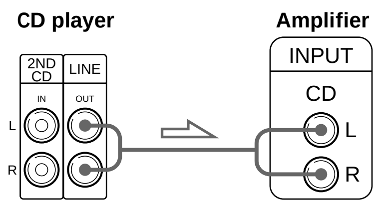
What cords will I need?

Audio cord (supplied) (1)



Hookups

When connecting an audio cord, be sure to match the color-coded cord to the appropriate jacks on the components: Red (right) to Red and White (left) to White. Be sure to make connections firmly to avoid hum and noise.



You can adjust the output level to the amplifier

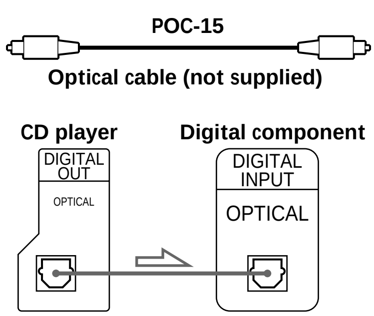
Press LINE OUT LEVEL +/– on the remote. You can reduce the output level up to –20 dB.
When you reduce the output level, " FADE " appears in the display.

Note

If you press the LINE OUT LEVEL +/– buttons on the remote while recording, the recording level will change even when it is preset on the tape deck, etc.

- **If you have a digital component such as a digital amplifier, D/A converter, DAT or MD**

  Connect the component via the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector using the optical cable (not supplied). Take off the cap and plug in the optical cable.
  Note that you cannot use fading in or out (page 22) and Time Fade (page 23) functions when making this connection.



Note

When you connect via the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector, noise may occur when you play CD software other than music, such as a CD-ROM.

If you have a Sony component with the CONTROL A1 II (or CONTROL A1) jack

Connect the component via the CONTROL A1 II (or CONTROL A1) jack. You can simplify the operation of audio systems composed of separate Sony components. For details, refer to the supplementary "CONTROL-A1 II Control System" instructions.

When using another Sony CD player together with this player

You can make the supplied remote effective only for this player.

- When using a player equipped with the COMMAND MODE selector:
  Leave the COMMAND MODE selector of this player to CD 1 which is set at the factory and set that of another player to CD 2 or CD 3. Then set the CD 1/2/3 switch on the remote supplied for each player accordingly.
- When using a player not equipped with the COMMAND MODE selector:
  The command mode of the player without the COMMAND MODE selector is set to CD 1. Set the COMMAND MODE selector of this player and the CD 1/2/3 switch on the remote to CD 2 or CD 3.

Connecting the AC power cord

Connect the AC power cord to a wall outlet.

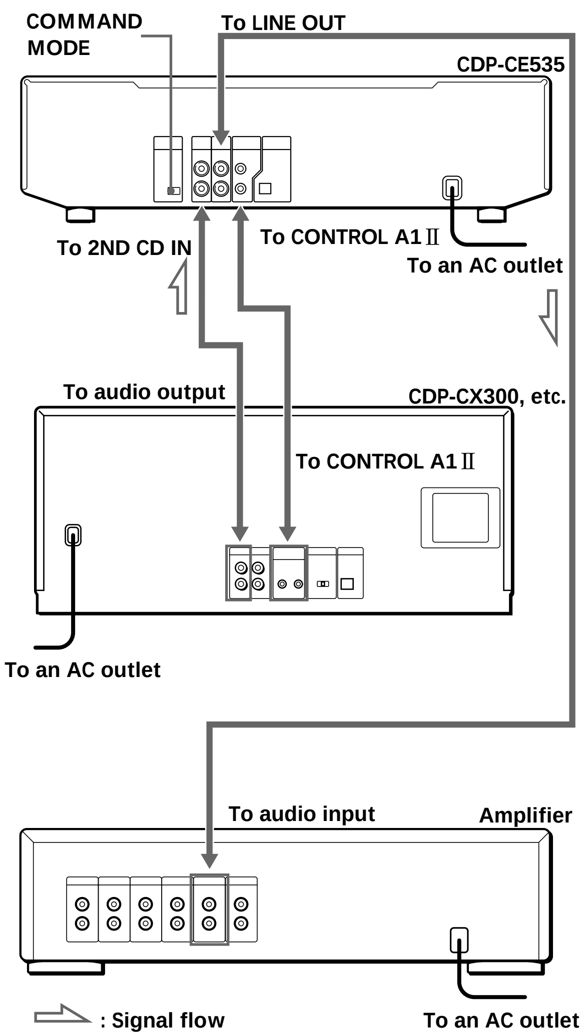
Transporting the player

Before transporting the player, follow the procedure below to return the internal mechanisms back to their original position.

1 Remove all the discs from the disc tray.
2 Press ≜ OPEN/CLOSE to close the disc tray.
  "–NO DISC–" appears in the display.
3 Wait for 10 seconds, then press I/⏻ to turn off the player.

Connecting Another CD Player

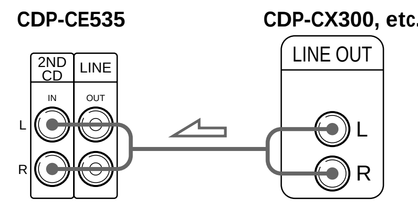
If you have a Sony CD player in which 5, 50, 200, or 300 discs can be inserted and which is equipped with the CONTROL A1Ⅱ (or CONTROL A1) jack and the command mode of that player can be set to CD 3, you can control that player as the second player with this player. After connecting this player and an amplifier, follow the procedure below.
Be sure to turn off the power of each player before making this connection.



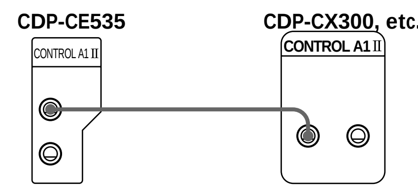
What cords will I need?

- Audio cord (1) (Use the cord supplied with the player to be connected.)
- Monaural (2P) mini-plug cord (1) (supplied for Canadian models only)

1 Connect the players with an audio cord (see also “Hookups” on page 5).

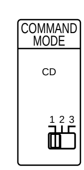


2 Connect the players with a monaural (2P) mini-plug cord.



For details on this connection, refer to the supplementary “CONTROL-A1Ⅱ Control System” instructions.

3 Set the COMMAND MODE selector of each player.
Set the COMMAND MODE selector of this player to CD 1 or CD 2, and set that of the second player to CD 3.



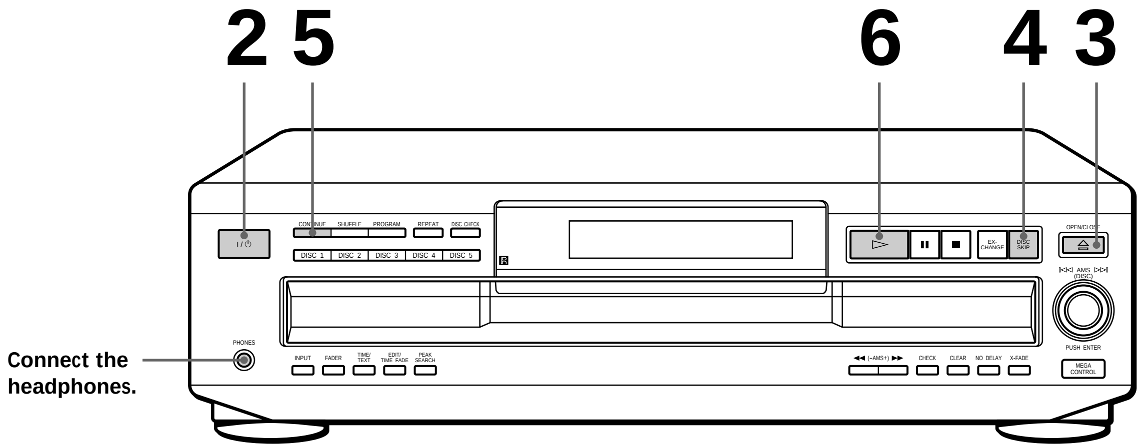
For details on how to operate the second player, see “Controlling Another CD Player” on page 18 and “Playing Alternately” on page 20.

4 Connect the AC power cord of both players to AC outlets.

Notes

- Do not connect a player other than that you use as the second player to the 2ND CD IN jacks of this player.
- When connecting a second CD player, do not connect the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector of this player to the amplifier.

Playing a CD

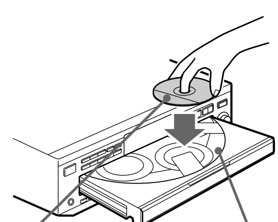


• **See pages 4 – 5 for the hookup information.**

1 Turn on the amplifier and select the CD player position so that you can listen to the sound from this player.

2 Press I/⏻ to turn on the player.

3 Press ≜ OPEN / CLOSE, and place a disc on the disc tray.



4 To place other discs, press DISC SKIP and place the discs in the order you want to play.

Each time you press the button, the disc tray turns and you can place the discs in the empty disc compartments. The player plays the disc in front of you first.

5 Press CONTINUE to select ALL DISCS or 1 DISC Continuous Play mode.

Each time you press the CONTINUE button, “ALL DISCS” or “1 DISC” appears in the display.

When you select	The player plays
ALL DISCS	All discs in the player consecutively in the order of disc number
1 DISC	Only the disc you’ve selected

You can select the disc you want to start playing first
Press one of the DISC 1 – 5 buttons.

You can adjust the output level to the amplifier
Press LINE OUT LEVEL +/– on the remote. You can reduce the output level up to –20 dB.
When you reduce the output level, "FADE" appears in the display.
The headphones volume will also change when you adjust the output level.

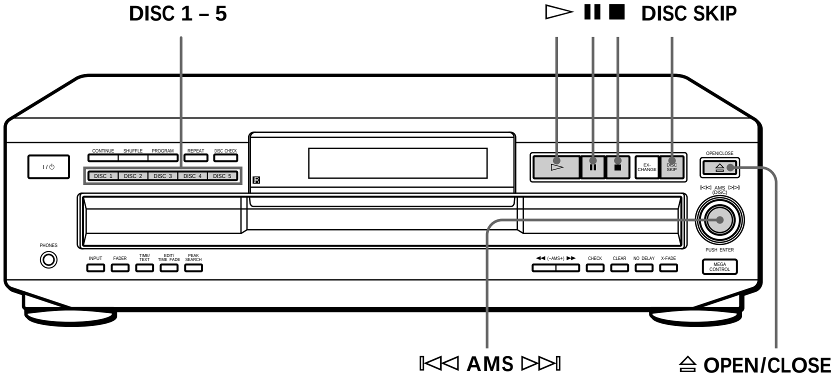
Note
If you press the LINE OUT LEVEL +/– buttons on the remote while recording, the recording level will change even when it is preset on the tape deck, etc.

6 Press ▷.

The disc tray closes and the player plays all the tracks once (Continuous Play). Adjust the volume on the amplifier.

To stop play

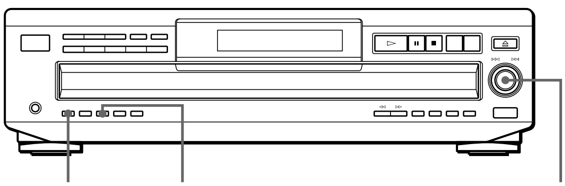
Press ■.



To	You need to
Pause	Press ❚❚
Resume play after pause	Press ❚❚ or ▷
Go to the next track	Turn ⏮ AMS ⏭ clockwise
Go back to the preceding track	Turn ⏮ AMS ⏭ counterclockwise
Go to the next disc	Press DISC SKIP
Select a disc directly	Press DISC 1 – 5
Stop play and remove the CD	Press ⏏ OPEN / CLOSE

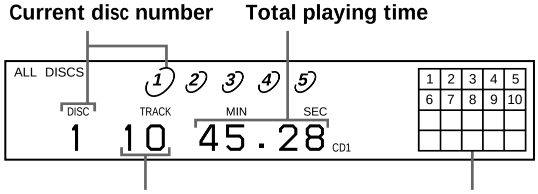
Using the Display

You can check information about the disc using the display.



Checking the total number and playing time of the tracks

Press TIME / TEXT before you start playing.
The display shows the current disc number, the total number of tracks, total playing time and music calendar.



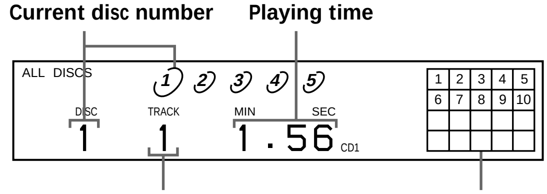
The information also appears when you press the ≙ OPEN / CLOSE button to close the disc tray.
The tracks numbered over 20 cannot be displayed in the music calendar.

Notes on the disc number indications

- The red circle around a disc number indicates the disc is ready to be played.
- When all the tracks on a disc have been played, the semi-circle around the disc number disappears.
- When a disc compartment is recognized as empty, the semi-circled disc number disappears.

Display information while playing a disc

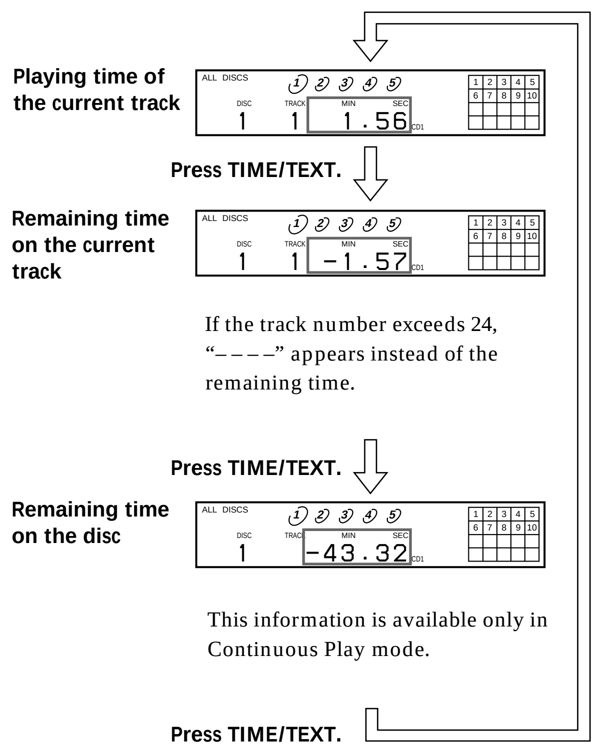
While playing a disc, the display shows the current disc number, current track number, playing time of the track and the music calendar.



The track numbers in the music calendar disappear after they are played.

Checking the remaining time

Each time you press the TIME / TEXT button while playing a disc, the display changes as shown in the chart below.

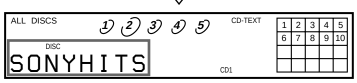


Checking the information of CD TEXT discs

CD TEXT discs have information, such as the disc titles or artist names, memorized in a blank space on the discs where there is no information on normal discs. The display shows the CD TEXT information of the disc so that you can check the current disc title, artist name and track title. When the player detects CD TEXT discs, the “CD-TEXT” indication lights up in the display. Each time you press the TIME / TEXT button, the display changes as shown in the charts below.

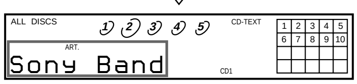
- **Before you start playing**

Disc title



Press TIME/TEXT.

Artist name

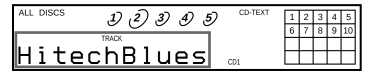


Press TIME/TEXT.*

* The display shows the current disc number, total number of tracks and total playing time of the disc for a few seconds before returning to the disc title indication.

- **While playing a disc**

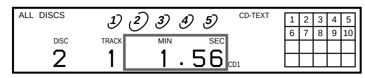
Track title



This information also appears when the player locates the track.

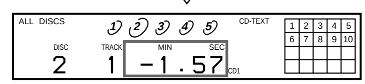
Press TIME/TEXT.

Playing time



Press TIME/TEXT.

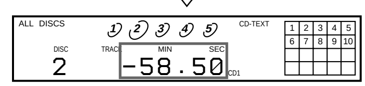
Remaining time on the current track



If the track number exceeds 24, “– – – –” appears instead of the remaining time.

Press TIME/TEXT.

Remaining time on the disc



This information is available only in Continuous Play mode.

Press TIME/TEXT.

If each CD TEXT information has more than 12 characters, the first 12 characters light up after all the characters scrolled in the display.

Note

This player can only display the disc titles, track titles and artist names from CD TEXT discs. The other CD TEXT information cannot be displayed.

To play disc highlights

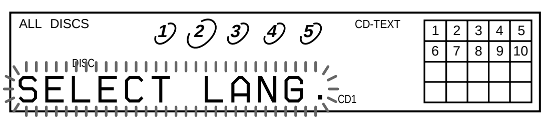
Some CD TEXT discs have a feature to play only the highlights of the discs. When you select such a disc, “HIGH LIGHT” appears in the display.
Press HIGH-LIGHT on the remote to start playing disc highlights in the stop mode.
“HIGH LIGHT” flashes in the display while playing disc highlights.

Selecting the language of the CD TEXT information

You can select the language used to display the CD TEXT information when you select a CD TEXT disc with multi-language information.
Once you select the language, the display shows the information in the selected language until you turn off the player. If the player cannot read the language memorized in a CD TEXT disc, the player shows "(other lang)."

1 Press INPUT in stop mode.

2 Turn |◁◁ AMS ▷▷| until "SELECT LANG." appears in the display.



3 Push |◁◁ AMS ▷▷|.

4 Turn |◁◁ AMS ▷▷| until the language you want appears in the display.

5 Push |◁◁ AMS ▷▷| to select the language.
"Reading Text" appears momentarily, then the display shows the information in the selected language.

To check the current language

1 Press INPUT while playing a CD TEXT disc.
2 Turn |◁◁ AMS ▷▷| until "SHOW LANG." appears in the display, then push |◁◁ AMS ▷▷|.
The current language appears momentarily.

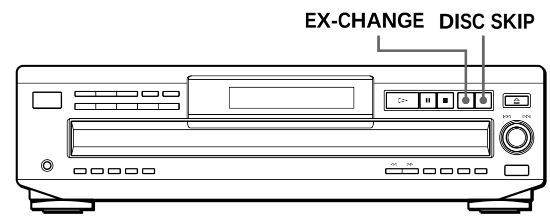
You can also check the current language while selecting a CD TEXT disc without multi-language information.

Note

If you select a CD TEXT disc which does not contain the information of the selected language, the display shows the information in another language according to the disc's preference.

Replacing Discs While Playing a Disc

You can open the disc tray while playing a disc so that you can check what discs are to be played next and replace discs without interrupting play of the current disc.



1 Press EX-CHANGE.
The disc tray opens and two disc compartments appear. Even if the player is playing a disc, it doesn't stop playing.

2 Replace discs in the compartments with new ones.
The player plays the disc on the left side compartment after the current disc, and then the one on the right side compartment.

3 Press DISC SKIP.
The disc tray turns and other two disc compartments appear.

4 Replace discs in the compartments with new ones.

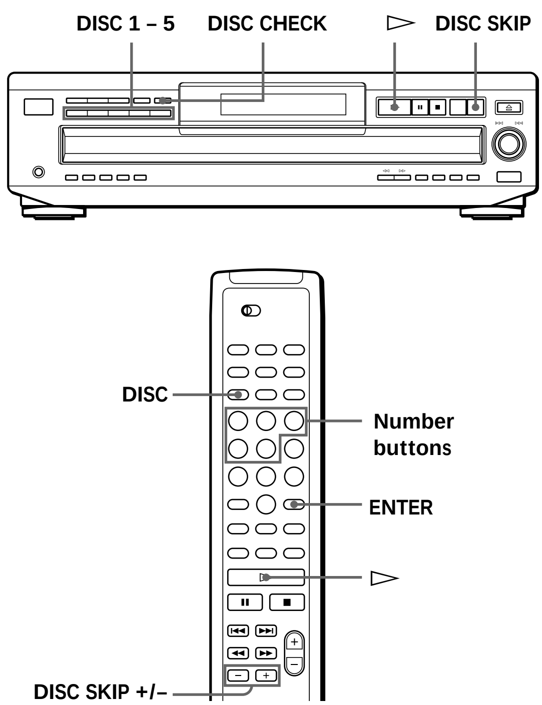
5 Press EX-CHANGE.
The disc tray closes.

While the disc tray is open by pressing the EX-CHANGE button

- If the play of the current disc ends, the player stops playing. If the disc is played in 1 DISC Repeat Play mode (see page 15), the current disc starts playing again.
- In ALL DISCS Shuffle Play mode (see page 15), tracks are reshuffled on the current disc.
- In Program Play mode (see page 16), only the tracks on the current disc are played.
- Do not push the disc tray to close it in Step 5, as you may damage the player.

Locating a Specific Disc

You can locate any disc before or while playing a disc.



To locate	Press
The next disc	DISC SKIP while playing a disc
The next or succeeding discs	DISC SKIP + repeatedly until you find the disc
The current or preceding discs	DISC SKIP – repeatedly until you find the disc
A specific disc directly	DISC 1 – 5. When using the remote, follow the procedure below. 1 Press DISC. 2 Press the number button of the disc. 3 Press ENTER.
A disc while checking the labels	DISC CHECK while the disc tray is open. The disc tray turns to show you each disc label. When the disc you want comes in front of you, press ▷ to continue playing.
A disc by scanning the first track of each disc for 10 seconds	DISC CHECK before you start playing while the disc tray is closed. When you find the disc you want, press ▷ to continue playing.

You can extend the playing time during scanning the discs

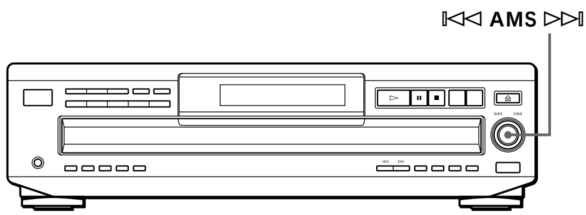
Press DISC CHECK repeatedly until the playing time you want (10, 20 or 30) appears in the display. Each time you press the button, the playing time changes cyclically.

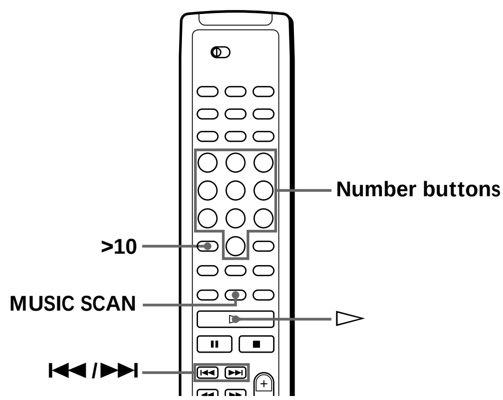
Notes

- When you press the DISC CHECK button, the play mode automatically changes to ALL DISCS Continuous Play mode.
- When you've opened the disc tray by pressing the EX-CHANGE button, you cannot use the DISC CHECK function.
- Even if you press the DISC CHECK button while "REPEAT" appears in the display (see page 14), the player stops after scanning all the discs once.

Locating a Specific Track

You can quickly locate any track while playing a disc using the AMS (Automatic Music Sensor) control or number buttons on the remote.





To locate	You need to
The next or succeeding tracks	Turn ⏮◁◁ AMS ▷▷⏭ clockwise until you find the track. When using the remote, press ⏭ repeatedly until you find the track.
The current or preceding tracks	Turn ⏮◁◁ AMS ▷▷⏭ counterclockwise until you find the track. When using the remote, press ⏮ repeatedly until you find the track.
A specific track directly	Press the number button of the track on the remote
A track by scanning each track for 10 seconds (Music Scan)	Press MUSIC SCAN on the remote before you start playing. When you find the track you want, press ▷ to start playing.

When you directly locate a track numbered over 10

Press >10 first, then the corresponding number buttons on the remote. To enter "0," use button 10/0.

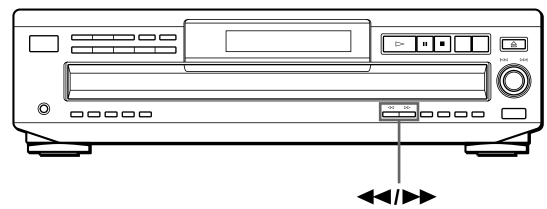
Example: To play track number 30
Press >10 first, then 3 and 10/0.

You can extend the playing time during Music Scan

Press MUSIC SCAN repeatedly until the playing time you want (10, 20 or 30) appears in the display. Each time you press the button, the playing time changes cyclically.

Locating a Particular Point in a Track

You can also locate a specific point in a track while playing a disc.



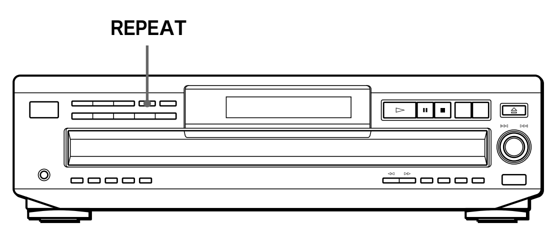
To locate	Press
A point while monitoring the sound	▶▶ (forward) or ◀◀ (backward) and hold down until you find the point
A point quickly by observing the display during pause	▶▶ (forward) or ◀◀ (backward) and hold down until you find the point. You will not hear the sound during the operation.

Note

If "OVER" appears in the display, the disc has reached the end while you were pressing the ▶▶ button. Press ◀◀ or turn ⏮◁◁ AMS ▷▷⏭ counterclockwise to go back.

Playing Repeatedly

You can play discs/tracks repeatedly in any play mode.



Press REPEAT while playing a disc.
"REPEAT" appears in the display. The player repeats the discs/tracks as follows:

When the disc is played in	The player repeats
ALL DISCS Continuous Play (page 8)	All the tracks on all discs
1 DISC Continuous Play (page 8)	All the tracks on the current disc
ALL DISCS Shuffle Play (page 15)	All the tracks on all discs in random orders
1 DISC Shuffle Play (page 15)	All the tracks on the current disc in random orders
Program Play (page 16)	The same program

To cancel Repeat Play

Press REPEAT repeatedly until “REPEAT OFF” appears in the display.

Repeating the current track

You can repeat only the current track while the disc is played in any play mode.

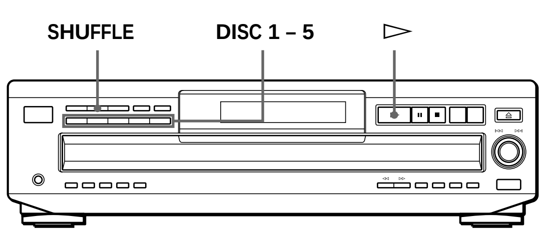
While the track you want is being played, press REPEAT repeatedly until “REPEAT 1” appears in the display.

To cancel Repeat 1

Press REPEAT.

Playing in Random Order (Shuffle Play)

You can have the player “shuffle” tracks and play in a random order. The player shuffles all the tracks on all discs or on the disc you’ve specified.



Shuffle Play on all discs

You can play all tracks on all discs in a random order.

1 Press SHUFFLE repeatedly until “ALL DISCS” appears in the display.

2 Press ⊳ to start ALL DISCS Shuffle Play.
The indication appears while the player is “shuffling” the tracks.

To cancel Shuffle Play

Press CONTINUE.

You can start Shuffle Play while playing

Press SHUFFLE, and Shuffle Play starts from the current track.

You can specify discs during Shuffle Play (Select Shuffle Play)

You can specify discs during ALL DISCS Shuffle Play mode, and the tracks on the specified discs are played in a random order.
Press DISC 1 – 5 to specify the discs after Step 1.
Semi-circles appear around the specified disc numbers in the display. To cancel the selected discs, press DISC 1 – 5 again. The semi-circles disappear.
To return to ALL DISCS Shuffle Play, press SHUFFLE twice.

Shuffle Play on one disc

You can play all tracks on the specific disc in a random order.

1 Press SHUFFLE repeatedly until “1 DISC” appears in the display.

2 Press DISC 1 – 5 to start 1 DISC Shuffle Play on the selected disc.
The indication appears while the player is “shuffling” the tracks.

To cancel Shuffle Play

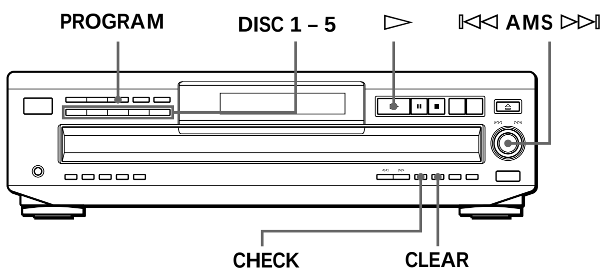
Press CONTINUE.

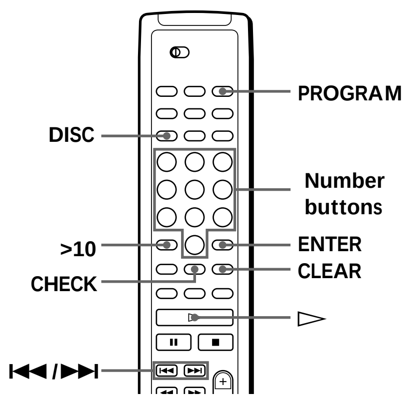
You can start Shuffle Play while playing

Press SHUFFLE, and Shuffle Play starts from the current track.

Creating Your Own Program (Program Play)

You can arrange the order of the tracks on the discs and create your own program. The program can contain up to 32 "steps" — one "step" may contain a track or a whole disc.

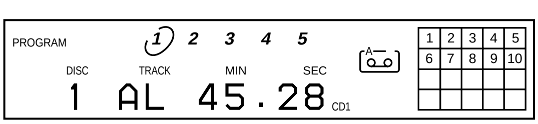




Creating a program on the player

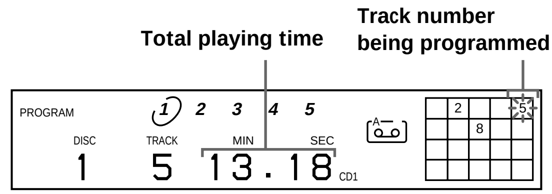
1 Press PROGRAM.
"PROGRAM" appears in the display.
If a program is already stored, the last step of the program appears in the display. When you want to erase the whole program, hold down CLEAR until "CLEAR" appears in the display (see page 18).

2 Press DISC 1 – 5 to select the disc.

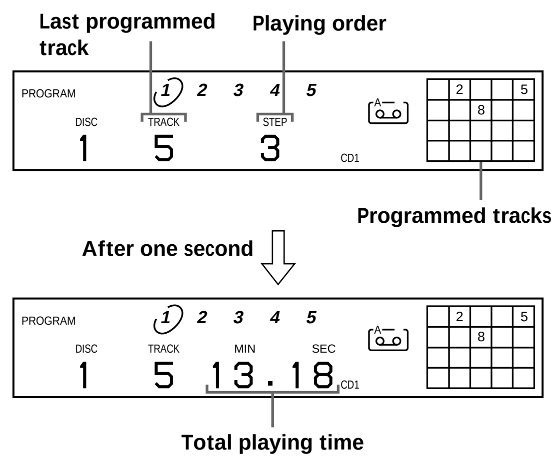


"AL" in the display stands for "all" tracks.
When you want to program the whole disc as one step, skip Steps 3 to 4, and go to Step 5.

3 Turn ⊲◁ AMS ▷⊳ until the track number you want appears in the display.
The track number being programmed flashes and the total playing time including the track appears in the display.



4 Push ⊲◁ AMS ▷⊳ to select the track.



If you've made a mistake

Press CLEAR, then repeat Steps 3 and 4.

5 To program other discs or tracks, do the following:

To program	Repeat Step(s)
All tracks on other discs	2
Other tracks on the same disc	3 and 4
Other tracks on other discs	2 through 4

6 Press ⊳ to start Program Play.

To cancel Program Play

Press CONTINUE.

You can create your program while checking the disc labels

While the disc tray is open, follow Steps 1 to 6 with pressing the DISC SKIP button to check the disc labels. If you close the disc tray before Step 6, the total playing time appears in the display after a while.
Note that, if the programmed track number isn't found on the disc, that step is automatically erased.

The program remains even after the Program Play ends
When you press the ▷ button, you can play the same program again.

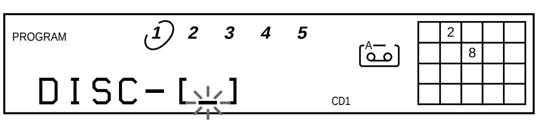
The program remains until you erase it or turn off the player
If you replace discs, the programmed disc and track numbers remain. So, the player plays only the existing disc and track numbers. However, the disc and track numbers that aren't found in the player or on the disc are deleted from the program, and the rest of the program is played in the programmed order.

Note
The total playing time doesn't appear when:
—You have programmed a track whose number exceeds 20.
—The total playing time of the program exceeds 200 minutes.

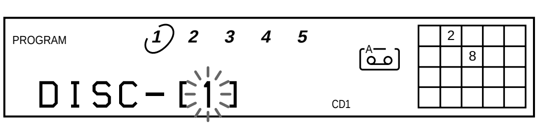
Creating a program using the remote

1 Press PROGRAM.
"PROGRAM" appears in the display.

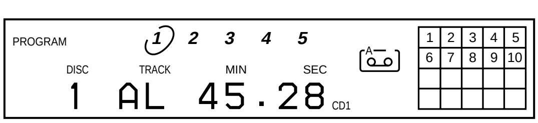
2 Press DISC.



3 Press the number button of the disc.

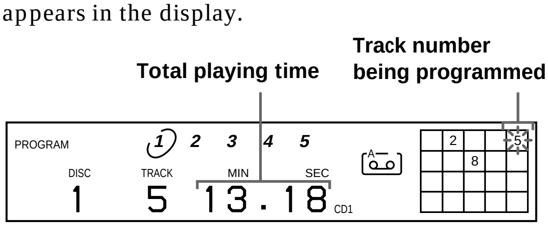


4 Press ENTER to select the disc.

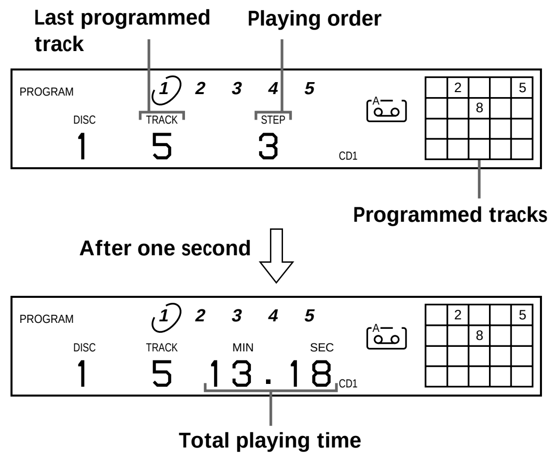


When you want to program the whole disc as one step, skip Steps 5 to 6, and go to Step 7.

5 Press ⏮ / ⏭ until the track number you want appears in the display.



6 Press ENTER to select the track.



7 To program other discs or tracks, do the following:

To program	Repeat Steps
All tracks on other discs	2 through 4
Other tracks on the same disc	5 and 6
Other tracks on other discs	2 through 6

8 Press ▷ to start Program Play.

To cancel Program Play
Press CONTINUE.

You can select a track directly using the number buttons
Press the number button of the track in Step 5. To select a track numbered over 10, use the >10 button (see page 14).

You can create your program while checking the disc labels
While the disc tray is open, follow Steps 1 to 8 with pressing the DISC SKIP button to check the disc labels. If you close the disc tray before Step 8, the total playing time appears in the display after a while.
Note that, if the programmed track number isn't found on the disc, that step is automatically erased.

Note
The total playing time doesn't appear when:
—You have programmed a track whose number exceeds 20.
—The total playing time of the program exceeds 200 minutes.

Checking the track order

You can check your program before or after you start playing.

Press CHECK.
Each time you press this button, the display shows the track (the disc and track numbers) or the disc (the disc number and "AL" indication) of each step in the programmed order. After the last step in the program, the display shows "END" and returns to the original display. If you check the order after you start playing, the display shows only the remaining steps.

Changing the track order

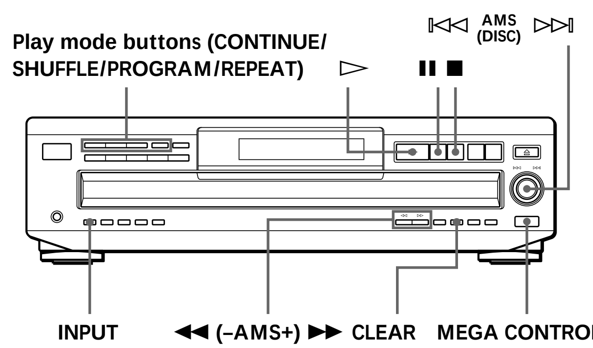
You can change your program before you start playing.

To	You need to
Erase a track	Press CHECK until the track you don't want appears in the display, then press CLEAR
Erase the last track in the program	Press CLEAR. Each time you press the button, the last track will be cleared.
Add tracks to the end of the program	Follow the programming procedure
Erase the whole program completely	Hold down CLEAR until "CLEAR" appears in the display. Create a new program following the programming procedure.

Controlling Another CD Player (Advanced Mega Control)

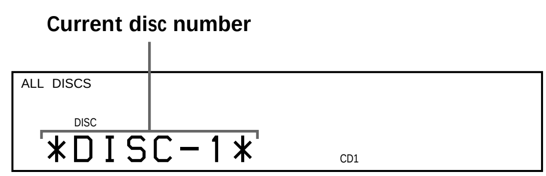
This unit can control a second CD player (see "Connecting Another CD Player" on pages 6 and 7). Even when a second CD player is connected, the controls on both of the units will function. When you press the play button on either unit, the operating player stops and the resting player starts.
Note that depending on the player, you may not be able to operate all the functions of the second CD player.

The controls indicated in the illustration below are effective while the MEGA CONTROL button is lit.



Playing discs of the second CD player

1 Press MEGA CONTROL.
The MEGA CONTROL button lights up and the display shows the current disc number of the second player.



2 Select the play mode you want.
To program tracks, use the controls on the second player.

3 Press ▷ to start playing.
The play starts and the display shows the current disc and track numbers and the playing time of the track.
While the MEGA CONTROL button is lit, you can control the second player with the controls on this player as follows:

To	You need to
Pause	Press ❚❚
Stop play	Press ■
Locate a disc while the second player is set to Continuous Play mode	Turn |◁◁ AMS (DISC) ▷▷| until the display shows the disc number you want, then push |◁◁ AMS (DISC) ▷▷|
Locate a track	Press ◀◀ (–AMS+) ▶▶ until the display shows the track number you want

- To do other operations, use the controls on the second player or the supplied remote.
- The AMS buttons (\|◀◀ / ▶▶\|) and search buttons (◀◀ / ▶▶) on the remote operate the second player as indicated on the remote.

To control the second player directly using the supplied remote

Set CD 1/2/3 on the remote to CD 3 which is the same position as the COMMAND MODE selector on the rear panel of the second player.

To control this player again

Press MEGA CONTROL. The MEGA CONTROL button goes off and you can control this player.

Notes

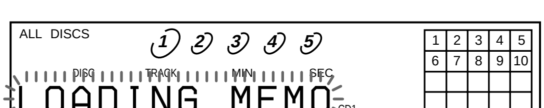
- You cannot locate a particular point in a track of the second player using the controls on this player.
- Some controls on this player work on the second player differently from they do to this player.

Loading the Disc Memos of the second CD player

If the second CD player has the Disc Memo function (see page 24), you can load the Disc Memos of the second CD player to this player's memory and display them on this player.

1 Press INPUT.

2 Turn |◁◁ AMS ▷▷| until "LOADING MEMO" appears in the display.



3 Push |◁◁ AMS ▷▷|.
This player starts loading. (Loading takes about one minute.)

Note

If each Disc Memo of the second CD player has more than 12 characters, the first 12 characters of each are loaded to this player.

Labeling discs of the second CD player

You can label discs of the second CD player or change the Disc Memos loaded from the second CD player.

1 Press MEGA CONTROL.
The MEGA CONTROL button lights up.

2 Press CONTINUE.

3 Turn |◁◁ AMS (DISC) ▷▷| to select the disc you want, then push |◁◁ AMS (DISC) ▷▷|.

4 Press INPUT.

5 Turn |◁◁ AMS (DISC) ▷▷| until " DISC MEMO" appears in the display, then push |◁◁ AMS (DISC) ▷▷|.

6 Input the new Disc Memo following the procedure in "Labeling Discs" on pages 24 to 26.

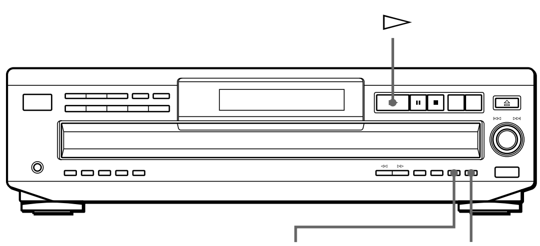
Note

The new Disc Memos are stored on this player's memory, so you cannot display them on the second CD player.

Playing Alternately (No-Delay Play/X-Fade Play)

When you connect the second player, you can play tracks in this player and those in the second player alternately in any play mode (see "Connecting Another CD Player" on pages 6 and 7).
Select one of the following methods:

- **No-Delay Play**: The current player changes at each track. Each time the current player changes to the other player, the other player starts play without a break in sound immediately after the current player ends play. The other player skips the lead-in portion and starts playing from where the sound actually begins.
- **X-Fade Play**: The current player changes at each track or at the specified interval. You can select the interval among 30, 60 and 90 seconds. Each time the current player changes to the other player, the sound from both players is mixed. The current player ends play by fading out, and the other player starts play by fading in.



1 Select the play mode you want on each player.

2 **When you select No-Delay Play**
Press NO DELAY.
The NO DELAY button lights up.
When you select X-Fade Play
Each time you press the X-FADE button, the indication (X-Fade mode) appears as follows:

→X-FADE off → at track end → after 30 sec
after 90 sec ← after 60 sec ←

To change the current player each time a whole track is finished, select "at track end."
To change the current player at the specified interval, press X-FADE repeatedly until the interval you want appears in the display.

3 Press ▷ to start playing.
The MEGA CONTROL button lights up while the track in the second player is selected.

To check the X-Fade mode status
Press X-FADE once.
The X-Fade mode status appears momentarily.

To cancel No-Delay/X-Fade Play
Press the corresponding button repeatedly until the button goes off. The current player continues playing.

You can change the method (No-Delay or X-Fade) during play
Press the corresponding button (NO DELAY or X-FADE) following the procedure in Step 2.

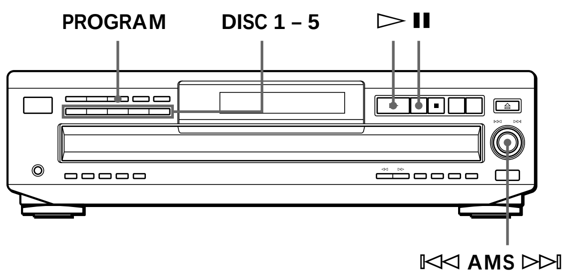
You can start X-Fade whenever you like
Press FADER during X-Fade Play.
Even after you have set the X-Fade mode and started X-Fade Play, you can start X-Fade manually at the point you like. Note that you cannot do this operation while the sound from both players is mixed.

Notes

- The play starts from the second player if you start play while the MEGA CONTROL button is lit.
- When one player has played all the discs / tracks in the player ahead of the other player, the play stops.
- Do not use the controls on the second player during No-Delay / X-Fade Play. They may not work correctly.

Recording Your Own Program

You can record the program you've created on a tape, etc. The program can contain up to 32 steps.
By inserting a pause during programming, you can divide the program into two for recording on both sides of a tape.



1 Create your program (for side A when recording on a tape) while checking the total playing time indicated in the display.
Follow Steps 1 through 5 in "Creating a program on the player" on page 16.
The [A] indication appears in the display.

2 When you record on both sides of the tape, press ❚❚ to insert a pause.
The "PAUSE" and [A–B] indications appear in the display and the playing time is reset to "0.00."
When you record on one side of the tape, skip this step and go to Step 4.

A pause is counted as one step
You can program up to 31 steps when you insert a pause.

3 Repeat Steps 2 through 5 in "Creating a program on the player" to create the program for side B.

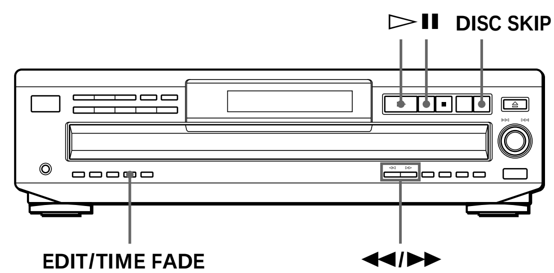
4 Start recording on the deck and then press ▷ on the player.
When you record on both sides of the tape, the player pauses at the end of the program for side A.

5 When you record on side B, reverse the tape and press ▷ or ❚❚ on the player to resume playing.

You can check and change your program
See page 18.
The [A] indication appears while checking the program for side A and [B] while checking the program for side B.

Recording a CD by Specifying Tape Length (Time Edit)

The player automatically creates a program that will fit the length of the tape, keeping the original order of the disc.
The program can contain up to 32 steps (a pause inserted between steps is counted as one step).
Note that tracks numbered over 20 cannot be programmed automatically.



1 Press DISC SKIP to select the disc.

2 Press EDIT / TIME FADE repeatedly before you start playing until "TIME EDIT" appears and "A" in the [A] indication flashes in the display.

3 Press ◀◀ or ▶▶ to specify the tape length.
Each time you press these buttons, the display changes as shown below with the tape length of one side.

→ C-46 23.00 ←→ C-54 27.00 ←→ C-60 30.00 ←
→ - -. - - ←→ C-90 45.00 ←→ C-74 37.00 ←

4 Press EDIT / TIME FADE to have the player create the program.
The music calendar shows the tracks to be recorded for side A. "B" in the [B] indication flashes in the display.

5 When you record on both sides of the tape, press EDIT / TIME FADE again.
The player inserts a pause, then creates the program for side B. The music calendar shows the programmed tracks.
When you record on one side of the tape, skip this step.

6 Start recording on the deck and then press ▷ on the player.
When you record on both sides of the tape, the player pauses at the end of the program for side A.

(Continued)

7 When you record on side B, reverse the tape and press ▷ or ❚❚ on the player to resume playing.

To cancel Time Edit
Press CONTINUE.

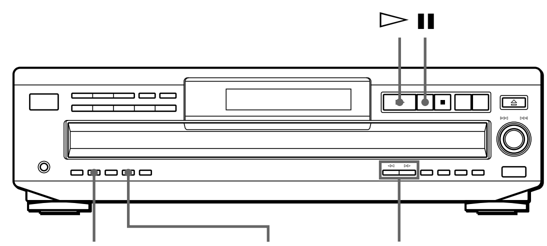
You can program the tracks you want in advance
Select the tracks before doing the above procedure. The player creates a program from the remaining tracks.

You can freely specify the tape length
Set the tape length using the ⏮ AMS ⏭ control in Step 3.
Example: When the tape length of one side is 30 minutes and 15 seconds
1 To set the minutes, turn ⏮ AMS ⏭ until "30" appears in the display, then push ⏮ AMS ⏭.
2 To set the seconds, turn ⏮ AMS ⏭ until "15" appears in the display, then push ⏮ AMS ⏭.

You can check and change the program
See page 18.

Fading In or Out

You can manually fade the sound in or out to prevent tracks from starting or ending abruptly.
Note that you cannot use this effect when you use the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector.



To	Press FADER
Start play fading in	During pause. FADE lights up in the display and the ◂ıll indication flashes. The play fades in.
End play fading out	When you want to start fading out. FADE lights up in the display and the llı▸ indication flashes. The play fades out and the player pauses.

Note
Fading lasts for about 5 seconds. However, when you press the FADER button during Music Scan (see page 14), the play fades out for about 2 seconds.

Changing the fading time

You can change the fading time from 2 to 10 seconds before fading in or out. If you don't change it, fading lasts for 5 seconds.

1 Press FADER before you start playing.
"FADE 5 SEC" appears in the display.

2 Press ◀◀ / ▶▶ to specify the fading time.

Fading out at the specified time (Time Fade)

You can have the player fade out automatically by specifying the playing time. Once you set the Time Fade, it works twice, that is, the play fades out at the end of both sides of a tape.

1 Press EDIT / TIME FADE repeatedly before you start playing until TIME FADE and "A" in the A indication appear in the display.

2 Press ◀◀ or ▶▶ to specify the playing time.
Each time you press these buttons, the display changes as shown below with the playing time of one side.

→ C-46 23.00 ←→ C-54 27.00 ←→ C-60 30.00 ←
→ - -. - - ←→ C-90 45.00 ←→ C-74 37.00 ←

3 Press ▷ to start playing.
At the specified time the play fades out and the player pauses. "B" in the B indication appears in the display.

4 To record on side B, reverse the tape and press ▷ or ❚❚ on the player to resume playing.
Again, the play fades out at the specified time.

To cancel Time Fade
Press EDIT / TIME FADE.

You can freely specify the playing time
See "You can freely specify the tape length" on page 22.

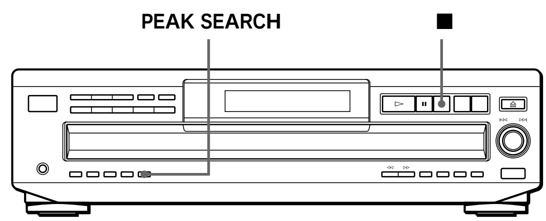
You can change discs during Time Fade
The specified fade-out time is counted only during playing. So, you can change discs if the play ends before the specified fade-out time (for example, when you record CD-singles on a tape).

You can fade in to resume playing in Step 4
After you reverse the tape, press FADER.

Note
If you press the ◀◀ or ▶▶ button during Time Fade Play, Time Fade will be canceled.

Adjusting the Recording Level (Peak Search)

The player locates the highest level among the tracks to be recorded to let you adjust the recording level before you start recording.



1 Before you start playing, press PEAK SEARCH.
"PEAK" flashes in the display and the player starts scanning the disc searching for the highest peak level.
After scanning all the tracks, the player repeats the portion with the highest peak level.

2 Adjust the recording level on the deck.

3 Press ■ on the player to stop Peak Search.
"PEAK" disappears from the display.

Notes
- The portion with the highest level may differ every time you try the adjustment on the same disc. The difference is, however, so slight that you won't find any problem in adjusting the recording level precisely.
- Peak Search does not operate while you open the disc tray by pressing the EX-CHANGE button.

What You Can Do With the Custom Files

The player can store two types of information called "Custom Files" for each disc. Once you have stored Custom Files for a disc, the player automatically recalls what you have stored whenever you select the disc. Note that Custom Files will be erased if you do not use the player for about one month.

You can store this information:

When you use	You can
Disc Memo (page 24)	Label discs using up to 12 characters
Delete Bank (page 26)	Delete unwanted tracks and store only the tracks you want

Where are Custom Files stored?

Custom Files are stored not on the disc, but in the player's memory. It means you cannot use Custom Files when you play the disc on other players.

Erasing all Custom Files of all discs

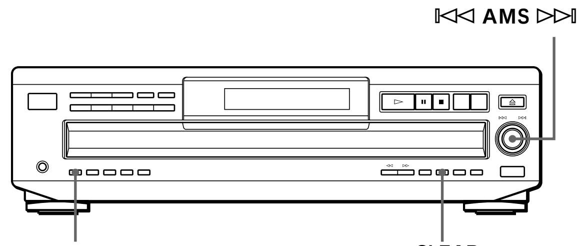
Turn off the player. While holding down CLEAR, press I/⏻ to turn on the player. "ALL ERASE" appears in the display, and all Custom Files will be erased.

Labeling Discs (Disc Memo)

You can label discs using up to 12 characters and have the player display the Disc Memo each time you select the disc. The Disc Memo can be anything you like, such as a title, musician's name, category or date of purchase.

When you select a CD TEXT disc
The disc title is stored as the Disc Memo automatically. If the disc title has more than 12 characters, the first 12 characters of the disc title are stored (see page 11).
Note that you cannot change the Disc Memo of the CD TEXT disc.

Labeling discs on the player



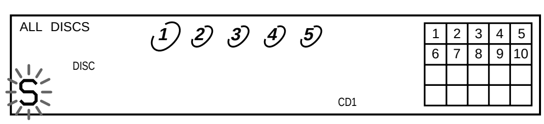
1 Insert or select the disc.

2 Press INPUT.

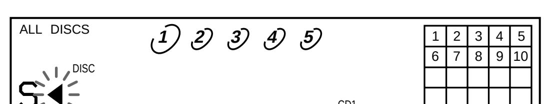
3 Turn ⏮ AMS ⏭ until "DISC MEMO" appears in the display, then push ⏮ AMS ⏭.
The flashing cursor (◀) appears.

4 Turn ⏮ AMS ⏭ until the character you want appears in the display.
The cursor disappears and the first space for the Disc Memo flashes.
As you turn ⏮ AMS ⏭ clockwise, the characters appear in the following order. Turn ⏮ AMS ⏭ counterclockwise to go back to the previous character.

(space) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! " # $ % & ' ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ { | } ¯



5 Push ⏮ AMS ⏭ to select the character.
The selected character lights up, and the flashing cursor appears to indicate the next space to be input.



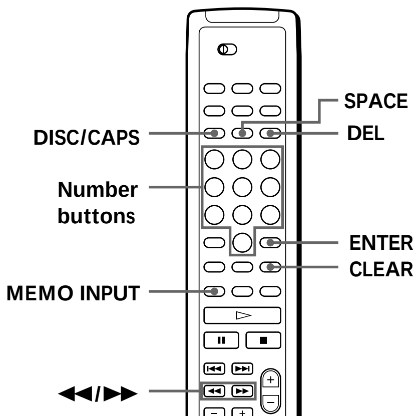
To insert a space
Press ▶▶.

If you have made a mistake
Press CLEAR and begin again by inputting the correct characters.

6 Repeat Steps 4 and 5 to input more characters.

7 Press INPUT to store the Disc Memo.
Repeat Steps 1 to 7 to assign Disc Memos to other discs.

Labeling discs using the remote



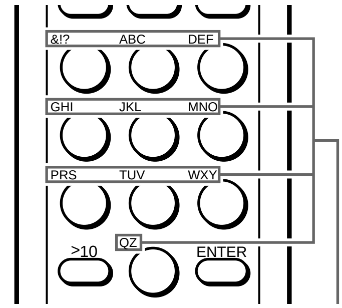
1 Press DISC / CAPS.

2 Press the number button of the disc you want to assign a Disc Memo, and then ENTER.

3 Press MEMO INPUT.
The flashing cursor (◀) appears.

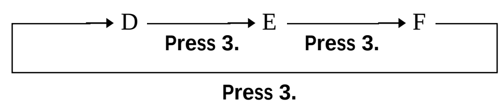
4 Press DISC / CAPS to find the letter type you want.
Each time you press the button, the letter type changes cyclically among capital letters (ABC), small letters (abc) and numbers (123). To select a symbol, you have to select the capital or small letter type.

5 To input a letter, press the number button corresponding to the letter you want (indicated beside each number button).
The cursor disappears and the first space for the Disc Memo flashes.
Each time you press the button, the letter changes cyclically among the ones indicated beside the button.
To input symbols, press the number button 1 repeatedly until the symbol you want appears in the display.



Characters assigned to each number button

Example: To select the letter E
Press the number button 3 twice.



To insert a space, press SPACE once.
To input a number, press the number button you want.

6 Press ENTER to select the character.
The selected character lights up, and the flashing cursor appears to indicate the next space to be input.
You can also go to the next space by pressing other number buttons.

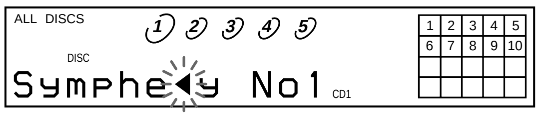
7 Repeat Steps 4 through 6 to input more characters.

8 Press MEMO INPUT to store the Disc Memo.
Repeat Steps 1 through 8 to assign Disc Memos to other discs.

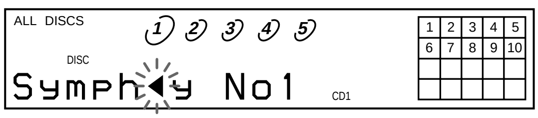
If you have made a mistake while inputting the character

To correct the character which has been input

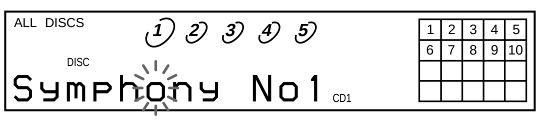
1 Press ◀◀ or ▶▶ until the cursor moves next to the incorrect character.



2 Press DEL to delete the incorrect character.



3 Input the correct character.



To correct the character currently being input

1 Press DEL to delete the incorrect character.
2 Input the correct character.

To insert a character between the input characters

Press ◀◀ or ▶▶ until the cursor moves next to the point you want to insert, and enter the character.

Erasing the Disc Memo

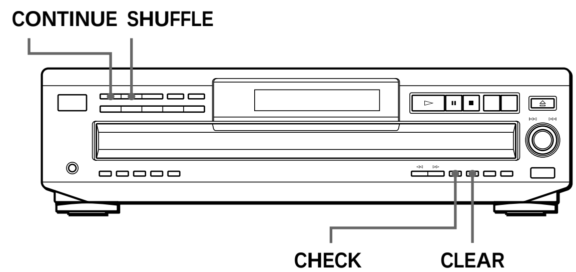
1 Follow Steps 1 and 3 in "Labeling discs on the player" on page 24 to select the Disc Memo you want to erase.

2 Press CLEAR.
The Disc Memo disappears.

3 Press INPUT.

Storing Specific Tracks (Delete Bank)

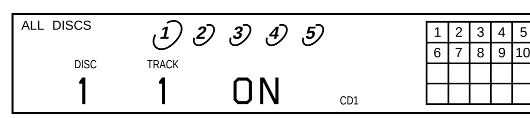
You can delete unwanted tracks and store only the tracks you want. When you select the disc containing a Delete Bank, you can play only the remaining tracks.



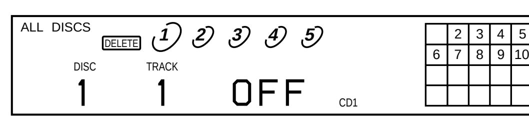
1 Insert or select the disc.

2 Press CONTINUE or SHUFFLE before you start playing.

3 Press CHECK repeatedly until the track you want to delete appears in the display.



4 Press CLEAR.
"DELETE" and "OFF" appear in the display.



If you want to recover the track, press CLEAR again.

5 Repeat Steps 3 and 4 to delete more tracks.

You can recover all the tracks you have deleted

Hold down CLEAR until "ALL SELECT" appears in the display.

Note

The deleted tracks are skipped even in the Shuffle or Program Play mode (when the whole disc containing a Delete Bank is programmed as one step).

Precautions

On safety

- Caution — The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.
- Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the player and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- Before operating the player, check that the operating voltage of the player is identical with your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the player.
- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- If you are not going to use the player for a long time, be sure to disconnect the player from the wall outlet. To disconnect the AC power cord (mains lead), grasp the plug itself; never pull the cord.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Place the player in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the player.
- Do not place the player on a soft surface such as a rug that might block the ventilation holes on the bottom.
- Do not place the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.

On operation

- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the player. Should this occur, the player may not operate properly. In this case, remove the disc and leave the player turned on for about an hour until the moisture evaporates.

On adjusting volume

- Do not turn up the volume while listening to a portion with very low level inputs or no audio signals. If you do, the speakers may be damaged when a peak level portion is played.

On cleaning

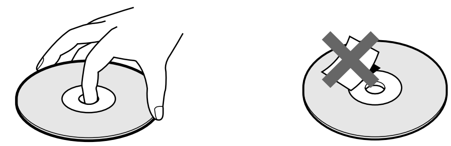
- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on CDs

On handling CDs

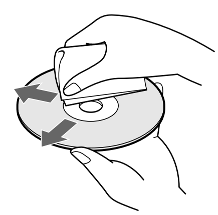
- To keep the disc clean, handle the disc by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape on the disc.



- Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight as there can be considerable rise in temperature inside the car.
- Do not use any commercially available stabilizer. If you do, the disc and the player may be damaged.
- After playing, store the disc in its case.

On cleaning

- Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.



- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the player, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

There's no sound.

➡Check that the player is connected securely.
➡Make sure you operate the amplifier correctly.
➡Adjust the output level using the LINE OUT LEVEL +/– buttons on the remote.

The CD does not play.

➡There's no CD inside the player ("–NO DISC–" appears). Insert a CD.
➡Place the CD with the label side up on the disc tray correctly.
➡Clean the CD (see page 27).
➡Moisture has condensed inside the player. Remove the disc and leave the player turned on for about an hour (see page 27).
➡Place the CD in the correct position on the disc tray.

The remote does not function.

➡Remove the obstacles in the path of the remote and the player.
➡Point the remote at the remote sensor ■ on the player.
➡Replace all the batteries in the remote with new ones if they are weak.
➡Set the CD 1/2/3 switch on the remote according to the position of the COMMAND MODE selector at the rear panel of the player.

The player functions incorrectly.

➡The microcomputer chips may be operating incorrectly. Turn the power off, then turn it back on to reset the player.

Specifications

Compact disc player

Laser	Semiconductor laser (λ = 780 nm) Emission duration: continuous
Laser output	Max 44.6 µW* * This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up block with 7 mm aperture.
Frequency response	2 Hz to 20 kHz ±0.5 dB
Signal-to-noise ratio	More than 107 dB
Dynamic range	More than 98 dB
Harmonic distortion	Less than 0.0040%
Channel separation	More than 100 dB

Output

	Jack type	Maximum output level	Load impedance
LINE OUT	Phono jacks	2 V (at 50 kilohms)	Over 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optical output connector	–18 dBm	Wave length: 660 nm
PHONES	Stereo phone jack	10 mW	32 ohms

General

Power requirements

Where purchased	Power requirements
Canada	120 V AC, 60 Hz
Europe	220 V - 230 V AC, 50/60 Hz

Power consumption	14 W
Dimensions (approx.) (w/h/d)	430 × 120 × 393 mm (17 × 4 3/4 × 15 1/2 in.) incl. projecting parts
Mass (approx.)	5.4 kg (11 lbs 15 oz)

Supplied accessories

Audio cord (2 phono plugs – 2 phono plugs) (1)
Monaural (2P) mini-plug cord (1) (supplied for Canadian models only)
Remote commander (remote) (1)
R6 (size AA) batteries (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

Index

A, B

Advanced Mega Control 18
AMS 14
Automatic Music Sensor. *See* AMS

C, D

CD TEXT 11
Changing the Disc Memos 19
Connecting 4
- another CD player 6

Continuous Play 8
Controlling another CD player 18
Custom Files
- Delete Bank 26
- Disc Memo 24
- what you can do with 24

E

Editing. *See* Recording
Erasing
- Custom Files 24
- Delete Bank 26
- Disc Memo 26

F, G

Fading 22
- Time Fade 23

H, I, J, K

Handling CDs 27
Hookups 4
- overview 4

L

Labeling a disc 24
Loading the Disc Memos 19
Locating
- by monitoring 14
- by observing the display 14
- by scanning 13, 14
- directly 13, 14
- using AMS 14
- while checking the labels 13

M

Music Scan 14

N, O

No-Delay Play 20

P, Q

Peak Search 23
Playback
- Continuous Play 8
- X-Fade Play 20
- No-Delay Play 20
- Playing alternately 20
- Program Play 16
- Repeat Play 14
- Shuffle Play 15

Program 16
- changing 18
- checking 18
- for recording 21

R

Recording 21
- a program 21
- using Time Edit 21

Remaining time 10
Remote control 4
Repeating 14
Replacing discs while playing a disc 12

S

Scanning. *See* Music Scan
Searching. *See* Locating
Select Shuffle Play 15
Selecting the language 12
Shuffle Play 15
Storing
- information about CDs 24
- specific tracks 26

T

Time Edit 21
Time Fade 23
Total playing time 10
Troubleshooting 28

U, V, W

Unpacking 4

X, Y, Z

X-Fade Play 20

Names of controls

Buttons

CHECK 18
CLEAR 18
CONTINUE 8
DISC 13
DISC 1 – 5 13
DISC / CAPS 25
DISC CHECK 13
DISC SKIP 12, 13
EDIT / TIME FADE 21, 23
ENTER 13
EX-CHANGE 12
FADER 22
HIGH-LIGHT 11
INPUT 12, 24
LINE OUT LEVEL + / – 5
MEGA CONTROL 18
MEMO INPUT 25
MUSIC SCAN 14
NO DELAY 20
Number 14
⏏ OPEN / CLOSE 8
PEAK SEARCH 23
PROGRAM 16
REPEAT 14
SHUFFLE 15
TIME / TEXT 10
X-FADE 20
▷ 9
❚❚ 9
■ 9
◀◀ / ▶▶ 14
◀◀ (–AMS+) ▶▶ 18
|◀◀ / ▶▶| 14
> 10 14

Control

|◁◁ AMS (DISC) ▷▷| 14, 18

Jack

PHONES 8

Switch

I/⏻ 8

Others

Disc tray 8
Display 10
Ⓡ 4

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.
Pour prévenir tout risque d'électrocution, abstenez-vous d'ouvrir le boîtier. Confiez l'entretien de votre lecteur exclusivement à un personnel qualifié.

Cet appareil entre dans la catégorie des produits LASER DE CLASSE 1. L'ETIQUETTE INDIQUANT L'APPARTENANCE DE CE LECTEUR A LA CLASSE 1 est apposée à l'arrière du boîtier.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION
POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Bienvenue !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Avant de faire fonctionner cet appareil, nous vous recommandons de lire attentivement le présent mode d'emploi et de le conserver pour toute référence ultérieure.

A propos de ce manuel

Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi concernent le modèle CDP-CE535.

Conventions

- Les instructions fournies dans ce manuel portent sur les commandes du lecteur.
  Vous pouvez également utiliser les commandes que comporte votre télécommande si celles-ci portent le même nom ou un nom similaire à celles de votre lecteur de disques compacts.
- Les symboles suivants apparaissent dans ce mode d'emploi:


Indique que vous pouvez effectuer l'opération à l'aide de la télécommande.

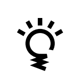

Ce symbole indique un conseil ou une astuce facilitant l'opération envisagée.

TABLE DES MATIERES

Préparation

Déballage 4
Raccordement du système 4
Connexion d'un autre lecteur CD 6

Lecture d'un disque compact

Lecture d'un disque compact 8

Lecture de disques compacts

Utilisation de la fenêtre d'affichage 10
Remplacement des disques pendant la lecture d'un disque 12
Localisation d'un disque déterminé 13
Localisation d'une plage déterminée 14
Localisation d'un passage particulier sur une plage 14
Lecture de plages répétée 14
Lecture dans un ordre quelconque (lecture aléatoire) 15
Création de programmes musicaux personnalisés (lecture programmée) 16
Contrôle d'un autre lecteur CD (fonction Mega Control avancée) 18
Lecture alternée (Lecture sans transition / Lecture enchaînée) 20

Enregistrement de disques compacts

Enregistrement de votre programme musical 21
Enregistrement d'un CD en spécifiant la longueur de bande (montage programmé) 21
Fondu enchaîné d'entrée et de sortie 22
Réglage du niveau d'enregistrement (recherche du niveau de crête) 23

Enregistrement d'informations relatives aux disques compacts (fichiers personnalisés)

Emploi des fichiers personnalisés 24
Identification des disques (mémo de disque) 24
Mémorisation de plages spécifiques (bloc de suppression) 26

Informations complémentaires

Précautions 27
Remarques sur les disques compacts 27
Dépannage 28
Spécifications 28

Index

Index 29

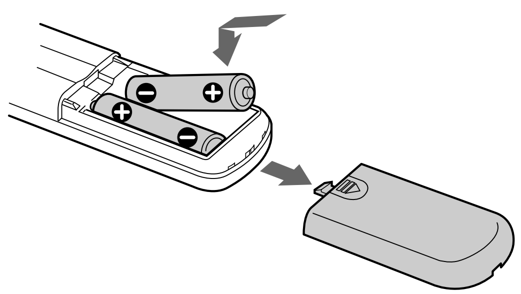
FR

Déballage

Assurez-vous que les accessoires suivants vous ont été livrés:
- Câble audio (1)
- Cordon de minifiche monaural (2P) (1) (câble de connexion pour CONTROL A1 II) (fourni avec le modèle pour le Canada uniquement)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (AA) (2)

Installation des piles dans la télécommande

La télécommande fournie vous permet de commander le lecteur à distance.
Introduisez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les pôles + et – des piles. Lorsque vous utilisez la télécommande, orientez-la vers le capteur de télécommande ⊠ du lecteur.



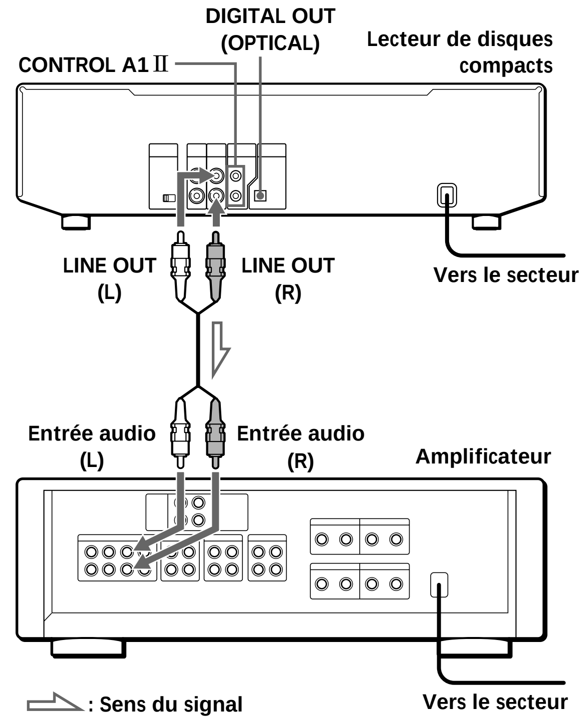
Quand remplacer les piles
Dans des conditions d'utilisation normales, les piles devraient durer environ six mois. Si la télécommande n'agit plus sur le lecteur, remplacez simultanément les deux piles.

Remarques
- N'abandonnez pas la télécommande à proximité d'une source de chaleur importante ou d'un endroit humide.
- Ne laissez tomber aucun corps étranger dans le boîtier de la télécommande en particulier lors du remplacement des piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'un luminaire. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles afin de prévenir tout risque de détérioration engendrée par la corrosion ou une fuite éventuelle des piles.

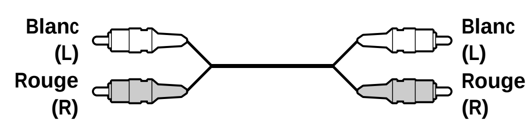
Raccordement du système

Vue d'ensemble

Cette section décrit le raccordement du lecteur de disques compacts à un amplificateur. Avant de réaliser la connexion, n'oubliez pas de mettre hors tension chacun des appareils concernés.

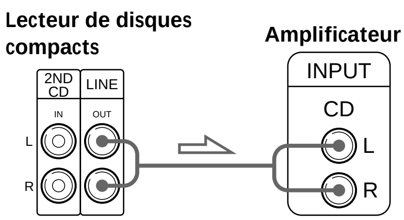


Câbles de connexion requis
Câble audio (fourni) (1)



Raccordement

Lors du raccordement d'un câble audio, assurez-vous que le code de couleur du câble correspond à celui des prises appropriées sur les différents appareils raccordés. Rouge (droit) sur rouge et blanc (gauche) sur blanc. Assurez-vous de la qualité des connexions afin de prévenir les bruits de souffle et les parasites.



Vous pouvez régler le niveau de sortie sur l'amplificateur

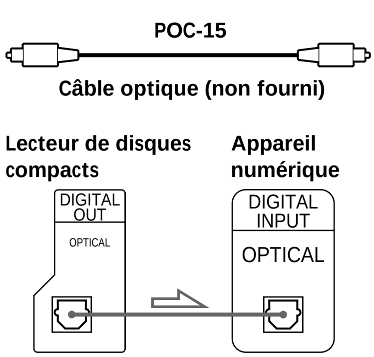
Appuyez sur la touche LINE OUT LEVEL +/– de la télécommande. Vous pouvez réduire le niveau de sortie jusqu'à –20 dB.
Lorsque vous réduisez le niveau de sortie, l'indication "FADE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous appuyez sur les touches LINE OUT LEVEL +/– de la télécommande pendant un enregistrement, le niveau d'enregistrement change même s'il est présélectionné sur la platine à cassettes, etc.

- **Si vous disposez d'un appareil numérique comme un amplificateur numérique, un convertisseur N/A, une platine DAT ou MD**

  Raccordez le composant via le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL) à l'aide du câble optique (non fourni). Retirez le capuchon et branchez le câble optique.
  Faites attention que, si vous établissez ce raccordement, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions de fondu enchaîné d'entrée et de sortie (page 22) ni de fondu programmé (page 23).



Remarque

Si vous effectuez le raccordement via le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL), des parasites peuvent se manifester lorsque vous activez la lecture d'un disque compact autre que musical, comme un CD-ROM.

Si vous disposez d'un appareil Sony doté d'une prise CONTROL A1 II (ou CONTROL A1)

Raccordez l'appareil via la prise CONTROL A1 II (ou CONTROL A1). Vous pouvez simplifier l'utilisation de systèmes audio constitués de composants Sony séparés. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions complémentaires "CONTROL-A1 II Control System".

Si vous utilisez un autre lecteur CD Sony en même temps que ce lecteur

Vous pouvez uniquement rendre la télécommande opérante sur ce lecteur.

- Si vous utilisez un lecteur doté d'un sélecteur COMMAND MODE:
  Laissez le sélecteur COMMAND MODE de ce lecteur sur la position CD 1, qui est le réglage par défaut, et réglez celui de l'autre lecteur CD sur CD 2 ou CD 3. Réglez ensuite le commutateur CD 1/2/3 de la télécommande fournie en fonction du lecteur utilisé.
- Pour utiliser un lecteur sans sélecteur COMMAND MODE:
  Le mode de commande du lecteur sans sélecteur COMMAND MODE est réglé sur CD 1. Réglez le sélecteur COMMAND MODE de ce lecteur et le commutateur CD 1/2/3 de la télécommande sur CD 2 ou CD 3.

Branchement du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

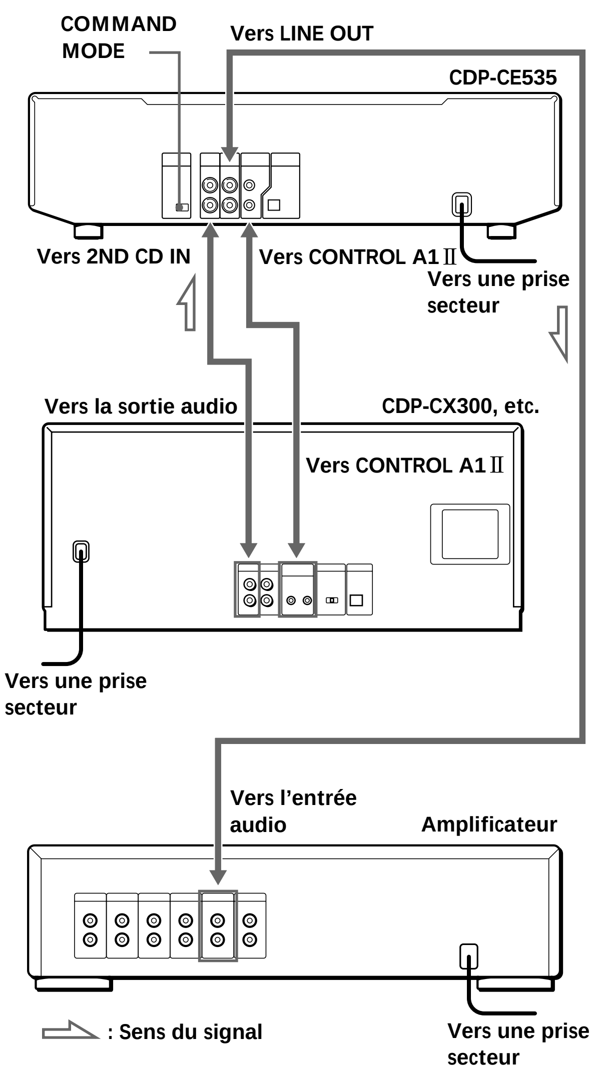
Transport du lecteur

Avant de transporter le lecteur, appliquez la procédure ci-dessous pour ramener les mécanismes internes dans leur position de départ.

1. Retirez tous les disques du plateau de lecture.
2. Appuyez sur ≜ OPEN/CLOSE pour refermer le plateau de lecture.
   L'indication "–NO DISC–" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
3. Attendez 10 secondes et appuyez sur I/⏻ pour mettre le lecteur hors tension.

Connexion d'un autre lecteur CD

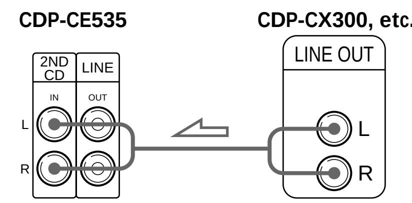
Si vous disposez d'un lecteur CD Sony dans lequel vous pouvez introduire 5, 50, 200 ou 300 disques et doté d'une prise CONTROL A1 Ⅱ (ou CONTROL A1) et si le mode de commande de ce lecteur peut être réglé sur CD 3, alors vous pouvez commander ce lecteur comme le second lecteur à l'aide de ce lecteur. Après avoir branché ce lecteur et un amplificateur, suivez la procédure ci-dessous.
Mettez les deux lecteurs hors tension avant d'effectuer les connexions.



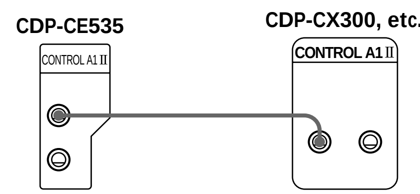
Cordons nécessaires

- Câble audio (1) (Utilisez le cordon fourni avec le lecteur à raccorder.)
- Cordon de minifiche monaural (2P) (1) (fourni avec le modèle pour le Canada uniquement)

1 Raccordez les lecteurs au moyen d'un câble audio (voir également “Raccordement” à la page 5).

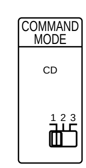


2 Raccordez les lecteurs au moyen d'un cordon de minifiche monaural (2P).



Pour plus de détails sur cette connexion, reportez-vous aux instructions supplémentaires “CONTROL-A1 Ⅱ Control System”.

3 Réglez le sélecteur COMMAND MODE de chaque lecteur.
Mettez le sélecteur COMMAND MODE de ce lecteur sur CD 1 ou CD 2 et mettez celui du second lecteur sur CD 3.



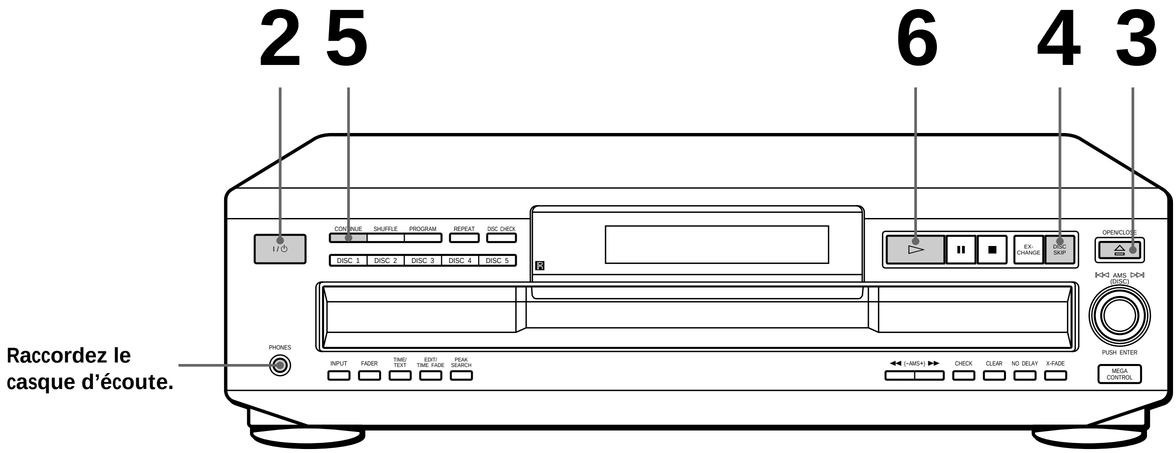
Pour plus de détails sur l'utilisation du second lecteur, reportez-vous à “Contrôle d'un autre lecteur CD” à la page 18 et “Lecture alternée” à la page 20.

4 Branchez le cordon d'alimentation des deux lecteurs aux prises secteur.

Remarques

- Ne branchez pas d'autre lecteur que celui que vous utilisez comme second lecteur aux prises 2ND CD IN de ce lecteur.
- Si vous raccordez un second lecteur CD, ne branchez pas le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL) de ce lecteur à l'amplificateur.

Lecture d’un disque compact

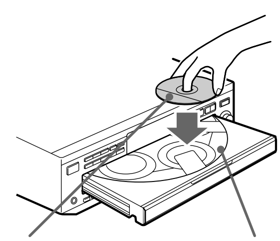


- Voir pages 4 et 5 pour des informations sur le raccordement.

1 Mettez l’amplificateur sous tension et sélectionnez la position du lecteur CD de manière à pouvoir écouter le son provenant de ce lecteur.

2 Appuyez sur I/⏻ pour mettre le lecteur sous tension.

3 Appuyez sur ⏏ OPEN / CLOSE et placez un disque sur le plateau de lecture.



4 Pour placer d’autres disques, appuyez sur DISC SKIP et placez les disques dans l’ordre de votre choix.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le plateau de lecture tourne et vous pouvez placer les disques dans les compartiments vides. Le lecteur reproduit d’abord le disque situé en face de vous.

5 Appuyez sur CONTINUE pour sélectionner le mode de lecture continue ALL DISCS ou 1 DISC.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche CONTINUE, l’indication “ALL DISCS” ou “1 DISC” apparaît dans la fenêtre d’affichage.

Si vous sélectionnez	Le lecteur reproduit
ALL DISCS	Consécutivement tous les disques contenus dans le lecteur et dans l’ordre numérique des disques
1 DISC	Uniquement le disque que vous avez sélectionné

Vous pouvez sélectionner le disque que vous voulez écouter en premier lieu
Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 5.

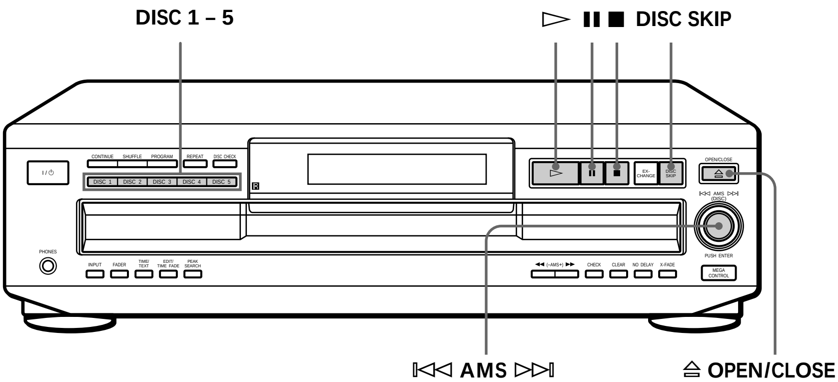
Vous pouvez régler le niveau de sortie sur l'amplificateur
Appuyez sur la touche LINE OUT LEVEL +/– de la télécommande. Vous pouvez réduire le niveau de sortie jusqu'à –20 dB.
Lorsque vous réduisez le niveau de sortie, l'indication " FADE " apparaît dans la fenêtre d'affichage.
Le volume du casque d'écoute change également lorsque vous réglez le niveau de sortie.

Remarque
Si vous appuyez sur les touches LINE OUT LEVEL +/– de la télécommande pendant un enregistrement, le niveau d'enregistrement change même s'il est présélectionné sur la platine à cassettes, etc.

6 Appuyez sur ▷.
Le plateau de lecture se referme et le lecteur reproduit toutes les plages une fois (Lecture continue). Réglez le volume sur l'amplificateur.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

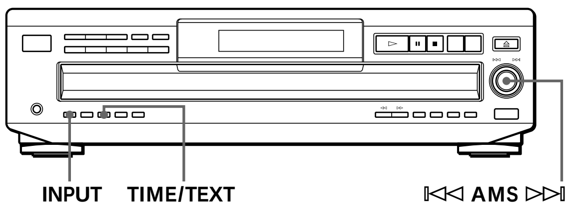


Si vous voulez	Vous devez
Activer la pause	Appuyer sur ❚❚
Reprendre la lecture après la pause	Appuyer sur ❚❚ ou ▷
Passer à la plage suivante	Tourner ⏮ AMS ⏭ dans le sens horaire
Revenir à la plage précédente	Tourner ⏮ AMS ⏭ dans le sens antihoraire
Passer au disque suivant	Appuyer sur DISC SKIP
Sélectionner un disque directement	Appuyer sur DISC 1 – 5
Arrêter la lecture et retirer le disque compact	Appuyer sur ≜ OPEN/CLOSE

Opérations de base

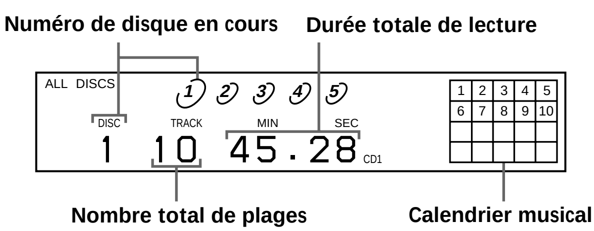
Utilisation de la fenêtre d'affichage

La fenêtre d'affichage vous permet de vérifier les informations relatives au disque.



Vérification du nombre et de la durée totale de lecture des plages

Appuyez sur TIME/TEXT avant de lancer la lecture. La fenêtre d'affichage indique le numéro de disque en cours, le nombre total de plages, la durée totale de lecture et le calendrier musical.



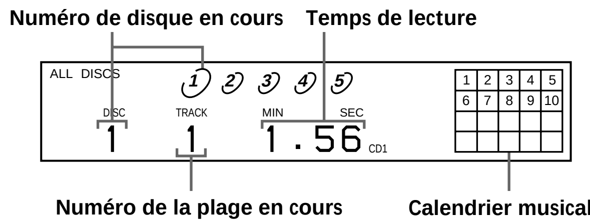
Les informations s'affichent également lorsque vous appuyez sur la touche ⏏ OPEN/CLOSE pour refermer le plateau de lecture.
Les plages dont le numéro est supérieur à 20 ne peuvent être affichées dans le calendrier musical.

Remarques sur les indications de numéro de disque

- Le cercle rouge autour d'un numéro de disque indique que le disque est prêt à la lecture.
- Lorsque toutes les plages d'un disque ont été reproduites, le demi-cercle autour du numéro de disque disparaît.
- Lorsqu'un compartiment à disque est détecté comme étant vide, le demi-cercle autour du numéro de disque disparaît.

Informations affichées pendant la lecture d'un disque

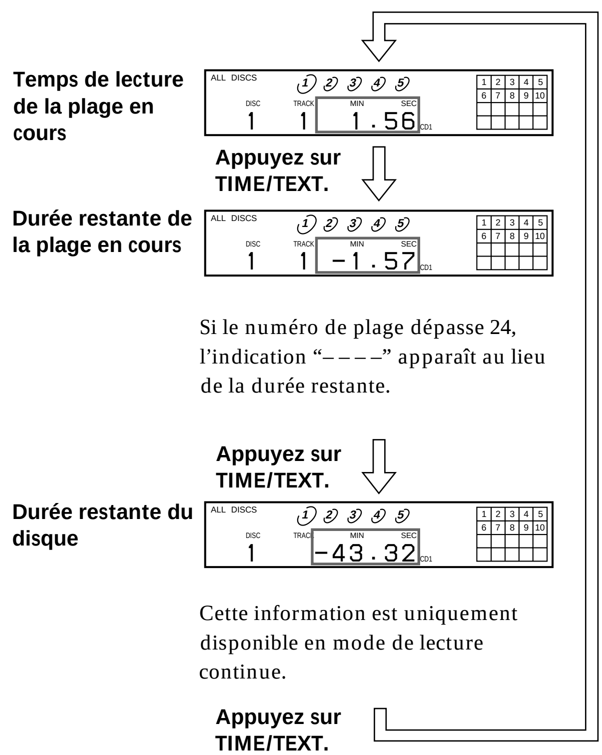
Pendant la lecture d'un disque, la fenêtre d'affichage indique le numéro du disque en cours, le numéro de la plage en cours, la durée de lecture de la plage et le calendrier musical.



Les numéros de plages disparaissent du calendrier musical dès que la lecture en est terminée.

Vérification de la durée résiduelle

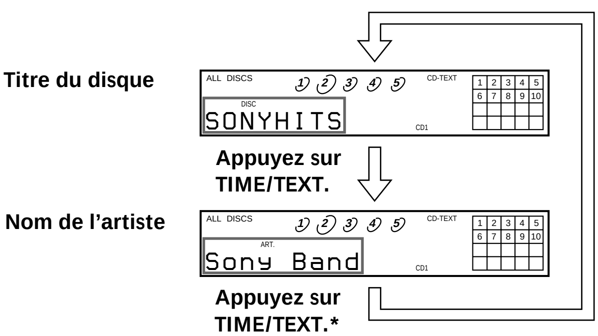
Chaque fois que vous appuyez sur la touche TIME/TEXT pendant la lecture d'un disque, l'affichage change selon la séquence indiquée dans le schéma ci-dessous.



Vérification des informations des disques CD TEXT

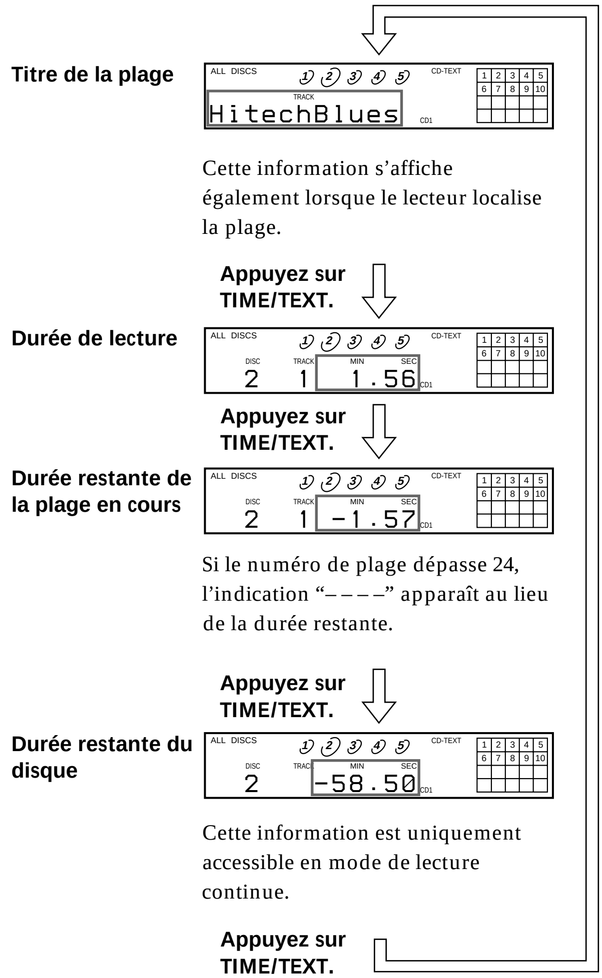
Les disques CD TEXT comportent des informations telles que le titre du disque ou le nom des artistes. Elles sont enregistrées dans une zone libre sur laquelle ne se trouve aucune information sur un disque normal. La fenêtre d'affichage indique les informations CD TEXT du disque de façon à ce que vous puissiez vérifier le titre du disque en cours, de la plage en cours et le nom de l'artiste. Lorsque le lecteur identifie un disque CD TEXT, l'indication "CD-TEXT" s'allume dans la fenêtre d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche TIME / TEXT, l'indication affichée change comme dans le tableau ci-dessous.

• Avant de démarrer la lecture



* La fenêtre d'affichage indique le numéro du disque en cours, le nombre total de plage et la durée totale de lecture du disque pendant quelques secondes avant de revenir à l'indication du titre du disque.

• Pendant la lecture d'un disque



Si une information CD TEXT compte plus de 12 caractères, les 12 premiers caractères s'allument après avoir défilé dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Ce lecteur peut uniquement afficher les titres de disque, les titres de plage et les noms d'artistes de disques CD TEXT. Les autres informations CD TEXT ne peuvent être affichées.

Pour reproduire les thèmes du disque

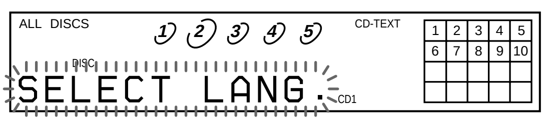
Certains disques CD TEXT sont doté d'une fonction de lecture des thèmes du disque. Si vous choisissez un tel disque, "HIGH LIGHT" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
Appuyez sur la touche HIGH-LIGHT de la télécommande pour démarrer la lecture des thèmes du disque en mode d'arrêt.
L'indication "HIGH LIGHT" clignote dans la fenêtre d'affichage pendant la lecture des thèmes du disque.

Sélection de la langue d’affichage des informations CD TEXT

Vous pouvez sélectionner la langue d’affichage des informations CD TEXT lorsque vous sélectionnez un disque CD TEXT qui comporte des informations multilingues.
Lorsque vous avez sélectionné la langue, la fenêtre d’affichage indique les informations dans la langue sélectionnée jusqu’à ce que vous mettiez le lecteur hors tension. Si le lecteur ne peut lire la langue mémorisée sur un disque CD TEXT, le lecteur affiche le message “(other lang)”.

1 Appuyez sur INPUT en mode d’arrêt.

2 Tournez |◁◁ AMS ▷▷| jusqu’à ce que l’indication “SELECT LANG.” apparaisse dans la fenêtre d’affichage.



3 Poussez sur |◁◁ AMS ▷▷|.

4 Tournez |◁◁ AMS ▷▷| jusqu’à ce que la langue voulue apparaisse dans la fenêtre d’affichage.

5 Poussez sur |◁◁ AMS ▷▷| pour sélectionner la langue.
L’indication “Reading Text” apparaît brièvement et la fenêtre d’affichage indique ensuite les informations dans la langue sélectionnée.

Pour vérifier la langue en cours

1 Appuyez sur INPUT pendant la lecture d’un disque CD TEXT.

2 Tournez |◁◁ AMS ▷▷| jusqu’à ce que “SHOW LANG.” apparaisse dans la fenêtre d’affichage et poussez ensuite sur |◁◁ AMS ▷▷|.
La langue en cours apparaît brièvement.

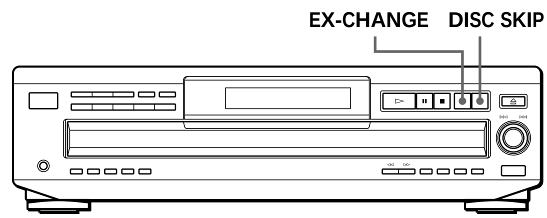
Vous pouvez également vérifier la langue en cours en sélectionnant un disque CD TEXT sans informations multilingues.

Remarque

Si vous sélectionnez un disque CD TEXT qui ne contient pas d’informations dans la langue sélectionnée, la fenêtre d’affichage indique les informations dans une autre langue en fonction des préférences du disque.

Remplacement des disques pendant la lecture d’un disque

Vous pouvez ouvrir le plateau de lecture pendant la reproduction d’un disque de façon à vérifier quels disques doivent encore être reproduits et à remplacer des disques sans pour cela devoir interrompre la lecture du disque en cours.



1 Appuyez sur EX-CHANGE.
Le plateau de lecture s’ouvre et deux compartiments à disque apparaissent. Même si le lecteur est en cours de lecture, la reproduction n’est pas interrompue.

2 Remplacez les disques dans les compartiments.
A la fin du disque en cours, le lecteur reproduira le disque du compartiment de gauche et, ensuite, celui du compartiment de droite.

3 Appuyez sur DISC SKIP.
La plateau de lecture tourne et deux compartiments à disque apparaissent.

4 Remplacez les disques des compartiments.

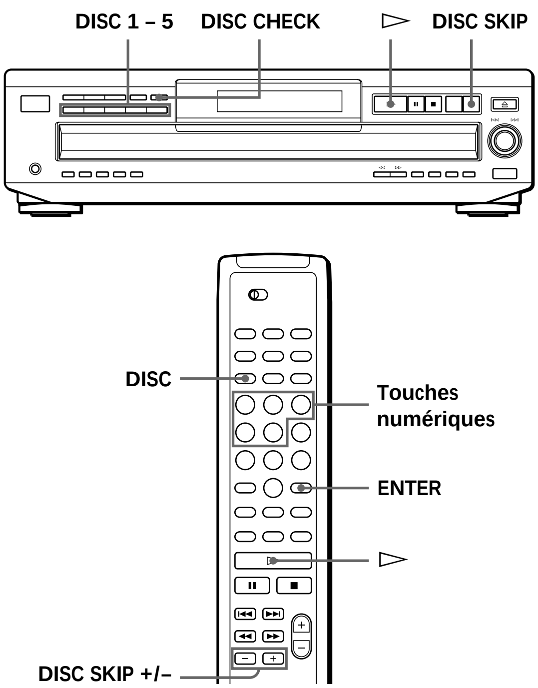
5 Appuyez sur EX-CHANGE.
Le plateau de lecture se referme.

Si le plateau de lecture est ouvert par une pression sur la touche EX-CHANGE

- Lorsque la lecture du disque en cours se termine, le lecteur interrompt la lecture. Si le disque est reproduit en mode de lecture répétée 1 DISC (voir page 15), la lecture du disque en cours recommence.
- En mode de lecture aléatoire ALL DISCS (voir page 15), les plages du disque en cours sont remélangées.
- En mode de lecture programmée (voir page 16), seules les plages du disque en cours sont reproduites.
- Ne poussez pas sur le plateau de lecture pour le refermer à l’étape 5, car vous risquez sinon d’endommager le lecteur.

Localisation d'un disque déterminé

Vous pouvez localiser un disque avant ou pendant la lecture d'un disque.



Pour localiser	Appuyez sur
Le disque suivant	DISC SKIP pendant la lecture d'un disque
Le ou les disques suivants	DISC SKIP + plusieurs fois jusqu'à ce que vous ayez trouvé le disque
Le disque en cours ou le précédent	DISC SKIP – plusieurs fois jusqu'à ce que vous ayez trouvé le disque
Directement un disque déterminé	DISC 1 – 5. Si vous utilisez la télécommande, appliquez la procédure suivante. 1 Appuyez sur DISC. 2 Appuyez sur la touche numérique correspondant au disque. 3 Appuyez sur ENTER.
Un disque en vérifiant les étiquettes	DISC CHECK pendant que le plateau de lecture est ouvert. Le plateau de lecture tourne pour vous montrer les étiquettes de tous les disques. Lorsque le disque voulu apparaît en face de vous, appuyez sur ▷ pour poursuivre la lecture.
Un disque en reproduisant pendant 10 secondes la première plage de chaque disque	DISC CHECK avant de démarrer la lecture pendant que le plateau de lecture est fermé. Lorsque vous avez trouvé le disque voulu, appuyez sur ▷ pour lancer la lecture.

Vous pouvez prolonger le temps de lecture pendant l'exploration des disques

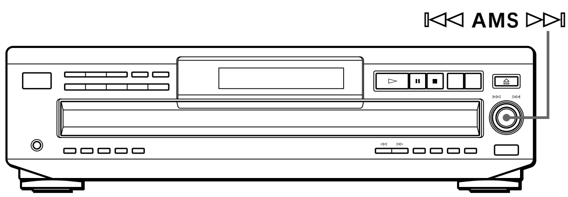
Appuyez plusieurs fois de suite sur DISC CHECK jusqu'à ce que le temps de lecture voulu (10, 20 ou 30) apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Chaque pression sur la touche change le temps de lecture suivant une progression cyclique.

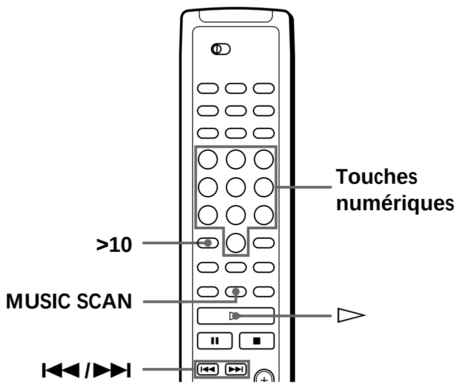
Remarques

- Lorsque vous appuyez sur la touche DISC CHECK, le mode de lecture passe automatiquement en mode de lecture continue ALL DISCS.
- Si vous avez ouvert le plateau de lecture en appuyant sur la touche EX-CHANGE, vous ne pouvez pas utiliser la fonction DISC CHECK.
- Même si vous appuyez sur la touche DISC CHECK pendant que l'indication "REPEAT" apparaît dans la fenêtre d'affichage (voir page 14), le lecteur s'arrête après avoir balayé une fois toutes les intros.

Localisation d'une plage déterminée

Vous pouvez localiser rapidement une plage pendant la lecture d'un disque à l'aide de la commande AMS (détecteur automatique de musique) ou des touches numériques de la télécommande.





Pour localiser	Vous devez
L'une des plages suivantes	Tourner |◁◁ AMS ▷▷| dans le sens horaire jusqu'à ce que vous ayez localisé la plage de votre choix. Si vous utilisez la télécommande, appuyez plusieurs fois de suite sur ▶▶| jusqu'à ce que vous ayez localisé la plage de votre choix.
La plage en cours ou l'une des précédentes	Tourner |◁◁ AMS ▷▷| dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous ayez localisé la plage de votre choix. Si vous utilisez la télécommande, appuyez plusieurs fois de suite sur |◀◀ jusqu'à ce que vous ayez localisé la plage de votre choix.
Directement une plage spécifique	Appuyer sur la touche numérique de la télécommande correspondant à la plage voulue
Une plage en explorant les 10 premières secondes de chaque plage (balayage des intros)	Appuyer sur la touche MUSIC SCAN de la télécommande avant de démarrer la lecture. Lorsque vous avez trouvé la plage de votre choix, appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture.

Pour localiser directement une plage portant un numéro supérieur à 10

Appuyez d'abord sur >10 et ensuite sur les touches numériques correspondantes de la télécommande. Pour taper "0", utilisez la touche 10/0.

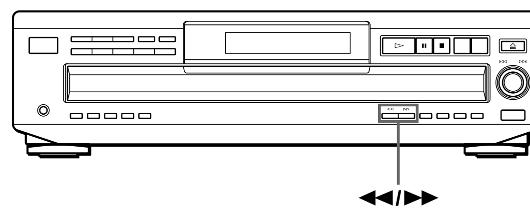
Exemple: Pour sélectionner la plage 30
Appuyez d'abord sur >10 et ensuite sur 3 et sur 10/0.

Vous pouvez allonger le temps de lecture pendant le balayage des intros

Appuyez plusieurs fois de suite sur MUSIC SCAN jusqu'à ce que le temps de lecture voulu (10, 20 ou 30) apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le temps de lecture change suivant une séquence cyclique.

Localisation d'un passage particulier sur une plage

Vous pouvez également localiser un passage déterminé sur une plage pendant la lecture d'un disque.



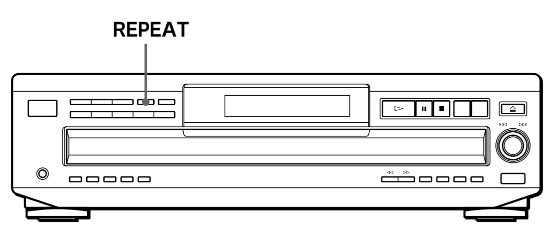
Pour localiser	Appuyez sur
Un passage en contrôlant le son	▶▶ (avant) ou ◀◀ (arrière) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous ayez localisé le passage
Un passage rapidement en observant la fenêtre d'affichage en mode de pause	▶▶ (avant) ou ◀◀ (arrière) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous ayez localisé le passage. Vous n'entendez aucun son durant cette opération.

Remarque

Si l'indication "OVER" apparaît dans la fenêtre d'affichage, cela signifie que le disque est arrivé à la fin pendant que vous appuyiez sur la touche ▶▶. Appuyez sur ◀◀ ou tournez la commande |◁◁ AMS ▷▷| dans le sens antihoraire pour revenir en arrière.

Lecture de plages répétée

Vous pouvez activer la lecture répétée de disques/plages dans n'importe quel mode.



Appuyez sur REPEAT pendant la lecture d'un disque. L'indication "REPEAT" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Le lecteur répète la lecture des disques/plages de la façon suivante :

Lorsque le disque est reproduit en	Le lecteur répète la lecture
Lecture continue ALL DISCS (page 8)	De toutes les plages de tous les disques
Lecture continue 1 DISC (page 8)	De toutes les plages du disque en cours
Lecture aléatoire ALL DISCS (page 15)	De toutes les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire
Lecture aléatoire 1 DISC (page 15)	De toutes les plages du disque en cours dans un ordre aléatoire
Lecture programmée (page 16)	Du même programme

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication “REPEAT OFF” apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Répéter la lecture de la plage en cours

Vous pouvez activer la lecture répétée de la plage en cours uniquement pendant la lecture d'un disque dans n'importe quel mode de lecture.

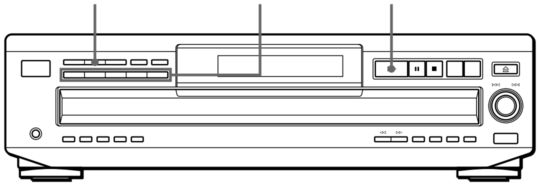
Pendant la lecture de la plage voulue, appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication “REPEAT 1” apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Pour annuler la lecture répétée 1

Appuyez sur REPEAT.

Lecture dans un ordre quelconque (lecture aléatoire)

Vous pouvez régler le lecteur pour qu'il “mélange” les plages musicales et les reproduise dans un ordre quelconque. Le lecteur lit dans un ordre aléatoire toutes les plages de tous les disques ou du disque que vous avez spécifié.



Lecture aléatoire de tous les disques

Vous pouvez reproduire toutes les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire.

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur SHUFFLE jusqu'à ce que l'indication “ALL DISCS” apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur ▻ pour lancer la lecture aléatoire ALL DISCS.
L'indication [icône] s'affiche pendant que le lecteur “mélange” les plages.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur CONTINUE.

Vous pouvez activer la lecture aléatoire en cours de lecture
Appuyez sur SHUFFLE et la lecture aléatoire démarre à partir de la plage en cours.

Vous pouvez spécifier des disques pendant la lecture aléatoire (sélection de lecture aléatoire)
Vous pouvez spécifier des disques en mode de lecture aléatoire ALL DISCS et les plages des disques spécifiés sont reproduites dans un ordre aléatoire.
Appuyez sur DISC 1 – 5 pour spécifier les disques après l'étape 1.
Les demi-cercles apparaissent autour des numéros des disques spécifiés. Pour annuler les disques sélectionnés, appuyez à nouveau sur DISC 1 – 5. Les demi-cercles disparaissent.
Pour revenir au mode de lecture aléatoire ALL DISCS, appuyez deux fois sur SHUFFLE.

Lecture aléatoire d'un seul disque

Vous pouvez reproduire toutes les plages du disque spécifié dans un ordre aléatoire.

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur SHUFFLE jusqu'à ce que l'indication “1 DISC” apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur DISC 1 – 5 pour lancer la lecture aléatoire 1 DISC du disque sélectionné.
L'indication [icône] s'affiche pendant que le lecteur “mélange” les plages.

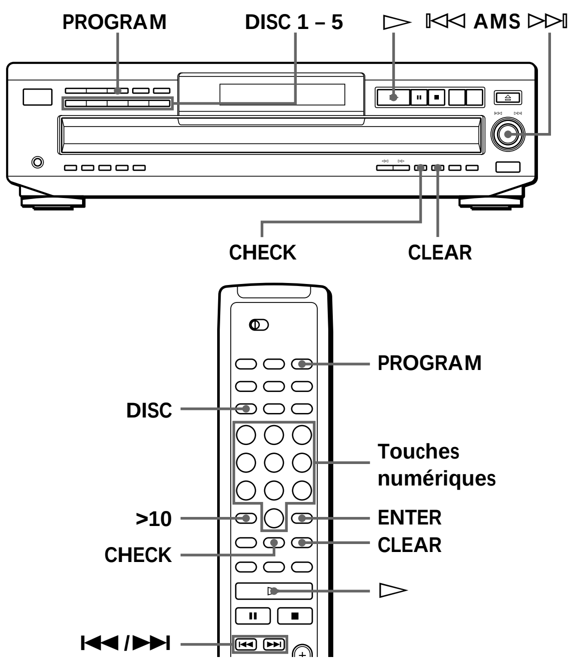
Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur CONTINUE.

Vous pouvez activer la lecture aléatoire en cours de lecture
Appuyez sur SHUFFLE et la lecture aléatoire démarre à partir de la plage en cours.

Création de programmes musicaux personnalisés (lecture programmée)

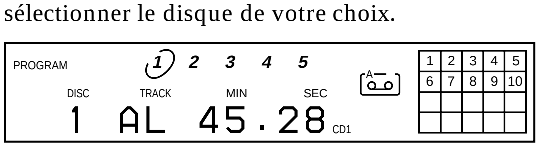
Vous pouvez ordonner la succession des plages d'un disque et ainsi créer un programme musical personnalisé. Le programme peut contenir jusqu'à 32 "phases" — une "phase" pouvant contenir une plage ou un disque entier.



Création d'un programme musical sur le lecteur

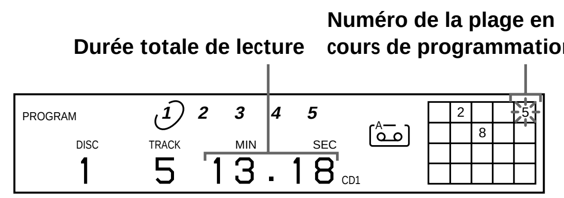
1 Appuyez sur PROGRAM.
L'indication "PROGRAM" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
Si un programme a déjà été mémorisé, la dernière phase du programme apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si vous voulez effacer le programme en entier, maintenez la touche CLEAR enfoncée jusqu'à ce que l'indication "CLEAR" apparaisse dans la fenêtre d'affichage (voir page 18).

2 Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 5 pour sélectionner le disque de votre choix.

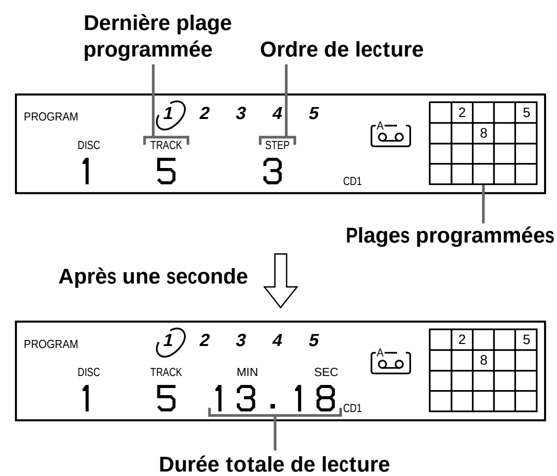


L'indication "AL" dans la fenêtre d'affichage désigne l'ensemble des plages ("all").
Si vous voulez programmer la totalité du disque comme une seule phase, sautez les étapes 3 et 4 et passez directement à l'étape 5.

3 Tournez |◁◁ AMS ▷▷| jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Le numéro de la plage en cours de programmation et la durée totale de lecture avec cette plage apparaissent dans la fenêtre d'affichage.



4 Poussez sur |◁◁ AMS ▷▷| pour sélectionner la plage.



Si vous avez fait une erreur

Appuyez sur CLEAR et répétez ensuite les étapes 3 et 4.

5 Pour programmer d'autres disques ou d'autres plages, procédez comme suit :

Pour programmer	Répétez les étapes
Toutes les plages d'autres disques	2
d'autres plages du même disque	3 et 4
d'autres plages d'autres disques	2 à 4

6 Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture programmée.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur CONTINUE.

Vous pouvez créer votre programme de lecture en vérifiant la face imprimée des disques

Lorsque le plateau de lecture est ouvert, appliquez les étapes 1 à 6 en appuyant sur la touche DISC SKIP pour vérifier la face imprimée des disques. Si vous refermez le plateau de lecture avant l'étape 6, la durée totale de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage au bout d'un moment. Faites attention que, si le lecteur ne trouve pas le numéro de la plage programmée sur le disque, cette étape est automatiquement supprimée.

Le programme de lecture reste en mémoire même lorsque la lecture programmée se termine

Vous pouvez à nouveau écouter le même programme de lecture en appuyant sur la touche ⊳.

Le programme reste en mémoire jusqu'à ce que vous l'effaciez ou que vous mettiez le lecteur hors tension

Si vous remplacez des disques, le disque programmé et les numéros de plage restent. Ainsi, le lecteur reproduit uniquement les numéros de disque et de plage existants. Cependant, les numéros de disque et de plage que le lecteur ne trouve pas sur le plateau ou sur les disques sont effacés du programme et le reste du programme est reproduit dans l'ordre de la programmation.

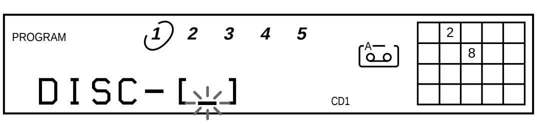
Remarque

Le temps de lecture total n'apparaît pas dans les cas suivants:
—Vous avez programmé une plage dont le numéro est au-delà de 20.
—La durée totale de lecture du programme dépasse 200 minutes.

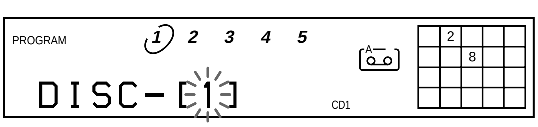
Création d'un programme à l'aide de la télécommande

1 Appuyez sur PROGRAM.
L'indication “PROGRAM” apparaît dans la fenêtre d'affichage.

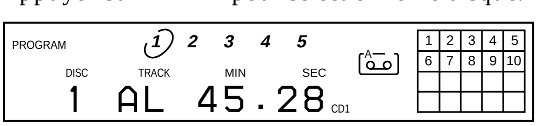
2 Appuyez sur DISC.



3 Appuyez sur la touche numérique correspondant au disque voulu.

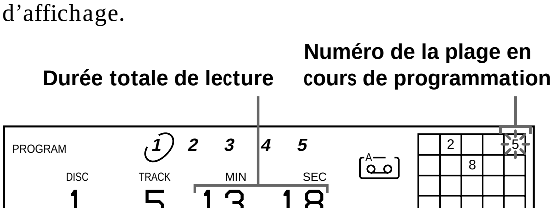


4 Appuyez sur ENTER pour sélectionner le disque.

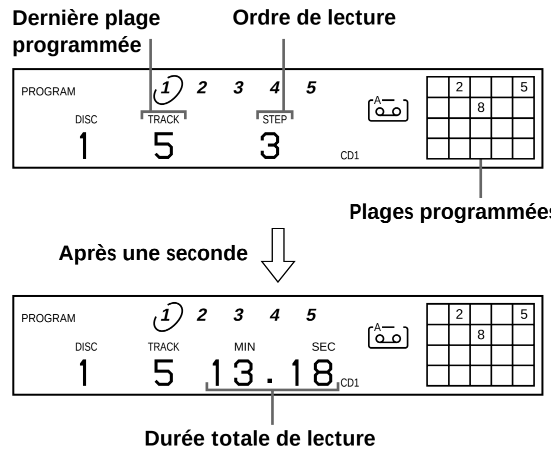


Si vous voulez programmer le disque complet comme une seule phase, sautez les étapes 5 à 6 et passez directement à l'étape 7.

5 Appuyez sur ⏮ / ⏭ jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



6 Appuyez sur ENTER pour sélectionner la plage.



7 Pour programmer d'autres disques ou d'autres plages, procédez comme suit:

Pour programmer	Répétez les étapes
Toutes les plages d'autres disques	2 à 4
D'autres plages du même disque	5 et 6
D'autres plages sur d'autres disques	2 à 6

8 Appuyez sur ⊳ pour démarrer la lecture programmée.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur CONTINUE.

Vous pouvez sélectionner une plage directement à l'aide des touches numériques

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la plage voulue à l'étape 5. Pour sélectionner une plage portant un numéro supérieur à 10, utilisez la touche >10 (voir page 14).

Vous pouvez créer votre programme de lecture en contrôlant la face imprimée des disques

Lorsque le plateau de lecture est ouvert, appliquez les étapes 1 à 8 tout en maintenant la touche DISC SKIP enfoncée de manière à pouvoir vérifier la face imprimée des disques. Si vous refermez le plateau de lecture avant l'étape 8, la durée totale de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage au bout d'un moment.
Faites attention que si l'appareil ne trouve pas le numéro de la plage programmée sur le disque, cette étape est automatiquement annulée.

Remarque

La durée totale de lecture ne s'affiche pas si:
—Vous avez programmé une plage portant un numéro supérieur à 20.
—La durée totale de lecture du programme musical dépasse 200 minutes.

Vérification de l'ordre des plages

Vous pouvez vérifier votre programme avant ou après que vous avez activé la lecture.

Appuyez sur CHECK.
Chaque pression sur cette touche fait apparaître dans la fenêtre d'affichage la plage (les numéros de disque et de plage) ou le disque (numéro de disque et indication "AL") de chaque étape dans l'ordre programmé. Après la dernière étape du programme, la fenêtre d'affichage indique "END" et revient à l'indication de départ. Si vous vérifiez l'ordre des plages après avoir activé la lecture, la fenêtre d'affichage indique uniquement les étapes restantes.

Changer l'ordre des plages

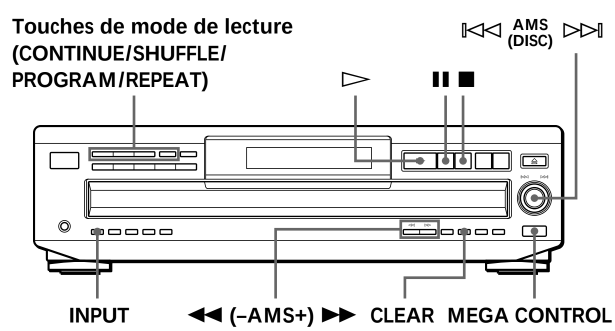
Vous pouvez modifier votre programme avant de lancer la lecture.

Pour	Vous devez
Supprimer une plage	Appuyer sur CHECK jusqu'à ce que la plage jugée inutile apparaisse dans la fenêtre d'affichage et appuyez ensuite sur CLEAR
Supprimer la dernière plage du programme	Appuyer sur CLEAR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la dernière plage est supprimée.
Ajouter des plages à la fin du programme	Appliquer la procédure de programmation
Effacer complètement le programme	Maintenir la touche CLEAR enfoncée jusqu'à ce que "CLEAR" apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Créez un nouveau programme en appliquant la procédure de programmation.

Contrôle d'un autre lecteur CD (fonction Mega Control avancée)

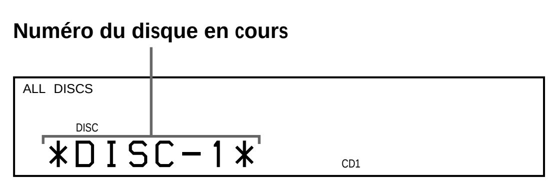
Cet appareil peut commander un second lecteur CD (voir "Connexion d'un autre lecteur CD" aux pages 6 et 7).
Même lorsqu'un second lecteur CD est raccordé, les commandes des deux appareils seront opérantes. Lorsque vous appuyez sur la touche de lecture de l'un des deux lecteurs, le lecteur en cours de fonctionnement s'arrête et le lecteur au repos se met en route.
Notez qu'en fonction du lecteur, il est possible que vous ne pouviez pas utiliser toutes les fonctions du second lecteur de CD.

Les commandes indiquées dans l'illustration ci-dessous sont opérantes pendant que la touche MEGA CONTROL est allumée.



Lecture de disques sur le second lecteur CD

1 Appuyez sur MEGA CONTROL.
La touche MEGA CONTROL s'allume et la fenêtre d'affichage indique le numéro du disque en cours du second lecteur.



2 Sélectionnez le mode de lecture que vous désirez. Pour programmer des plages, utilisez les commandes du second lecteur.

3 Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture.
La lecture commence et la fenêtre d'affichage indique les numéros du disque en cours et de la plage ainsi que la durée de lecture de la plage. Pendant que la touche MEGA CONTROL est allumée, vous pouvez commander le second lecteur de la façon suivante à l'aide des commandes de ce lecteur:

Pour	Vous devez
Activer une pause	Appuyer sur ❚❚
Arrêter la lecture	Appuyer sur ■
Localiser un disque alors que le second lecteur est en mode de lecture continue	Tourner ⏮ AMS (DISC) ⏭ jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage indique le numéro du disque voulu et pousser ensuite sur ⏮ AMS (DISC) ⏭
Localiser une plage	Appuyer sur ◀◀ (–AMS+) ▶▶ jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage indique le numéro de la plage voulue

- Pour effectuer d'autres opérations, utilisez les commandes du second lecteur ou de la télécommande fournie.
- Les touches AMS (⏮ / ⏭) et les touches de recherche (◀◀ / ▶▶) de la télécommande commandent le second lecteur comme indiqué sur la télécommande.

Pour contrôler le second lecteur directement à l'aide de la télécommande fournie

Réglez CD 1/2/3 de la télécommande sur CD 3, qui coorespond à la position du sélecteur COMMAND MODE situé sur le panneau arrière du second lecteur.

Pour à nouveau commander ce lecteur

Appuyez sur MEGA CONTROL. La touche MEGA CONTROL s'éteint et vous pouvez commander ce lecteur.

Remarques

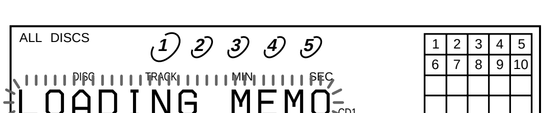
- Vous ne pouvez pas localiser un passage déterminé sur une plage sur le second lecteur en utilisant les commandes de ce lecteur.
- Certaines commandes de ce lecteur agissent différemment sur le second lecteur que sur ce lecteur.

Chargement des mémos de disque du second lecteur CD

Si le second lecteur CD est doté de la fonction mémo de disque (voir page 24), vous pouvez charger les mémos des disques du second lecteur CD dans la mémoire de ce lecteur et les afficher sur ce lecteur.

1 Appuyez sur INPUT.

2 Tournez ⏮ AMS ⏭ jusqu'à ce que l'indication "LOADING MEMO" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



3 Poussez sur ⏮ AMS ⏭.
Ce lecteur démarre le chargement. (Le chargement prend environ une minute.)

Remarque

Si les mémos des disques du second lecteur CD comportent plus de 12 caractères, seuls les 12 premiers caractères de chacun d'entre eux sont chargés sur ce lecteur.

Identification des disques du second lecteur CD

Vous pouvez identifier les disques du second lecteur CD ou changer les mémos de disque chargés depuis le second lecteur CD.

1 Appuyez sur MEGA CONTROL.
La touche MEGA CONTROL s'allume.

2 Appuyez sur CONTINUE.

3 Tournez ⏮ AMS (DISC) ⏭ pour sélectionner le disque voulu et poussez ensuite sur ⏮ AMS (DISC) ⏭.

4 Appuyez sur INPUT.

5 Tournez ⏮ AMS (DISC) ⏭ jusqu'à ce que l'indication "DISC MEMO" apparaisse dans la fenêtre d'affichage et poussez ensuite sur ⏮ AMS (DISC) ⏭.

6 Introduisez le nouveau mémo de disque en appliquant la procédure d' "Identification des disques" des pages 24 à 26.

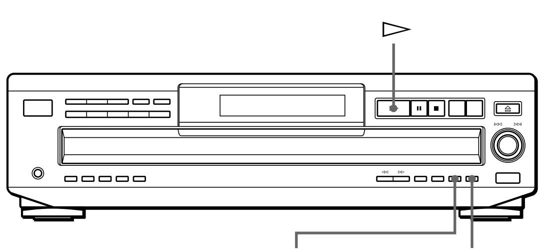
Remarque

Comme les nouveaux mémos de disque sont enregistrés dans la mémoire de ce lecteur, vous ne pouvez pas les afficher sur le second lecteur CD.

Lecture alternée (Lecture sans transition/Lecture enchaînée)

Lorsque vous raccordez le second lecteur, vous pouvez reproduire alternativement les plages de ce lecteur et celles du second lecteur dans n'importe quel mode de lecture (voir "Connexion d'un autre lecteur CD" aux pages 6 et 7).
Sélectionnez l'une des méthodes suivantes:

- **Lecture sans transition (No-Delay Play)**: le lecteur en cours change à chaque plage. Chaque fois que le lecteur en cours passe au lecteur suivant, l'autre lecteur commence la lecture sans interruption du son, immédiatement après que le lecteur en cours s'est arrêté de reproduire la plage. L'autre lecteur saute la portion d'introduction et commence la lecture là où commence réellement le son.
- **Lecture enchaînée (X-Fade Play)**: le lecteur en cours change à chaque plage ou à l'intervalle spécifié. Vous pouvez sélectionner l'intervalle parmi 30, 60 et 90 secondes. Chaque fois que le lecteur en cours passe à l'autre lecteur, le son des deux lecteurs est mixé. La plage du lecteur en cours se termine en fondu et la plage de l'autre lecteur commence en fondu.



1 Sélectionnez le mode de lecture que vous désirez sur chaque lecteur.

2 **Lorsque vous sélectionnez la lecture sans transition**
Appuyez sur NO DELAY.
La touche NO DELAY s'allume.
Lorsque vous sélectionnez la lecture enchaînée
Chaque fois que vous appuyez sur la touche X-FADE, l'indication (mode enchaînée) apparaît comme suit:

X-FADE off → at track end → after 30 sec → after 60 sec → after 90 sec → (retour à X-FADE off)

Pour permuter de lecteur chaque fois qu'une plage entière est terminée, sélectionnez "at track end".
Pour permuter de lecteur après un intervalle spécifié, appuyez plusieurs fois sur X-FADE jusqu'à ce que l'intervalle désiré apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur ▷ pour entamer la lecture.
La touche MEGA CONTROL s'allume pendant que la plage du second lecteur est sélectionnée.

Pour vérifier le statut du mode enchaînée

Appuyez une fois sur X-FADE.
Le statut du mode enchaînée apparaît brièvement.

Pour annuler la lecture sans transition/enchaînée

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche correspondante jusqu'à ce que la touche s'éteigne. Le lecteur en cours poursuit la lecture.

Vous pouvez changer de méthode (lecture sans transition ou lecture enchaînée) pendant la lecture

Appuyez sur la touche correspondante (NO DELAY ou X-FADE) en suivant la procédure décrite à l'étape 2.

Vous pouvez démarrer la lecture enchaînée quand vous le voulez

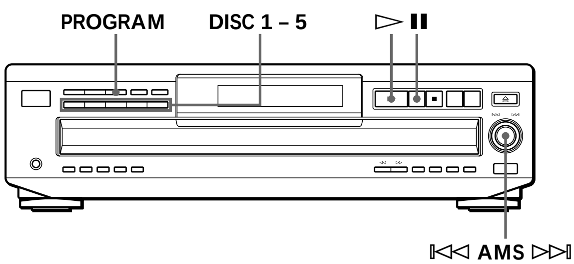
Appuyez sur FADER en cours de lecture enchaînée.
Même après que vous avez défini le mode enchaînée et démarré la lecture enchaînée, vous pouvez lancer manuellement la lecture enchaînée à l'endroit que vous désirez. Faites attention que vous ne pouvez pas effectuer cette opération pendant que le son des deux lecteurs est mixé.

Remarques

- La lecture démarre sur le second lecteur si vous entamez la lecture lorsque la touche MEGA CONTROL est allumée.
- Lorsqu'un lecteur a reproduit tous les disques / plages du lecteur avant l'autre lecteur, la lecture s'arrête.
- N'utilisez pas les commandes du second lecteur pendant la lecture sans transition / lecture enchaînée. Il se peut qu'elles ne fonctionnent pas correctement.

Enregistrement de votre programme musical

Vous pouvez enregistrer le programme musical que vous venez de créer sur une cassette, etc. Le programme peut contenir jusqu'à 32 phases.
En insérant une pause dans la programmation, vous pouvez diviser le programme en deux parties de manière à pouvoir l'enregistrer sur les deux faces d'une cassette.



1 Créez votre propre programme (pour la face A lors de l'enregistrement sur une cassette) en contrôlant la durée totale de lecture indiquée dans la fenêtre d'affichage.
Appliquez les étapes 1 à 5 de la procédure "Création d'un programme musical sur le lecteur" à la page 16.
L'indication [A] apparaît dans la fenêtre d'affichage.

2 Si vous enregistrez sur les deux faces de la cassette, appuyez sur II pour insérer une pause.
Les indications "PAUSE" et [A–B] apparaissent dans la fenêtre d'affichage et le temps de lecture est ramené à "0.00".
Si vous enregistrez sur une seule face de la cassette, sautez cette étape et passez directement à l'étape 4.

Une pause est comptée comme une phase
Lorsque vous insérez une pause, vous pouvez programmer jusqu'à 31 phases.

3 Répétez les étapes 2 à 5 de la procédure "Création d'un programme musical sur le lecteur" pour créer le programme de lecture pour la face B.

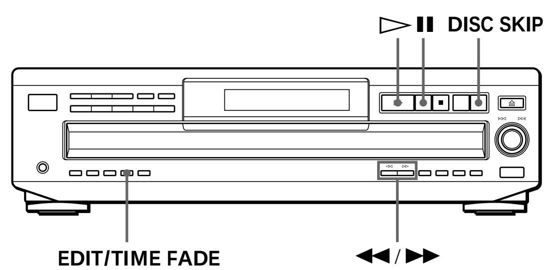
4 Lancez l'enregistrement sur la platine et appuyez ensuite sur la touche ▷ du lecteur.
Si vous enregistrez sur les deux faces de la cassette, le lecteur passe en mode de pause à la fin du programme pour la face A.

5 Si vous enregistrez sur la face B, retournez la cassette et appuyez sur la touche ▷ ou II du lecteur pour reprendre la lecture.

Vous pouvez vérifier et modifier le programme
Voir page 18.
L'indication [A] s'affiche pendant que vous contrôlez le programme pour la face A et [B] pendant la vérification du programme de la face B.

Enregistrement d'un CD en spécifiant la longueur de bande (montage programmé)

Le lecteur crée automatiquement un programme adapté à la durée de la cassette en respectant l'ordre original des plages du disque.
Le programme peut contenir jusqu'à 32 phases (une pause insérée entre deux phases est comptée comme une phase).
Faites attention que les plages portant un numéro supérieur à 20 ne peuvent être programmées suivant la procédure automatique.



1 Appuyez sur DISC SKIP pour sélectionner le disque.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur EDIT/TIME FADE avant de lancer la lecture jusqu'à ce que "TIME EDIT" apparaisse et que le "A" de l'indication [A] clignote dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour spécifier la longueur de bande.
Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, l'affichage change comme indiqué ci-dessous avec la longueur de bande pour une face.

→ C-46 23.00 ←→ C-54 27.00 ←→ C-60 30.00 ←
→ - -.- - ←→ C-90 45.00 ←→ C-74 37.00 ←

4 Appuyez sur EDIT/TIME FADE pour lancer la création du programme par le lecteur.
Le calendrier musical indique les plages à enregistrer sur la face A. Le "B" de l'indication [B] clignote dans la fenêtre d'affichage.

(suite page suivante)

5 Si vous enregistrez sur les deux faces de la cassette, appuyez à nouveau sur EDIT/TIME FADE.
Le lecteur insère une pause, et crée le programme pour la face B. Le calendrier musical indique les plages programmées.
Si vous enregistrez sur une seule face de la cassette, sautez cette étape.

6 Lancez l'enregistrement sur la platine et appuyez ensuite sur ▷ du lecteur.
Si vous enregistrez sur les deux faces de la cassette, le lecteur passe en mode de pause à la fin du programme pour la face A.

7 Si vous enregistrez également sur la face B, retournez la cassette et appuyez sur ▷ ou ❚❚ du lecteur pour reprendre la lecture.

Pour annuler le montage programmé

Appuyez sur CONTINUE.

Vous pouvez programmer en avance les plages de votre choix

Sélectionnez les plages avant d'appliquer la procédure ci-dessus. Le lecteur crée un programme avec les plages restantes.

Vous pouvez déterminer librement la durée de la cassette

Réglez la longueur de bande à l'étape 3 à l'aide de la commande |◁◁ AMS ▷▷|.

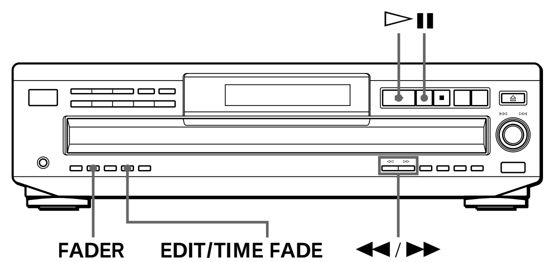
Exemple: Si la durée d'une face est de 30 minutes et 15 secondes
1 Pour régler les minutes, tournez |◁◁ AMS ▷▷| jusqu'à ce que "30" apparaisse dans la fenêtre d'affichage et poussez ensuite sur |◁◁ AMS ▷▷|.
2 Pour régler les secondes, tournez |◁◁ AMS ▷▷| jusqu'à ce que "15" apparaisse dans la fenêtre d'affichage et poussez ensuite sur |◁◁ AMS ▷▷|.

Vous pouvez vérifier et modifier le programme

Voir page 18.

Fondu enchaîné d'entrée et de sortie

Vous pouvez réaliser manuellement un fondu enchaîné d'entrée ou de sortie pour éviter que les plages commencent et s'arrêtent brusquement.
Attention que vous ne pouvez appliquer cet effet si vous utilisez le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL).



Pour	Appuyez sur FADER
Créer un fondu enchaîné d'entrée	Pendant la pause. [FADE] s'allume dans la fenêtre d'affichage et l'indication -ıll clignote. Un fondu enchaîné d'entrée est intégré.
Créer un fondu enchaîné de sortie	Lorsque vous voulez commencer le fondu enchaîné de sortie. [FADE] s'allume dans la fenêtre d'affichage et l'indication llı- clignote. Un fondu enchaîné de sortie est intégré et le lecteur passe en mode de pause.

Remarque

Le fondu enchaîné dure environ 5 secondes. Cependant, si vous appuyez sur la touche FADER durant le balayage des intros (voir page 14), la lecture intègre un fondu enchaîné de sortie d'environ 2 secondes.

Changement de la durée du fondu enchaîné

Vous pouvez changer la durée du fondu enchaîné entre 2 et 10 secondes avant un fondu enchaîné d'entrée ou de sortie. Si vous ne la changez pas, cette durée est de 5 secondes.

1 Appuyez sur FADER avant de démarrer la lecture.
L'indication "FADE 5 SEC" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour spécifier la durée du fondu enchaîné.

Fondu enchaîné de sortie à l'instant spécifié (fondu programmé)

Vous pouvez programmer le lecteur pour qu'il intègre automatiquement un fondu enchaîné de sortie en spécifiant le temps de lecture. Une fois défini, le fondu programmé est activé deux fois, en ce sens que la lecture se termine par un fondu enchaîné de sortie à la fin de chacune des faces de la cassette.

1 Appuyez plusieurs fois sur EDIT/TIME FADE avant de lancer la lecture jusqu'à ce que TIME FADE et "A" de l'indication A apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour spécifier le temps de lecture.
Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, l'affichage change comme indiqué ci-dessous avec la durée de lecture d'une face.

→ C-46 23.00 ←→ C-54 27.00 ←→ C-60 30.00 ←
→ - -.- - ←→ C-90 45.00 ←→ C-74 37.00 ←

3 Appuyez sur ▷ pour lancer la lecture.
Au moment spécifié, la lecture se termine par un fondu enchaîné de sortie et le lecteur passe en mode de pause. Le "B" de l'indication B apparaît dans la fenêtre d'affichage.

4 Pour enregistrer sur la face B, retournez la cassette et appuyez sur ▷ ou ❚❚ du lecteur pour reprendre la lecture.
Dans ce cas-ci également, la lecture se termine par un fondu enchaîné de sortie au moment spécifié.

Pour annuler le fondu programmé

Appuyez sur EDIT/TIME FADE.

Vous pouvez déterminer le temps de lecture de votre choix

Reportez-vous à la section "Vous pouvez déterminer librement la durée de la cassette" à la page 22.

Vous pouvez changer de disque lors d'un fondu programmé

La durée du fondu enchaîné est uniquement comptée pendant la lecture. De cette façon, vous pouvez changer des disques si la lecture se termine avant la durée de fondu spécifiée (par exemple, lors de l'enregistrement de CD singles sur une cassette).

Vous pouvez intégrer un fondu enchaîné d'entrée pour la reprise de la lecture à l'étape 4

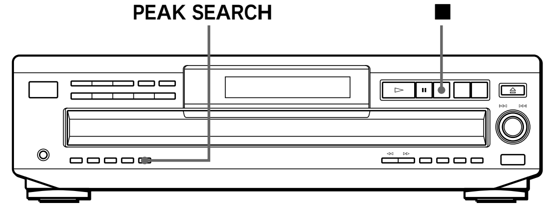
Après avoir retourné la cassette, appuyez sur FADER.

Remarque

Si vous appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ en cours de lecture en fondu programmé, le fondu programmé est désactivé.

Réglage du niveau d'enregistrement (recherche du niveau de crête)

Le lecteur recherche le niveau maximal parmi toutes les plages à enregistrer pour vous permettre de régler le niveau d'enregistrement avant le début de l'enregistrement.



1 Avant de lancer la lecture, appuyez sur PEAK SEARCH.
L'indication "PEAK" clignote dans la fenêtre d'affichage et le lecteur commence à balayer le disque pour trouver le niveau maximal.
Après avoir balayé toutes les plages, le lecteur reproduit le passage qui présente le niveau maximal.

2 Réglez le niveau d'enregistrement sur la platine.

3 Appuyez sur ■ du lecteur pour stopper la recherche du niveau de crête.
L'indication "PEAK" disparaît de la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Le passage qui comporte le niveau de crête peut changer chaque fois que vous procédez au réglage d'un même disque. Cette différence est cependant négligeable, de telle sorte que vous n'aurez aucun problème à régler le niveau d'enregistrement avec précision.
- La fonction de recherche du niveau de crête est inopérante si vous ouvrez le plateau de lecture en appuyant sur la touche EX-CHANGE.

Emploi des fichiers personnalisés

Le lecteur peut mémoriser pour chaque disque deux types d'informations désignées “Fichiers personnalisés”. Lorsque vous avez mémorisé des fichiers personnalisés pour un disque, le lecteur rappelle automatiquement ce que vous avez mémorisé chaque fois que vous sélectionnez le disque. Faites attention que les fichiers personnalisés s'effacent si vous n'utilisez pas le lecteur pendant environ un mois.

Vous pouvez enregistrer les informations suivantes:

Lorsque vous activez	Vous pouvez
Mémo de disque (page 24)	Identifier des disques au moyen de 12 caractères
Bloc de suppression (page 26)	Supprimer des plages indésirables et ne mémoriser que les plages voulues

Support d'enregistrement des fichiers personnalisés

Les fichiers personnalisés ne sont pas enregistrés sur le disque, mais dans la zone de mémoire du lecteur. En d'autres termes, vous ne pouvez utiliser les fichiers personnalisés si vous jouez ce disque sur un autre lecteur.

Suppression de tous les fichiers personnalisés de tous les disques

Mettez le lecteur hors tension. Tout en maintenant la touche CLEAR enfoncée, appuyez sur I/⏻ pour mettre le lecteur sous tension. L'indication “ALL ERASE” apparaît dans la fenêtre d'affichage et tous les fichiers personnalisés sont effacés.

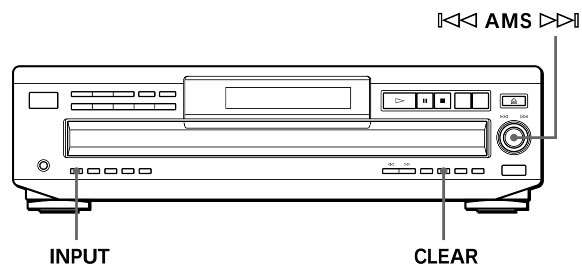
Identification des disques (mémo de disque)

Vous pouvez identifier les disques au moyen de 12 caractères et faire afficher le mémo de disque par le lecteur chaque fois que vous sélectionnez le disque. Le mémo de disque peut être une appellation au choix, par exemple un titre, le nom d'un musicien, une catégorie ou encore la date d'achat.

Lorsque vous sélectionnez un disque CD TEXT

Le titre du disque est mémorisé automatiquement comme le mémo du disque.
Si le titre du disque comporte plus de 12 caractères, ce sont les 12 premiers caractères du titre qui sont mémorisés (voir page 11).
Faites attention que vous ne pouvez pas changer le mémo d'un disque CD TEXT.

Identification de disques sur le lecteur



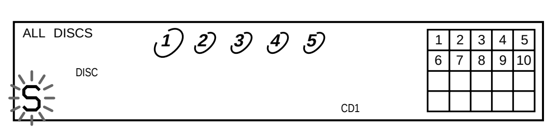
1 Introduisez ou sélectionnez un disque.

2 Appuyez sur INPUT.

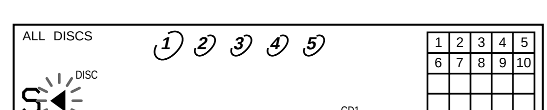
3 Tournez ⏮ AMS ⏭ jusqu'à ce que l'indication “DISC MEMO” apparaisse dans la fenêtre d'affichage et poussez ensuite sur ⏮ AMS ⏭.
Le curseur clignotant (◀) apparaît.

4 Tournez la commande ⏮ AMS ⏭ jusqu'à ce que le caractère voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Le curseur disparaît et le premier espace pour le mémo de disque clignote.
En tournant la commande ⏮ AMS ⏭ dans le sens horaire, les caractères apparaissent dans l'ordre suivant. Tournez la commande ⏮ AMS ⏭ dans le sens antihoraire pour revenir au caractère précédent.

(espace) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! " # $ % & ' ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ { | } ‾



5 Poussez sur ⏮ AMS ⏭ pour sélectionner le caractère.
Le caractère sélectionné s'allume et le curseur clignotant apparaît pour indiquer l'espace suivant à compléter.



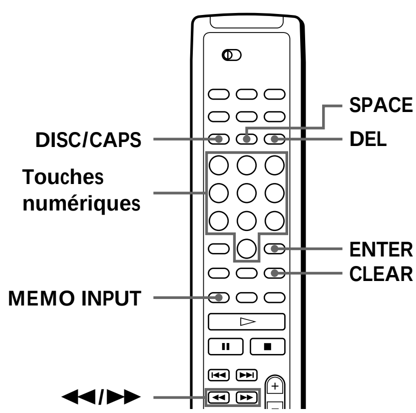
Pour insérer un espace
Appuyez sur ▶▶.

Si vous avez fait une erreur
Appuyez sur CLEAR et introduisez les caractères corrects.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour introduire d'autres caractères.

7 Appuyez sur INPUT pour mémoriser le mémo de disque.
Répétez les étapes 1 à 7 pour attribuer des mémos à d'autres disques.

Identification de disques à l'aide de la télécommande



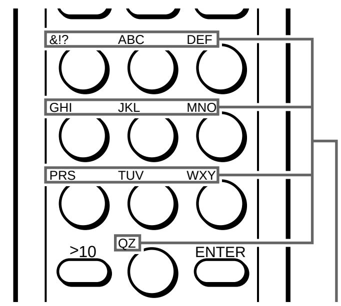
1 Appuyez sur DISC / CAPS.

2 Appuyez sur la touche numérique du disque auquel vous voulez attribuer mémo de disque et appuyez ensuite sur ENTER.

3 Appuyez sur MEMO INPUT.
Le curseur clignotant (◀) apparaît.

4 Appuyez sur DISC / CAPS pour sélectionner la police de caractères de votre choix.
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la police de caractères change selon la séquence suivante: majuscules (ABC), minuscules (abc) et chiffres (123). Pour choisir un symbole, il faut sélectionner les majuscules ou les minuscules.

5 Pour introduire un caractère, appuyez sur la touche numérique correspondant au caractère voulu (indiqué à côté de chaque touche numérique).
Le curseur disparaît et le premier espace pour le mémo de disque clignote.
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les caractères indiqués à côté de la touche s'affichent alternativement.
Pour introduire des symboles, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche numérique 1 jusqu'à ce que le symbole apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



Caractères attribués à chaque touche numérique

Example: Pour sélectionner la lettre E
Appuyez deux fois sur la touche numérique 3.

→ D → E → F
Appuyez sur 3. **Appuyez sur 3.**
Appuyez sur 3.

Pour insérer un espace, appuyez une fois sur SPACE.
Pour introduire un nombre, appuyez sur la touche numérique voulue.

6 Appuyez sur ENTER pour sélectionner le caractère.
Le caractère sélectionné s'allume et le curseur clignotant apparaît pour indiquer l'espace suivant à compléter.
Vous pouvez également passer à l'espace suivant en appuyant sur d'autres touches numériques.

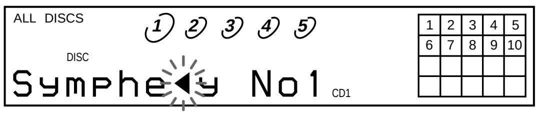
7 Répétez les étapes 4 à 6 pour introduire d'autres caractères.

8 Appuyez sur MEMO INPUT pour enregistrer le mémo de disque.
Répétez les étapes 1 à 8 pour attribuer des mémos de disque à d'autres disques.

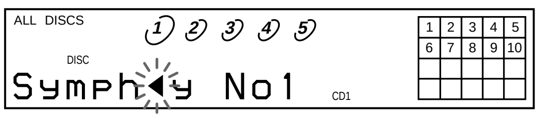
Si vous avez fait une erreur lors de la saisie des caractères

Pour corriger un caractère qui a été introduit

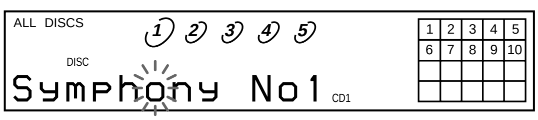
1 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le curseur se place en regard du caractère incorrect.



2 Appuyez sur DEL pour effacer le caractère incorrect.



3 Introduisez le caractère correct.



Pour corriger le caractère pendant la saisie

1 Appuyez sur DEL pour effacer le caractère incorrect.
2 Introduisez le caractère correct.

Pour insérer un caractère entre les caractères introduits

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le curseur se place à l'endroit où vous voulez insérer un caractère et introduisez-le.

Suppression du mémo de disque

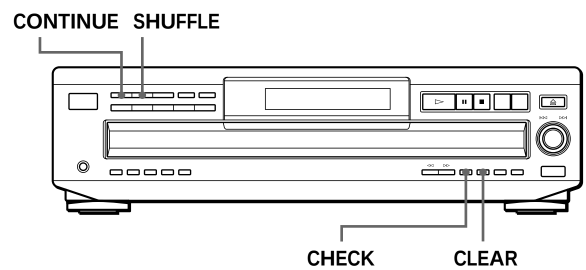
1 Suivez les étapes 1 et 3 de "Identification de disques sur le lecteur" à la page 24 pour sélectionner le mémo de disque que vous désirez supprimer.

2 Appuyez sur CLEAR.
Le mémo de disque disparaît.

3 Appuyez sur INPUT.

Mémorisation de plages spécifiques (bloc de suppression)

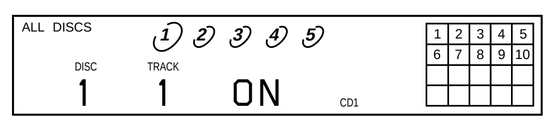
Vous pouvez supprimer les plages indésirables et mémoriser uniquement les plages que vous voulez écouter. Lorsque vous sélectionnez un disque comprenant un bloc de suppression, vous ne pouvez reproduire que les plages restantes.



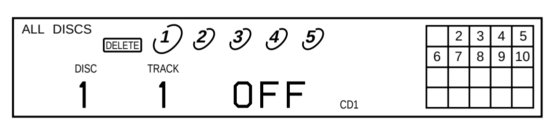
1 Introduisez ou sélectionnez un disque.

2 Appuyez sur CONTINUE ou SHUFFLE avant de démarrer la lecture.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur CHECK jusqu'à ce que la plage à supprimer apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



4 Appuyez sur CLEAR.
"DELETE" et "OFF" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.



Si vous souhaitez restaurer la plage, appuyez à nouveau sur CLEAR.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour supprimer d'autres plages.

Vous pouvez restaurer toutes les plages que vous avez supprimées

Maintenez la touche CLEAR enfoncée jusqu'à ce que "ALL SELECT" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Les plages supprimées sont omises dans les modes de lecture aléatoire ou programmée (si la totalité du disque comprenant un bloc de suppression a été programmé comme une seule phase).

Précautions

Sécurité

- Attention — L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques de blessures aux yeux.
- Si un objet ou un liquide quelconque pénètre à l'intérieur du boîtier, débranchez le lecteur et ne l'utilisez plus avant de l'avoir fait contrôler par un personnel qualifié.

Alimentation

- Avant d'utiliser le lecteur, assurez-vous que la tension d'utilisation de l'appareil est identique à celle de l'alimentation secteur locale. La tension d'utilisation est indiquée sur la plaque signalétique fixée au dos du lecteur.
- Le lecteur reste branché sur l'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même si l'appareil a préalablement été mis hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise murale. Pour déconnecter le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche; ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Le cordon d'alimentation peut uniquement être remplacé par un centre de service après-vente agréé.

Installation

- Installez le lecteur dans un lieu suffisamment ventilé afin de prévenir tout risque de surchauffe à l'intérieur du boîtier.
- Ne pas installer le lecteur sur une surface souple comme un tapis qui risquerait d'obstruer les ouïes de ventilation situées sur la base de l'appareil.
- Ne pas installer le lecteur à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit excessivement poussiéreux, soumis à la lumière directe du soleil ou à des vibrations ou des chocs mécaniques importants.

Utilisation

- Si vous transportez soudainement le lecteur d'une pièce froide dans une pièce chaude ou si vous l'installez dans une pièce particulièrement humide, de la condensation peut se former sur les lentilles montées à l'intérieur du lecteur. Le fonctionnement du lecteur risque d'en être affecté. En pareil cas, retirez le disque du plateau de lecture et laissez le lecteur sous tension pendant environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage offrant un niveau d'entrée très faible ou aucun signal sonore. Vous risquez en effet d'endommager les haut-parleurs lors de la lecture d'un passage présentant un niveau d'entrée très élevé.

Entretien

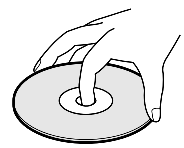
- Nettoyez le boîtier, la console et les commandes à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou le benzène.

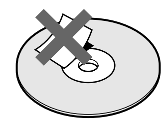
Si vous éprouvez la moindre difficulté concernant votre lecteur, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony.

Remarques sur les disques compacts

Manipulation des disques compacts

- Pour que les disques restent propres, saisissez-les par le bord sans en toucher la surface.
- Ne collez pas de papier ni de ruban adhésif sur les disques.

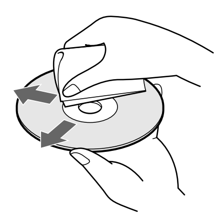




- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduites d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture parquée au soleil car la température est susceptible d'atteindre un niveau élevé à l'intérieur de l'habitacle.
- N'utilisez pas de stabilisateurs disponibles dans le commerce. Sinon, vous risquez d'endommager les disques et le lecteur.
- Après lecture, rangez les disques dans leur boîtier de protection.

Entretien

- Avant la lecture d'un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon prévu à cet effet. Essuyez les disques en allant du centre vers la périphérie.



- N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, les diluants pour peinture, les détergents disponibles dans le commerce ou les bombes antistatiques destinées aux disques noirs en vinyle.

Dépannage

Si vous éprouvez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de ce lecteur, consultez ce guide de dépannage pour résoudre le problème rencontré. Si une défaillance quelconque persiste, demandez conseil auprès de votre revendeur Sony.

Pas de son.

➡Vérifiez si le lecteur est correctement raccordé.
➡Assurez-vous que vous utilisez correctement l'amplificateur.
➡Réglez le niveau de sortie à l'aide des touches LINE OUT LEVEL +/– de la télécommande.

La lecture du disque ne démarre pas.

➡Il n'y a pas de disque compact dans le lecteur ("–NO DISC–" apparaît). Introduisez un disque compact.
➡Placez correctement le disque sur le plateau de lecture avec la face imprimée vers le haut.
➡Nettoyez le disque (voir page 27).
➡De l'humidité s'est condensée à l'intérieur du lecteur. Retirez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant environ une heure (voir page 27).
➡Placez correctement le CD sur le plateau de lecture.

La télécommande est inopérante.

➡Ecartez les obstacles situés entre la télécommande et le lecteur.
➡Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande ⊠ du lecteur.
➡Remplacez les deux piles de la télécommande si elles sont épuisées.
➡Réglez le commutateur CD 1/2/3 de la télécommande sur la position du sélecteur COMMAND MODE situé sur le panneau arrière du lecteur.

Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

➡La puce du micro-ordinateur peut ne pas fonctionner correctement. Mettez successivement le lecteur hors et sous tension pour réinitialiser.

Spécifications

Lecteur de disques compacts

Laser	Laser à semi-conducteurs (λ = 780 nm) Durée d'émission: continu
Sortie laser	44,6 µW* max. * Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence	2 Hz à 20 kHz ±0,5 dB
Rapport signal/bruit	Plus de 107 dB
Plage dynamique	Plus de 98 dB
Distorsion harmonique	Moins de 0,0040%
Bande de séparation	Plus de 100 dB

Sorties

	Type de prise	Niveau de sortie maximal	Impédance de charge
LINE OUT	Prises phono	2 V (à 50 kilohms)	Plus de 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Connecteur de sortie optique	–18 dBm	Longueur d'onde: 660 nm
PHONES	Prise phono stéréo	10 mW	32 ohms

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

Lieu d'achat	Puissance de raccordement
Canada	120 V CA, 60 Hz
Europe	220 – 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique	14 W
Dimensions (approx.) (l/h/p)	430 × 120 × 393 mm (17 × 4 3/4 × 15 1/2 pouces) parties saillantes comprises
Masse (approx.)	5,4 kg (11 livres 15 onces)

Accessoires fournis

Câble audio (2 fiches phono – 2 fiches phono) (1)
Cordon de minifiche monaural (2P) (1) (fourni avec le modèle pour le Canada uniquement)
Télécommande (1)
Piles R6 (AA) (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Index

A
AMS 14

B
Balayage des intros 14

C
CD TEXT 11
Changement de mémos de disque 19
Chargement de mémos de disque 19
Connexion 4
  d'un autre lecteur CD 6
Contrôle d'un autre lecteur CD 18

D
Déballage 4
Dépannage 28
Détecteur automatique de musique. *Voir* AMS.
Durée résiduelle 10
Durée totale de lecture 10

E
Effacer
  bloc de suppression 26
  fichiers personnalisés 24
  mémo de disque 26
Enregistrement 21
  d'un programme 21
  montage programmé 21
Exploration. *Voir* Balayage des intros.

F, G, H
Fichiers personnalisés
  bloc de suppression 26
  mémo de disque 24
  que pouvez-vous faire avec 24
Fonction Mega Control avancée 18
Fondu enchaîné 22
Fondu programmé 23

I, J, K
Identification des disques 24

L
Lecture
  lecture aléatoire 15
  lecture alternée 20
  lecture alternée en fondu enchaîné 20
  lecture alternée en fondu sans transition 20
  lecture continue 8
  lecture programmée 16
  lecture répétée 14
Lecture continue 8
Localisation
  à l'aide de l'AMS 14
  directement 13, 14
  en balayant 13, 14
  en contrôlant le son 14
  en contrôlant les étiquettes 13
  en observant la fenêtre d'affichage 14

M, N, O
Manipulation des CD 27
Mémorisation
  d'informations sur les CD 24
  de plages spécifiques 26
Montage. *Voir* Enregistrement.
Montage programmé 21

P, Q
Programme 16
  modifier 18
  pour l'enregistrement 21
  vérifier 18

R
Raccordements 4
  vue d'ensemble 4
Recherche. *Voir* Localisation.
Recherche du niveau de crête 23
Remplacement des disques pendant la lecture d'un disque 12
Répéter 14

S
Sélection de la langue 12
Sélection de lecture aléatoire 15

T, U, V, W, X, Y, Z
Télécommande 4

Désignation des commandes

Touches
CHECK 18
CLEAR 18
CONTINUE 8
DISC 13
DISC 1 – 5 13
DISC / CAPS 25
DISC CHECK 13
DISC SKIP 12, 13
EDIT / TIME FADE 21, 23
ENTER 13
EX-CHANGE 12
FADER 22
HIGH-LIGHT 11
INPUT 12, 24
LINE OUT LEVEL + / – 5
MEGA CONTROL 18
MEMO INPUT 25
MUSIC SCAN 14
NO DELAY 20
Numériques 14
⏏ OPEN / CLOSE 8
PEAK SEARCH 23
PROGRAM 16
REPEAT 14
SHUFFLE 15
TIME / TEXT 10
X-FADE 20
▷ 9
❚❚ 9
■ 9
◀◀ / ▶▶ 14
◀◀ (–AMS+) ▶▶ 18
⏮ / ⏭ 14
> 10 14

Commande
⏮◁ AMS (DISC) ▷⏭ 14, 18

Prise
PHONES 8

Commutateur
I/⏻ 8

Autres
Fenêtre d'affichage 10
Plateau de lecture 8
⊡ 4

ADVERTENCIA

Para evitar incendios y el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia únicamente a personal cualificado.

Este aparato está clasificado como un producto LASER DE CLASE 1. La etiqueta que lo indica está situada en el exterior de la parte trasera.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

¡Bienvenido!

Felicitaciones por la adquisición del reproductor de discos compactos Sony. Antes de utilizar la unidad, lea completamente este manual y consérvelo para realizar consultas en el futuro.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual corresponden al modelo CDP-CE535

Convenciones

- En las instrucciones de este manual se describen los controles del reproductor.
  También es posible utilizar los controles del mando a distancia si los nombres coinciden o son similares a los del reproductor.
- En este manual se emplean los siguientes iconos:

  Indica que es posible realizar la tarea mediante el mando a distancia.

  Indica las sugerencias y consejos para realizar la tarea más fácilmente.

INDICE

Procedimientos iniciales

Desembalaje 4
Conexión del sistema 4
Conexión de otro reproductor de CD 6

Reproducción de un CD

Reproducción de un CD 8

Reproducción de discos compactos

Uso del visor 10
Sustitución de discos durante la reproducción de un disco 12
Localización de un disco determinado 13
Localización de temas específicos 14
Localización de un punto determinado de un tema 14
Reproducción repetida 14
Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria) 15
Creación de un programa propio (Reproducción de programa) 16
Control de otro reproductor de CD (Mega Control avanzado) 18
Reproducción alternativa (Reproducción sin demora / X-Fade) 20

ES

Grabación a partir de discos compactos

Grabación de un programa propio 21
Grabación de un CD especificando la longitud de cinta (Edición sincronizada) 21
Aparición y desaparición gradual del sonido 22
Ajuste del nivel de grabación (Búsqueda del nivel pico) 23

Almacenamiento de información acerca de los discos compactos (archivos personalizados)

Funciones de los archivos personalizados 24
Etiquetado de discos (Memo de disco) 24
Almacenamiento de temas específicos (Banco de borrado) 26

Información adicional

Precauciones 27
Notas sobre discos compactos 27
Solución de problemas 28
Especificaciones 28

Indice alfabético

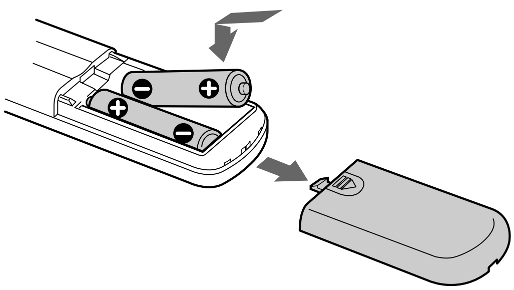
Indice alfabético 29

Desembalaje

Compruebe que se incluyen los siguientes componentes:
- Cable de audio (1)
- Mando a distancia (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Inserción de pilas en el mando a distancia

Es posible controlar el reproductor mediante el mando a distancia suministrado.
Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) haciendo coincidir las polaridades + y – de las pilas. Cuando utilice el mando a distancia, apunte al sensor remoto del reproductor.



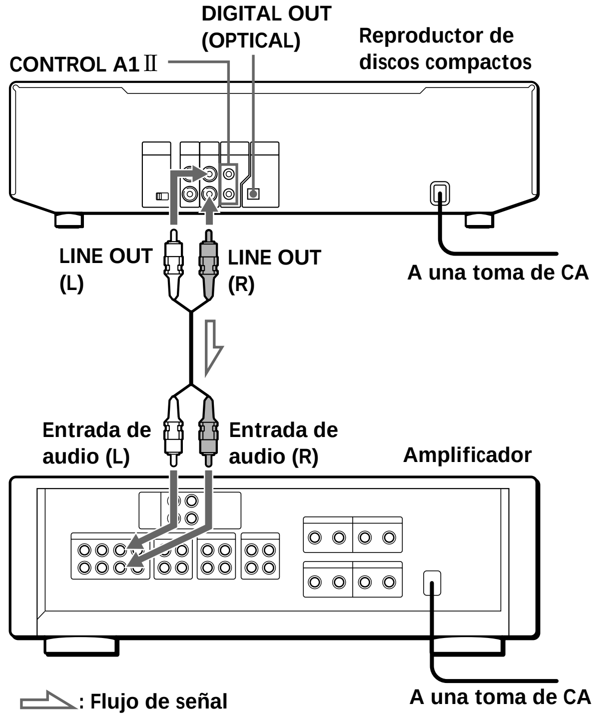
Cuándo deben sustituirse la pilas
Con una frecuencia de uso normal, las pilas deben durar seis meses aproximadamente. Cuando no pueda controlar el reproductor con el mando a distancia, sustituya todas las pilas por unas nuevas.

Notas
- No deje el mando a distancia cerca de un lugar extremadamente caliente o húmedo.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro del mando a distancia; tenga especial cuidado al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor remoto a la luz directa del sol ni a aparatos de iluminación, ya que podría no funcionar correctamente.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante varios días, retire las pilas para evitar posibles daños derivados de fugas y corrosión.

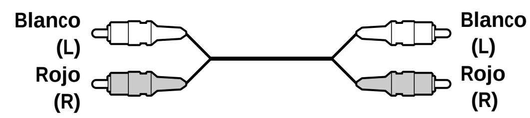
Conexión del sistema

Descripción general

En esta sección se describe cómo conectar el reproductor de discos compactos a un amplificador.
Asegúrese de desconectar la alimentación de cada componente antes de realizar las conexiones.

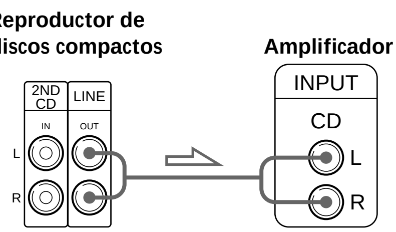


¿Qué cables necesita?
Cable de audio (suministrado) (1)



Conexiones

Al conectar un cable de audio, asegúrese de que el color coincide con el de las tomas de los componentes: rojo (derecha) con rojo, y blanco (izquierda) con blanco. Compruebe que las conexiones se han realizado firmemente con el fin de evitar ruidos y zumbido.



Es posible ajustar el nivel de salida al amplificador

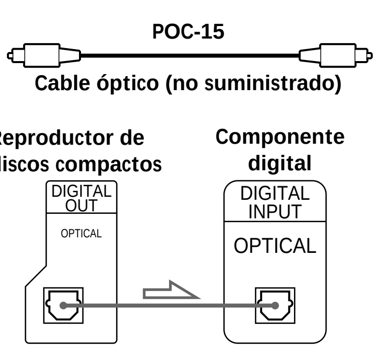
Pulse LINE OUT LEVEL +/– en el mando a distancia.
Puede reducir el nivel de salida hasta –20 dB.
Al reducir el nivel de salida, aparece "FADE" en el visor.

Nota

Si pulsa los botones LINE OUT LEVEL +/– del mando a distancia durante una grabación, el nivel de grabación cambiará aunque esté predefinido en la platina, etc.

- **Si dispone de un componente digital, como un amplificador digital, un convertidor D/A, DAT o MD**

  Conecte el componente mediante el conector DIGITAL OUT (OPTICAL) utilizando el cable óptico (no suministrado). Retire el bloqueador y enchufe el cable óptico.
  Observe que no puede utilizar las funciones de aparición y desaparición gradual del sonido (página 22) ni de aparición y desaparición sincronizada (página 23) al realizar esta conexión.



Nota

Al realizar la conexión mediante el conector DIGITAL OUT (OPTICAL), puede producirse ruido si reproduce otro tipo de software de CD que no sea música, como un CD-ROM.

Si tiene un componente Sony con la toma CONTROL A1 Ⅱ (o CONTROL A1)

Conecte el componente mediante la toma CONTROL A1 Ⅱ (o CONTROL A1). Puede simplificar el uso de los sistemas de audio formados por distintos componentes Sony. Para información más detallada, consulte las instrucciones complementarias "CONTROL-A1 Ⅱ Control System".

Al utilizar otro reproductor de CD Sony junto con este reproductor

Puede hacer que el mando a distancia suministrado sólo funcione con este reproductor.

- Si emplea un reproductor equipado con el selector COMMAND MODE:
  Deje el selector COMMAND MODE de este reproductor en CD 1, tal como viene de fábrica, y sitúe el del otro aparato en CD 2 o CD 3. A continuación, ponga el interruptor CD 1/2/3 del mando a distancia suministrado con cada reproductor en la posición apropiada.
- Al utilizar un reproductor no equipado con el selector COMMAND MODE:
  El modo de mando del reproductor sin el selector COMMAND MODE se define como CD 1. Sitúe el selector COMMAND MODE de este aparato y el interruptor CD 1/2/3 del mando a distancia en la posición CD 2 o CD 3.

Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA a una toma mural.

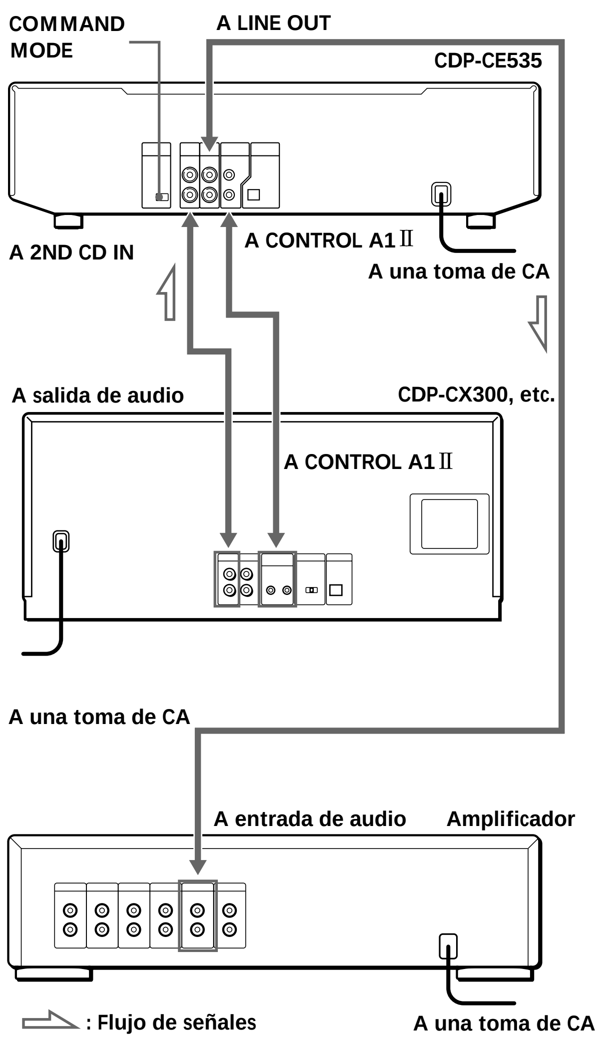
Transporte del reproductor

Antes de transportar el reproductor, realice el siguiente procedimiento con el fin de devolver los mecanismos internos a su posición original.

1. Retire todos los discos de la bandeja de discos.
2. Pulse ≜ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.
   Aparece "–NO DISC–" en el visor.
3. Espere durante 10 segundos y, a continuación, pulse I/⏻ para desactivar el reproductor.

Conexión de otro reproductor de CD

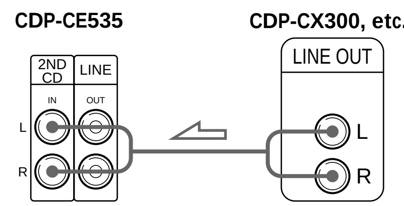
Si dispone de un reproductor de CD Sony en el que puedan insertarse 5, 50, 200 o 300 discos y equipado con la toma CONTROL A1 Ⅱ (o CONTROL A1) y el modo de mando de dicho reproductor pueda ajustarse en CD 3, podrá controlarlo como segundo reproductor con esta unidad. Una vez conectados esta unidad y un amplificador, siga el procedimiento que aparece a continuación.
Asegúrese de desactivar la alimentación de los reproductores antes de realizar esta conexión.



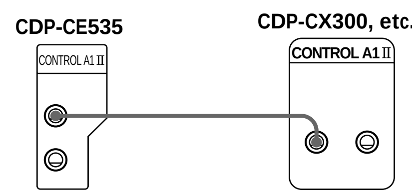
Cables necesarios

- Cable de audio (1) (emplee el cable suministrado con el reproductor que vaya a conectar)
- Cable de minienchufe monofónico (2P) (1) (no suministrado)

1 Conecte los reproductores con un cable de audio (consulte también “Conexiones” en la página 5).

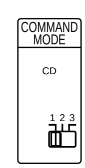


2 Conecte los reproductores con un cable de minienchufe monofónico (2P).



Para obtener más información sobre esta conexión, consulte las instrucciones complementarias “CONTROL-A1 Ⅱ Control System”.

3 Ajuste el selector COMMAND MODE de cada reproductor.
Ajuste el selector COMMAND MODE de este reproductor en CD 1 o CD 2, y el del segundo en CD 3.



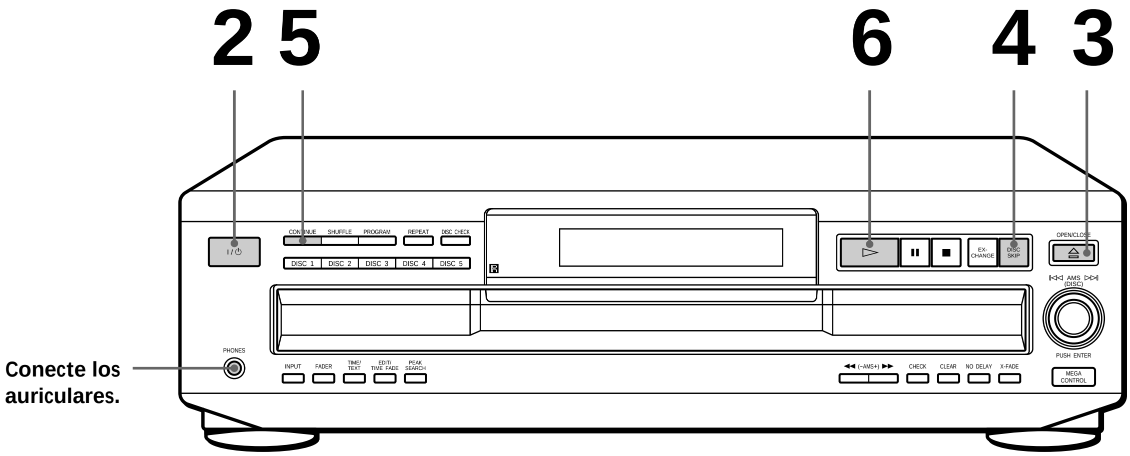
Para obtener más información sobre cómo utilizar el segundo reproductor, consulte “Control de otro reproductor de CD” en la página 18 y “Reproducción alternativa” en la página 20.

4 Conecte el cable de alimentación de CA de ambos reproductores a tomas de CA.

Notas

- No conecte un reproductor que no sea el que utiliza como secundario a las tomas 2ND CD IN de este reproductor.
- Cuando conecte un segundo reproductor de CD, no conecte el conector DIGITAL OUT (OPTICAL) de esta unidad al amplificador.

Reproducción de un CD

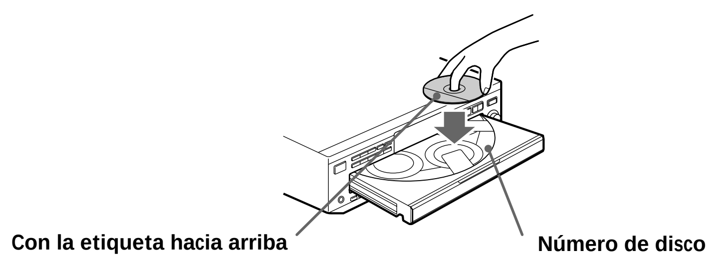


- Consulte las páginas 4 y 5 para obtener información sobre la conexión.

1 Encienda el amplificador y seleccione la posición de reproductor de CD, de forma que obtenga el sonido del reproductor.

2 Pulse I/⏻ para activar el reproductor.

3 Pulse ⏏ OPEN / CLOSE y sitúe un CD en la bandeja.



4 Para colocar otros discos, pulse DISC SKIP y sitúelos en el orden en que desee reproducirlos.

Cada vez que pulse el botón, la bandeja de discos gira para que coloque los discos en los compartimientos libres de la bandeja. Primero se reproducirá el disco situado en la parte delantera.

5 Pulse CONTINUE para seleccionar ALL DISCS o 1 DISC (Reproducción continua).

Cada vez que pulsa el botón CONTINUE, aparece “ALL DISCS” o “1 DISC” en el visor.

Al seleccionar	Se reproducen
ALL DISCS	Todos los discos del reproductor consecutivamente por orden de número de disco
1 DISC	Sólo el disco seleccionado

Es posible seleccionar el disco que desee reproducir en primer lugar
Pulse uno de los botones DISC 1 – 5.

Es posible ajustar el nivel de salida al amplificador
Pulse LINE OUT LEVEL +/– en el mando a distancia. Puede reducir el nivel de salida hasta –20 dB.
Al reducir el nivel de salida, aparece “ FADE ” en el visor. El volumen de los auriculares también cambia al ajustar el nivel de salida.

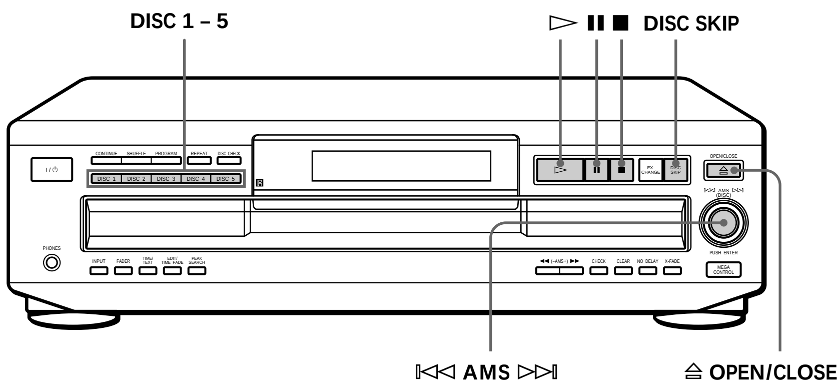
Nota
Si pulsa los botones LINE OUT LEVEL +/– del mando a distancia durante una grabación, el nivel de grabación cambiará aunque esté predefinido en la platina, etc.

6 Pulse ▷.

La bandeja de discos se cierra y el reproductor reproduce todos los temas una vez (Reproducción continua). Ajuste el volumen del amplificador.

Para detener la reproducción

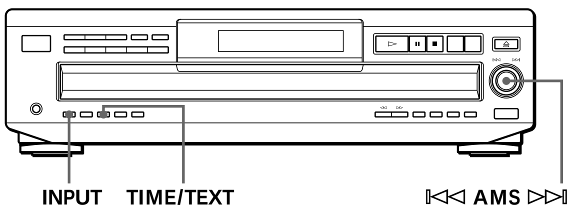
Pulse ■.



Para	Realice lo siguiente
Realizar una pausa	Pulse ❚❚
Reanudar la reproducción después de la pausa	Pulse ❚❚ o ▷
Ir al siguiente tema	Gire ⏮ AMS ⏭ en el sentido de las agujas del reloj
Volver al tema anterior	Gire ⏮ AMS ⏭ en sentido contrario a las agujas del reloj
Ir al siguiente disco	Pulse DISC SKIP
Seleccionar un disco directamente	Pulse DISC 1 – 5
Detener la reproducción y retirar el CD	Pulse ⏏ OPEN / CLOSE

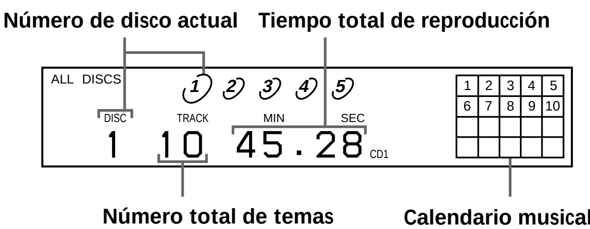
Uso del visor

Es posible obtener información acerca del disco mediante el visor.



Comprobación del número total de temas y del tiempo de reproducción de los mismos

Pulse TIME / TEXT antes de iniciar la reproducción. El visor muestra el número de disco actual, el número total de temas, el tiempo completo de reproducción y el calendario musical.



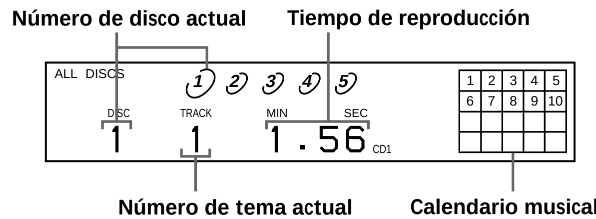
La información también aparece al pulsar el botón ⏏ OPEN / CLOSE para cerrar la bandeja de discos. Los temas con un número superior a 20 no pueden mostrarse en el calendario musical.

Notas sobre las indicaciones de número de disco

- El círculo rojo que rodea un número de disco indica que puede iniciarse la reproducción del mismo.
- Una vez reproducidos todos los temas de un disco, desaparece el semicírculo que rodea el número de disco.
- Cuando se detecta un compartimiento de disco vacío, desaparece el número de disco rodeado por el semicírculo.

Visualización de información mientras se reproduce un CD

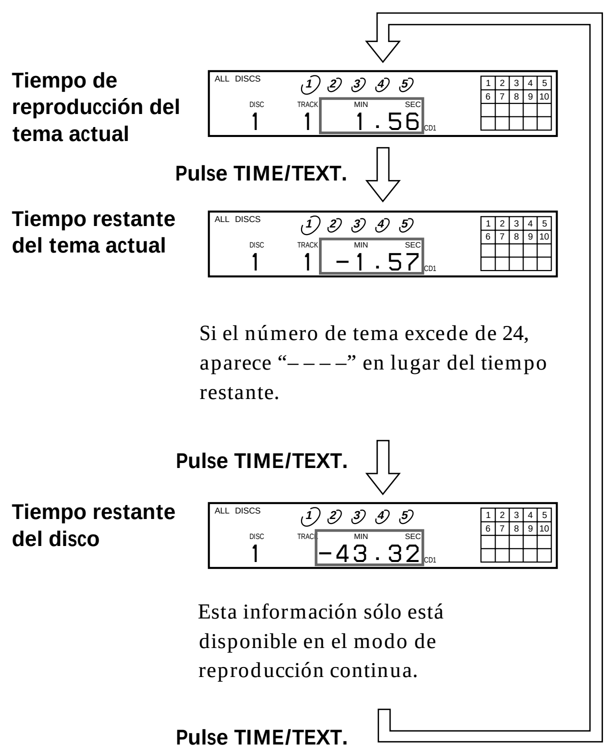
Mientras se reproduce un disco, el visor muestra el número de disco actual, número de tema actual, el tiempo de reproducción del tema y el calendario musical.



Los números de tema del calendario musical desaparecen una vez se han reproducido.

Comprobación del tiempo restante

Cada vez que pulsa el botón TIME / TEXT durante la reproducción de un disco, el visor cambia como se muestra en el siguiente gráfico.

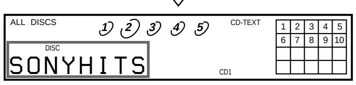


Comprobación de la información de los discos CD TEXT

Los discos de tipo CD TEXT incluyen información, como títulos de disco y nombres de artistas, memorizada en un espacio en blanco donde los discos normales no contienen ninguna información. El visor muestra la información de CD TEXT del disco para que pueda comprobar el título del disco actual, el nombre del artista y el título del tema. Cuando el reproductor detecta discos CD TEXT, se ilumina la indicación “CD-TEXT” en el visor. Cada vez que se pulsa el botón TIME / TEXT, el visor cambia tal como se muestra a continuación.

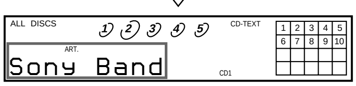
- **Antes de iniciar la reproducción**

Título del disco



Pulse TIME/TEXT.

Nombre del artista

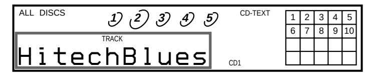


Pulse TIME/TEXT.*

* El visor muestra el número del disco actual, el número total de temas y el tiempo total de reproducción del disco durante unos segundos antes de volver a la indicación del título del disco.

- **Mientras se reproduce un disco**

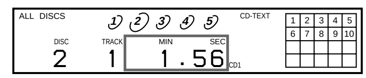
Título del tema



Esta información también aparece cuando el reproductor localiza el tema.

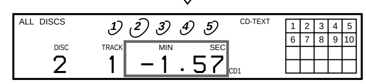
Pulse TIME/TEXT.

Tiempo de reproducción



Pulse TIME/TEXT.

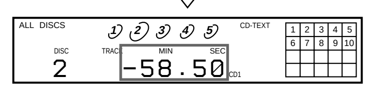
Tiempo restante del tema actual



Si el número de tema es superior a 24, aparece “– – – –” en lugar del tiempo restante.

Pulse TIME/TEXT.

Tiempo restante del disco



Esta información sólo está disponible en el modo de reproducción continua.

Pulse TIME/TEXT.

Si la información de CD TEXT contiene más de 12 caracteres, se iluminan los 12 primeros después de mostrarse todos los caracteres en el visor.

Nota

Este reproductor sólo puede mostrar los títulos de disco, títulos de tema y nombres de artistas de los discos CD TEXT. No puede presentar otra información de CD TEXT.

Para reproducir los estribillos de los temas

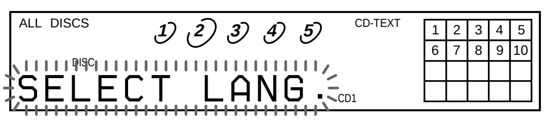
Algunos discos CD TEXT cuentan con una función que permite reproducir sólo los estribillos de los temas del disco. Al seleccionar este tipo de discos, “HIGH LIGHT” aparece en el visor.
Pulse HIGH-LIGHT en el mando a distancia para iniciar la reproducción de los estribillos en el modo de parada. “HIGH LIGHT” parpadea en el visor mientras se reproducen los estribillos de los temas.

Selección del idioma para la información de CD TEXT

Es posible elegir el idioma utilizado para mostrar la información de CD TEXT al seleccionar un disco CD TEXT con información multilingüe.
Una vez seleccionado el idioma, el visor muestra la información en el idioma elegido hasta que se apague el reproductor. Si el reproductor no puede leer el idioma memorizado en un disco CD TEXT, mostrará “(other lang)”.

1 Pulse INPUT en el modo de parada.

2 Gire ⏮ AMS ⏭ hasta que aparezca “SELECT LANG.” en el visor.



3 Pulse ⏮ AMS ⏭.

4 Gire ⏮ AMS ⏭ hasta que aparezca en el visor el idioma que desee.

5 Pulse ⏮ AMS ⏭ para seleccionar el idioma.
Aparece momentáneamente la indicación “Reading Text” y, a continuación, el visor muestra la información en el idioma seleccionado.

Para comprobar el idioma actual

1 Pulse INPUT mientras se reproduce un disco CD TEXT.
2 Gire ⏮ AMS ⏭ hasta que aparezca “SHOW LANG.” en el visor y, a continuación, pulse ⏮ AMS ⏭.
El idioma actual aparece momentáneamente.

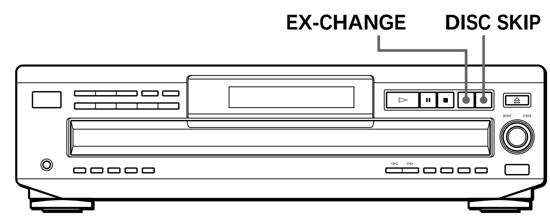
También es posible comprobar el idioma actual al seleccionar un disco CD TEXT sin información multilingüe.

Nota

Si selecciona un disco CD TEXT que no contiene información en el idioma elegido, el visor muestra la información en otro idioma, según las preferencias establecidas para el disco.

Sustitución de discos durante la reproducción de un disco

Es posible abrir la bandeja de discos durante la reproducción para comprobar los discos que van a reproducirse a continuación y sustituirlos sin necesidad de interrumpir la reproducción del disco actual.



1 Pulse EX-CHANGE.
La bandeja de discos se abre y aparecen dos compartimientos de disco. El reproductor no interrumpe la reproducción de un disco, si la está efectuando.

2 Sustituya los discos de los compartimientos por otros.
Después del disco actual, se reproduce el disco del compartimiento situado a la izquierda y, a continuación, el de la derecha.

3 Pulse DISC SKIP.
La bandeja de discos gira y aparecen otros dos compartimientos de discos.

4 Sustituya los discos de los compartimientos por otros.

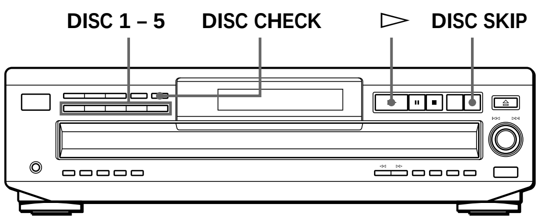
5 Pulse EX-CHANGE.
La bandeja de discos se cierra.

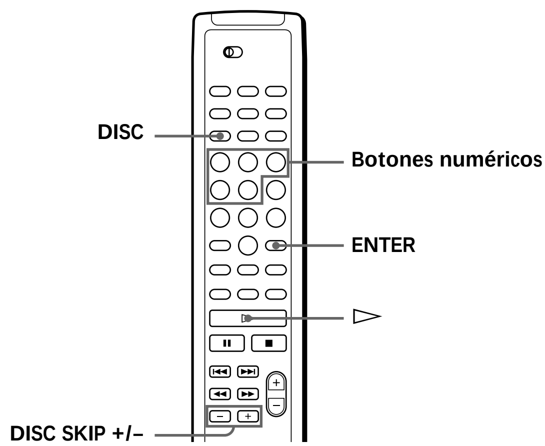
Cuando la bandeja de discos se abre pulsando el botón EX-CHANGE

- Si la reproducción del disco actual finaliza, el reproductor detiene la reproducción. Si el disco se reproduce en modo de reproducción repetida 1 DISC (consulte la página 15), el disco actual comienza a reproducirse de nuevo.
- En el modo de reproducción aleatoria ALL DISCS (consulte la página 15), los temas del disco actual vuelven a reproducirse en orden aleatorio.
- En el modo de reproducción de programa (consulte la página 16), sólo se reproducen los temas del disco actual.
- No empuje la bandeja de discos para cerrarla en el paso 5, ya que puede dañar el reproductor.

Localización de un disco determinado

Es posible localizar cualquier disco antes o durante la reproducción de un disco.





Para localizar	Pulse
El disco siguiente	DISC SKIP mientras se reproduce un disco
El disco siguiente o posterior	DISC SKIP + varias veces hasta que encuentre el disco
El disco actual o anterior	DISC SKIP – varias veces hasta que encuentre el disco
Un disco determinado directamente	DISC 1 – 5. Si emplea el mando a distancia, siga este procedimiento. 1 Pulse DISC. 2 Pulse el botón numérico del disco. 3 Pulse ENTER.
Un disco mientras comprueba las etiquetas	DISC CHECK mientras está abierta la bandeja de discos. La bandeja de discos muestra cada etiqueta de disco. Cuando el disco que desee se desplace a la posición frontal, pulse ⊳ para continuar con la reproducción.
Un disco explorando el primer tema de cada disco durante 10 segundos	DISC CHECK antes de comenzar la reproducción con la bandeja de discos cerrada. Cuando encuentre el disco que desee, pulse ⊳ para iniciar la reproducción.

Es posible ampliar el tiempo de reproducción durante la exploración de discos

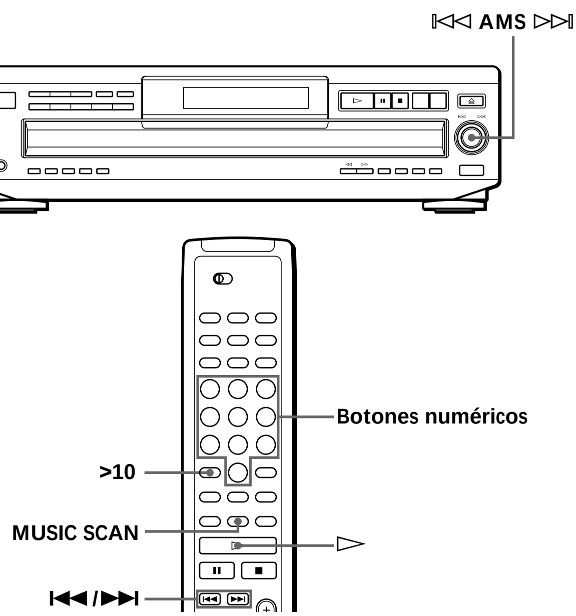
Pulse DISC CHECK varias veces hasta que el tiempo de reproducción que desee (10, 20 o 30) aparezca en el visor. Cada vez que pulse el botón, el tiempo de reproducción cambia cíclicamente.

Notas

- Al pulsar el botón DISC CHECK, el modo de reproducción cambia automáticamente al modo de reproducción continua ALL DISCS.
- Si se ha abierto la bandeja de discos pulsando el botón EX-CHANGE, no es posible utilizar la función DISC CHECK.
- Incluso si pulsa el botón DISC CHECK mientras aparece “REPEAT” en el visor (consulte la página 14), el reproductor se detiene después de explorar todos los discos una vez.

Localización de temas específicos

Puede localizar cualquier tema rápidamente al reproducir un disco con el control AMS (Sensor de música automático) o los botones numéricos del mando a distancia.



Para localizar	Realice lo siguiente
El tema siguiente o posteriores	Gire |◁◁ AMS ▷▷| en el sentido de las agujas del reloj hasta que encuentre el tema. Si utiliza el mando a distancia, pulse ▶▶| varias veces hasta que encuentre el tema.
El tema actual o anteriores	Gire |◁◁ AMS ▷▷| en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encuentre el tema. Si utiliza el mando a distancia, pulse |◀◀ varias veces hasta que encuentre el tema.
Un tema específico directamente	Pulse el botón numérico del tema en el mando a distancia
Un tema explorando cada tema durante 10 segundos (exploración musical)	Pulse MUSIC SCAN en el mando a distancia antes de iniciar la reproducción. Cuando encuentre el tema que busca, pulse ▷ para reproducirlo.

Para localizar directamente un tema con un número superior a 10

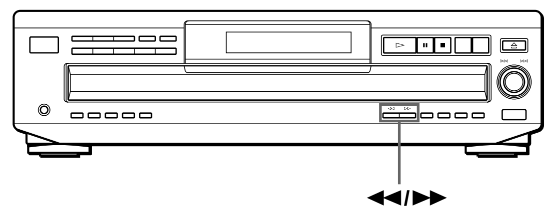
Pulse >10 primero y, a continuación, los botones numéricos correspondientes del mando a distancia. Para introducir "0", utilice el botón 10/0.
Ejemplo: Para reproducir el tema número 30
Pulse >10 primero y, a continuación, 3 y 10/0.

Es posible ampliar el tiempo de reproducción durante la exploración musical

Pulse MUSIC SCAN varias veces hasta que aparezca en el visor el tiempo de reproducción que desee (10, 20 o 30). Cada vez que pulsa el botón, el tiempo de reproducción cambia cíclicamente.

Localización de un punto determinado de un tema

También es posible localizar un punto específico de un tema al reproducir un disco.



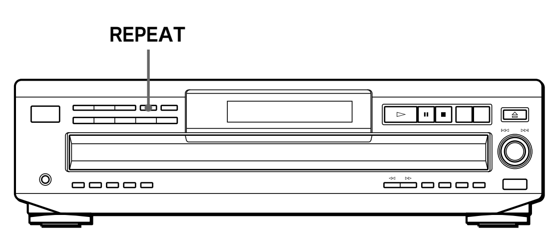
Para localizar	Pulse
Un punto mientras controla el sonido	▶▶ (hacia delante) o ◀◀ (hacia atrás) y sujételo hasta que encuentre el punto buscado
Un punto rápidamente mientras observa el visor durante una pausa	▶▶ (hacia delante) o ◀◀ (hacia atrás) y sujételo hasta que encuentre el punto buscado. No escuchará el sonido durante la operación.

Nota

Si aparece "OVER" en el visor, el disco ha llegado al final mientras pulsaba el botón ▶▶. Pulse ◀◀ o gire |◁◁ AMS ▷▷| en el sentido contrario a las agujas del reloj para retroceder.

Reproducción repetida

Es posible reproducir discos / temas de forma repetida en cualquier modo de reproducción.



Pulse REPEAT mientras reproduce un disco. "REPEAT" aparece en el visor. El reproductor repite los discos / temas como sigue:

Cuando se reproduce el disco en	El reproductor repite
Reproducción continua ALL DISCS (página 8)	Todos los temas de todos los discos
Reproducción continua 1 DISC (página 8)	Todos los temas del disco actual
Reproducción aleatoria ALL DISCS (página 15)	Todos los temas de todos los discos en orden aleatorio
Reproducción aleatoria 1 DISC (página 15)	Todos los temas del disco actual en orden aleatorio
Reproducción de programa (página 16)	El mismo programa

Para cancelar la reproducción repetida
Pulse REPEAT repetidamente hasta que aparezca “REPEAT OFF” en el visor.

Repetición del tema actual

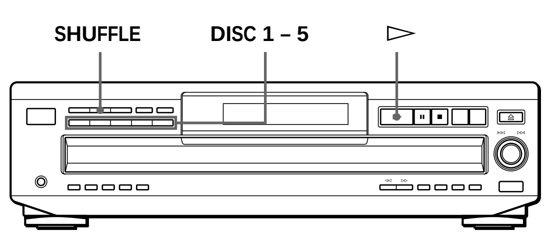
Es posible repetir solamente el tema actual mientras el disco se reproduce en cualquier modo de reproducción.

Mientras se reproduce el tema que desea, pulse REPEAT varias veces hasta que aparezca “REPEAT 1” en el visor.

Para cancelar la reproducción repetida 1
Pulse REPEAT.

Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

Es posible indicar al reproductor que reproduzca los temas en orden aleatorio. Se reproducen en orden aleatorio todos los temas de todos los discos o del disco especificado.



Reproducción aleatoria de todos los discos

Es posible reproducir todos los temas de todos los discos en orden aleatorio.

1 Pulse SHUFFLE varias veces hasta que aparezca “ALL DISCS” en el visor.

2 Pulse ▷ para iniciar la reproducción aleatoria ALL DISCS.
Aparece la indicación mientras el reproductor reproduce aleatoriamente los temas.

Para cancelar la reproducción aleatoria
Pulse CONTINUE.

Es posible iniciar la reproducción aleatoria durante la reproducción
Pulse SHUFFLE; de este modo, se iniciará la reproducción aleatoria a partir del tema actual.

Es posible especificar discos durante la reproducción aleatoria (Selección de reproducción aleatoria)
Es posible especificar discos durante el modo de reproducción aleatoria ALL DISCS y los temas de los discos especificados se reproducirán en orden arbitrario. Pulse DISC 1 – 5 para especificar los discos después del paso 1.
En el visor, aparecen semicírculos alrededor de los números de disco especificados. Para cancelar los discos seleccionados, vuelva a pulsar DISC 1 – 5. Los semicírculos desaparecen.
Para volver a la reproducción aleatoria ALL DISCS, pulse dos veces SHUFFLE.

Reproducción aleatoria de un disco

Es posible reproducir todos los temas de un disco determinado en orden aleatorio.

1 Pulse SHUFFLE varias veces hasta que aparezca “1 DISC” en el visor.

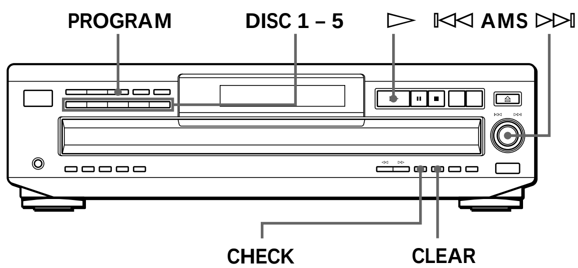
2 Pulse DISC 1 – 5 para iniciar la reproducción aleatoria 1 DISC del disco seleccionado.
Aparece la indicación mientras el reproductor reproduce aleatoriamente los temas.

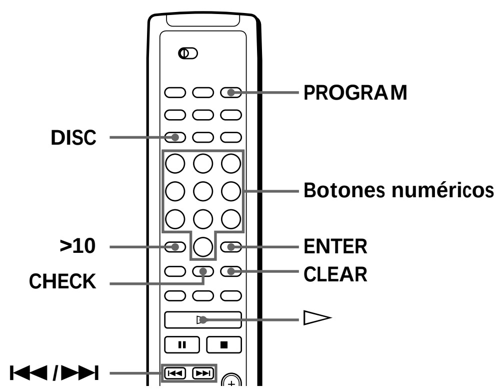
Para cancelar la reproducción aleatoria
Pulse CONTINUE.

Es posible iniciar la reproducción aleatoria durante la reproducción
Pulse SHUFFLE; de este modo, se iniciará la reproducción aleatoria a partir del tema actual.

Creación de un programa propio (Reproducción de programa)

Es posible establecer el orden de los temas de los discos y crear un programa propio. El programa puede contener un máximo de 32 "pasos" y un "paso" puede contener un tema o un disco entero.

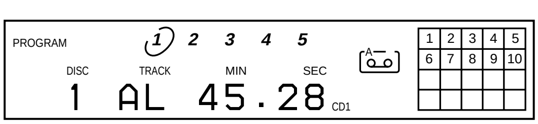




Creación de un programa con el reproductor

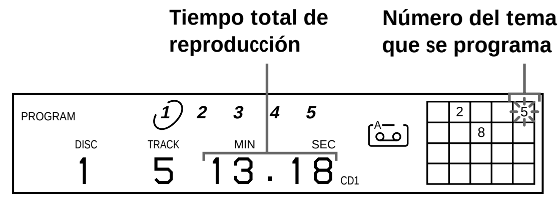
1 Pulse PROGRAM.
Aparece "PROGRAM" en el visor.
Si ya se ha almacenado un programa, aparece el último paso del programa en el visor. Para borrar todo el programa, mantenga pulsado CLEAR hasta que aparezca "CLEAR" en el visor (consulte la página 18).

2 Pulse DISC 1 – 5 para seleccionar el disco.

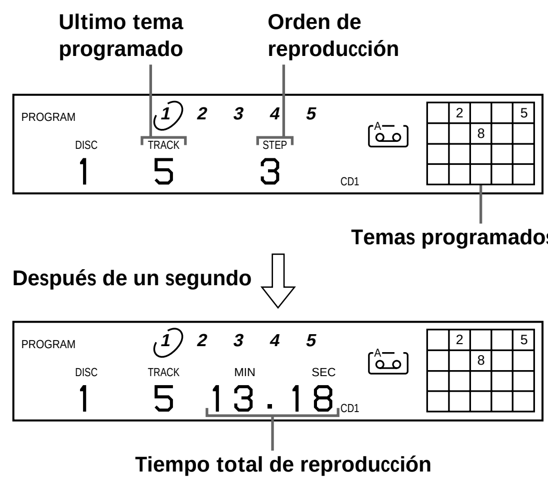


La indicación "AL" del visor significa "todos" los temas.
Para programar todo el disco en un paso, omita los pasos 3 y 4, y vaya directamente al paso 5.

3 Gire ⏮ AMS ⏭ hasta que aparezca el número de tema que desea en el visor.
El número del tema que se está programando parpadea y el tiempo de reproducción total, incluido el tema, aparece en el visor.



4 Pulse ⏮ AMS ⏭ para seleccionar el tema.



Si ha cometido un error

Pulse CLEAR y, a continuación, repita los pasos 3 y 4.

5 Para programar otros discos o temas, realice lo siguiente:

Para programar	Repita los pasos
Todos los temas de otros discos	2
Otros temas del mismo disco	3 y 4
Otros temas de otros discos	2 a 4

6 Pulse ⊳ para empezar la reproducción del programa.

Para cancelar la reproducción del programa

Pulse CONTINUE.

Es posible crear el programa mientras comprueba las etiquetas de disco

Con la bandeja de discos abierta, siga los pasos 1 a 6 pulsando el botón DISC SKIP para comprobar las etiquetas de disco. Si cierra la bandeja antes del paso 6, aparece el tiempo total de reproducción en el visor transcurridos unos segundos.
Observe que, si el número de tema programado no se encuentra en el disco, el paso correspondiente se borra automáticamente.

El programa se mantiene incluso después de terminar la reproducción del mismo

Pulsando el botón ▷, es posible volver a reproducir el mismo programa.

El programa se conserva hasta que lo borre o desactive el reproductor

Si sustituye discos, se conservan los números de tema y disco programados. De este modo, sólo se reproducen los números de disco y tema existentes. No obstante, los números de disco o tema que no se encuentren en el reproductor o en el disco se borran del programa y el resto del programa se reproducirá en el orden programado.

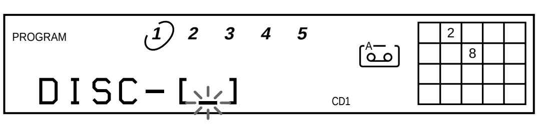
Nota

El tiempo completo de reproducción no aparece si:
—Ha programado un tema superior a 20.
—El tiempo completo de reproducción del programa es superior a 200 minutos.

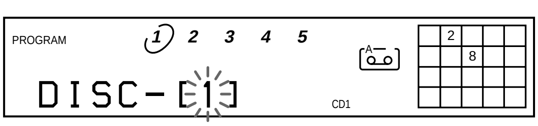
Creación de un programa con el mando a distancia

1 Pulse PROGRAM.
Aparece "PROGRAM" en el visor.

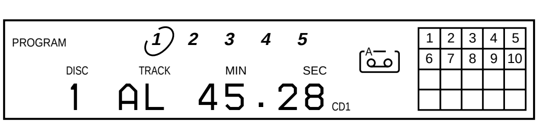
2 Pulse DISC.



3 Pulse el botón numérico del disco.

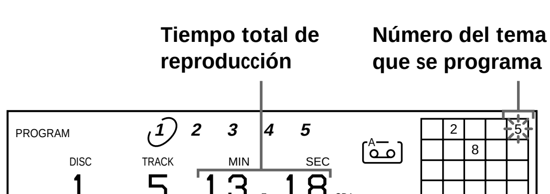


4 Pulse ENTER para seleccionar el disco.

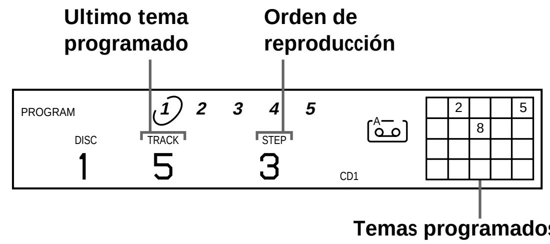


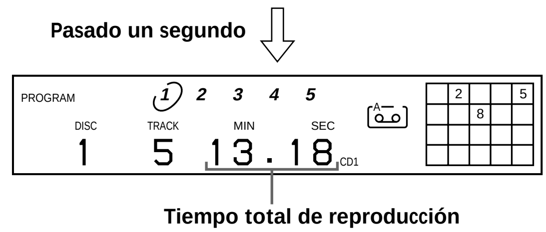
Si desea programar todo el disco como un paso, omita los pasos 5 y 6 y continúe con el paso 7.

5 Pulse ⏮ / ⏭ hasta que aparezca el número del tema apropiado en el visor.



6 Pulse ENTER para seleccionar el tema.





7 Para programar otros discos o temas, siga este procedimiento:

Para programar	Repita los pasos
Todos los temas de otros discos	2 a 4
Otros temas del mismo disco	5 y 6
Otros temas de otros discos	2 a 6

8 Pulse ▷ para iniciar la reproducción de programa.

Para cancelar la reproducción de programa

Pulse CONTINUE.

Puede seleccionar un tema directamente con los botones numéricos

Pulse el botón numérico correspondiente al tema en el paso 5. Para seleccionar un tema con un número superior a 10, utilice el botón >10 (consulte la página 14).

Puede crear el programa mientras comprueba las etiquetas de los discos

Con la bandeja de discos abierta, siga los pasos 1 a 8, pulsando el botón DISC SKIP para consultar las etiquetas de los discos. Si cierra la bandeja de discos antes del paso 8, el tiempo total de reproducción aparece en el visor pasado algún tiempo.
Tenga presente que si el número de tema programado no está en el disco, ese paso se borra de forma automática.

Nota

El tiempo total de reproducción no aparece cuando:
—Se ha programado un tema con un número superior a 20.
—El tiempo total de reproducción sobrepasa los 200 minutos.

Comprobación del orden de los temas

Es posible comprobar el programa antes o después de iniciar la reproducción.

Pulse CHECK.
Cada vez que pulse este botón, el visor muestra el tema (los números de disco y tema) o el disco (el número de disco y la indicación “AL”) de cada paso en el orden programado. Después del último paso del programa, el visor muestra “END” y devuelve la pantalla original.
Si comprueba el orden después de iniciar la reproducción, el visor muestra sólo los pasos restantes.

Cambio del orden de temas

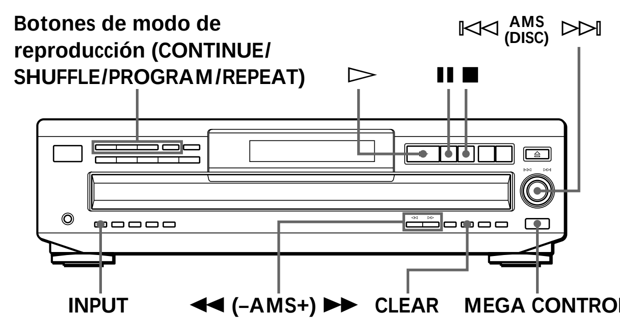
Es posible cambiar el programa antes de iniciar la reproducción.

Para	Realice lo siguiente
Borrar un tema	Pulse CHECK hasta que aparezca el tema que no desea en el visor y, a continuación, pulse CLEAR
Borrar el último tema del programa	Pulse CLEAR. Cada vez que pulsa este botón, se borra el último tema.
Añadir temas al final del programa	Siga el procedimiento de programación
Borrar todo el programa completamente	Mantenga pulsado CLEAR hasta que aparezca “CLEAR” en el visor. Cree un programa nuevo siguiendo el procedimiento de programación.

Control de otro reproductor de CD (Mega Control avanzado)

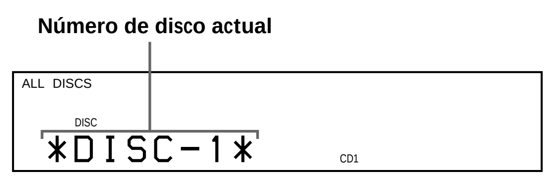
Esta unidad puede controlar un segundo reproductor de CD (consulte “Conexión de otro reproductor de CD” en las páginas 6 y 7).
Aunque un segundo reproductor de CD se encuentre conectado, los controles de ambas unidades funcionarán. Al pulsar el botón de reproducción de cualquier unidad, el reproductor que se encuentre en funcionamiento se detendrá y se activará el que no se encuentre activo.
Tome en cuenta que, dependiendo del reproductor, es posible que no puede utilizar todas las funciones del segundo reproductor de CD.

Los controles indicados en la siguiente ilustración son efectivos mientras el botón MEGA CONTROL se encuentre iluminado.



Reproducción de discos con el segundo reproductor de CD

1 Pulse MEGA CONTROL.
El botón MEGA CONTROL se ilumina y el visor muestra el número de disco actual del segundo reproductor.



2 Seleccione el modo de reproducción que desee.
Para programar temas, utilice los controles del segundo reproductor.

3 Pulse ▷ para iniciar la reproducción.
La reproducción se inicia y el visor muestra los números de tema y disco actuales y el tiempo de reproducción del tema.
Mientras el botón MEGA CONTROL se encuentra iluminado, puede controlar el segundo reproductor con los controles de este aparato de la siguiente forma:

Para	Es necesario
Introducir una pausa	Pulsar ❚❚
Detener la reproducción	Pulsar ■
Localizar un disco mientras el segundo reproductor se encuentra en modo de reproducción continua	Girar |◁◁ AMS (DISC) ▷▷| hasta que aparezca el número del disco apropiado en el visor y pulsar |◁◁ AMS (DISC) ▷▷|
Localizar un tema	Pulsar ◀◀ (–AMS+) ▶▶ hasta que el visor muestre el número del tema que desee

- Para realizar otras operaciones, utilice los controles del segundo reproductor o del mando a distancia suministrado.
- Los botones AMS (⏮ / ⏭) y de búsqueda (◀◀ / ▶▶) del mando a distancia controlan el segundo reproductor, tal como se indica en el mando a distancia.

Para controlar directamente el segundo reproductor con el mando a distancia suministrado

Ajuste CD 1/2/3 del mando a distancia en CD 3, que es la misma posición que la del selector COMMAND MODE del panel posterior del segundo reproductor.

Para volver a controlar este reproductor

Pulse MEGA CONTROL. El botón MEGA CONTROL se apaga y será posible controlar este reproductor.

Notas

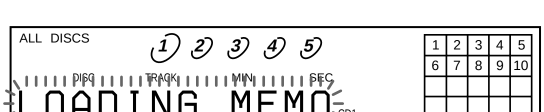
- No es posible localizar un determinado punto de un tema del segundo reproductor con los controles de este aparato.
- Algunos controles de este reproductor funcionan de forma distinta en el segundo reproductor.

Carga de las etiquetas de disco del segundo reproductor de CD

Si el segundo reproductor de CD cuenta con la función de etiquetado (memo) de discos (consulte la página 24), es posible cargar las etiquetas de disco del otro reproductor en la memoria de éste y mostrarlas en el visor de este reproductor.

1 Pulse INPUT.

2 Gire |◁◁ AMS ▷▷| hasta que aparezca “LOADING MEMO” en el visor.



3 Pulse |◁◁ AMS ▷▷|.
Se inicia la carga en este reproductor (con una duración de un minuto aproximadamente).

Nota

Si cada etiqueta de disco del segundo reproductor de CD tiene más de 12 caracteres, se cargan los 12 primeros caracteres de cada etiqueta en este reproductor.

Etiquetado de los discos del segundo reproductor de CD

Es posible asignar etiquetas a los discos del otro reproductor de CD o modificar las etiquetas de disco cargadas desde el segundo reproductor.

1 Pulse MEGA CONTROL.
Se ilumina el botón MEGA CONTROL.

2 Pulse CONTINUE.

3 Gire |◁◁ AMS (DISC) ▷▷| para seleccionar el disco que desee y pulse |◁◁ AMS (DISC) ▷▷|.

4 Pulse INPUT.

5 Gire |◁◁ AMS (DISC) ▷▷| hasta que aparezca “DISC MEMO” en el visor y, a continuación, pulse |◁◁ AMS (DISC) ▷▷|.

6 Introduzca la nueva etiqueta de disco, siguiendo el procedimiento descrito en el apartado “Etiquetado de discos” en las páginas 24 a 26.

Nota

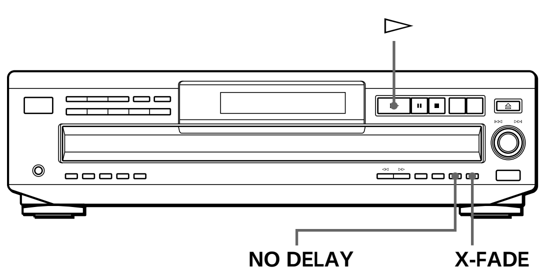
Las nuevas etiquetas de disco se almacenan en la memoria de este reproductor, de modo que no es posible verlas con el segundo reproductor de CD.

Reproducción alternativa (Reproducción sin demora/ X-Fade)

Al conectar el segundo aparato, puede reproducir los temas de este reproductor y del segundo de forma alterna en cualquier modo de reproducción (consulte “Conexión de otro reproductor de CD” en las páginas 6 y 7).

Seleccione uno de los siguientes métodos:

- **Reproducción sin demora**: El reproductor actual cambia en cada tema. Cada vez que dicho reproductor cambie al otro, éste inicia la reproducción sin interrupción del sonido inmediatamente después de que el reproductor actual finalice la reproducción. El otro reproductor omite el espacio en blanco entre temas e inicia la reproducción a partir del punto en el que realmente comienza el sonido.
- **Reproducción X-Fade**: El reproductor actual cambia en cada tema o en el intervalo especificado. Es posible seleccionar el intervalo entre 30, 60 y 90 segundos. Cada vez que el reproductor actual cambie al otro, el sonido de ambos se mezclará. El reproductor actual finaliza la reproducción disminuyendo el sonido gradualmente, mientras que el otro la inicia aumentando el sonido gradualmente.



1 Seleccione el modo de reproducción que desee en cada reproductor.

2 **Si selecciona la reproducción sin demora**

Pulse NO DELAY.

Se ilumina el botón NO DELAY.

Si selecciona la reproducción X-Fade

Cada vez que pulse el botón X-FADE, la indicación (de modo X-Fade) aparecerá de la siguiente forma:

→ X-FADE off → at track end → after 30 sec

after 90 sec ← after 60 sec ←

Para cambiar el reproductor actual cada vez que finalice un tema completo, seleccione “at track end”.

Para que el reproductor actual cambie en el intervalo especificado, pulse X-FADE varias veces hasta que el intervalo que desee aparezca en el visor.

3 Pulse ▷ para iniciar la reproducción.

El botón MEGA CONTROL se ilumina mientras el tema del segundo reproductor se encuentra seleccionado.

Para comprobar el estado del modo X-Fade

Pulse X-FADE una vez.

El estado del modo X-Fade aparece momentáneamente.

Para cancelar la reproducción sin demora/X-Fade

Pulse varias veces el botón correspondiente hasta que se apague. El reproductor actual continúa reproduciendo.

Es posible cambiar el método (sin demora o X-Fade) durante la reproducción

Pulse el botón correspondiente (NO DELAY o X-FADE) siguiendo el procedimiento del paso 2.

Puede iniciar la reproducción X-Fade en cualquier momento

Pulse FADER durante la reproducción X-Fade.

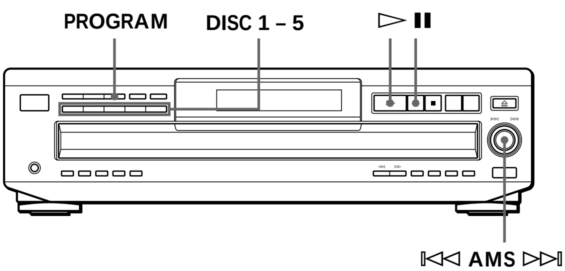
Incluso después de ajustar el modo X-Fade e iniciar la reproducción X-Fade, puede iniciar X-Fade de forma manual en el punto que desee. Tenga presente que no es posible realizar esta operación mientras el sonido de ambos reproductores está mezclado.

Notas

- La reproducción se realizará a partir del segundo reproductor si la inicia mientras el botón MEGA CONTROL se encuentra iluminado.
- Cuando un reproductor ha reproducido todos los discos o temas y el otro reproductor también, la reproducción se detiene.
- No utilice los controles del segundo reproductor durante la reproducción sin demora / X-Fade, ya que es posible que no funcionen correctamente.

Grabación de un programa propio

Puede grabar el programa que haya creado en una cinta, etc. El programa puede contener un máximo de 32 pasos.
Si inserta una pausa durante la programación, puede dividir el programa en dos partes para grabar en ambas caras de una cinta.



1 Cree su programa (para la cara A durante la grabación de una cinta) mientras comprueba el tiempo total de reproducción indicado en el visor.
Siga los pasos 1 a 5 de “Creación de un programa con el reproductor” en la página 16.
Aparece la indicación en el visor.

2 Al grabar en ambas caras de una cinta, pulse ❚❚ para insertar una pausa.
Las indicaciones “PAUSE” y aparecen en el visor y el tiempo de reproducción vuelve a “0.00”.
Si realiza la grabación en una cara de la cinta, omita este paso y continúe en el paso 4.

Una pausa se contabiliza como un paso
Si inserta una pausa, podrá programar un máximo de 31 pasos.

3 Repita los pasos 2 a 5 de “Creación de un programa con el reproductor” para crear el programa para la cara B.

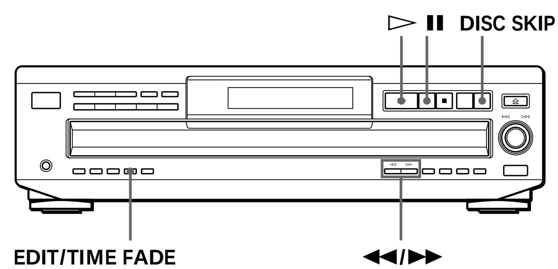
4 Inicie la grabación en la platina y, a continuación, pulse ▷ en el reproductor.
Al grabar en ambas caras de una cinta, el reproductor realiza una pausa al final del programa de la cara A.

5 Para grabar en la cara B, dele la vuelta a la cinta y pulse ▷ o ❚❚ en el reproductor para reanudar la reproducción.

Es posible comprobar y cambiar el programa
Consulte la página 18.
La indicación aparece durante la comprobación del programa de la cara A, y durante la comprobación del programa de la cara B.

Grabación de un CD especificando la longitud de cinta (Edición sincronizada)

El reproductor crea un programa automáticamente que pueda incluirse en la longitud de la cinta, manteniendo el orden original del disco.
El programa puede contener un máximo de 32 pasos (una pausa insertada entre dos pasos se contabiliza como un paso).
Observe que los temas con un número superior a 20 no pueden programarse automáticamente.



1 Pulse DISC SKIP para seleccionar el disco.

2 Pulse EDIT / TIME FADE varias veces antes de iniciar la reproducción hasta que aparezca “TIME EDIT” y la letra “A” de la indicación parpadee en el visor.

3 Pulse ◀◀ o ▶▶ para especificar la longitud de cinta.
Cada vez que se pulsan estos botones, el visor cambia tal como se muestra a continuación con la longitud de una cara de la cinta.

→ C-46 23.00 ←→ C-54 27.00 ←→ C-60 30.00 ←
→ - -. - - ←→ C-90 45.00 ←→ C-74 37.00 ←

4 Pulse EDIT / TIME FADE para que el reproductor cree el programa.
El calendario musical muestra los temas que van a grabarse en la cara A. En el visor parpadea la letra “B” de la indicación .

5 Al grabar en ambas caras de la cinta, vuelva a pulsar EDIT / TIME FADE.
El reproductor inserta una pausa y, a continuación, crea el programa para la cara B. El calendario musical muestra los temas programados.
Si va a grabar en una cara de la cinta, omita este paso.

(continúa)

6 Inicie la grabación en la platina y, a continuación, pulse ▷ en el reproductor.
Al grabar en ambas caras de la cinta, el reproductor realiza una pausa al final del programa de la cara A.

7 Para grabar en la cara B, dele la vuelta a la cinta y pulse ▷ o II en el reproductor para reanudar la reproducción.

Para cancelar la edición sincronizada
Pulse CONTINUE.

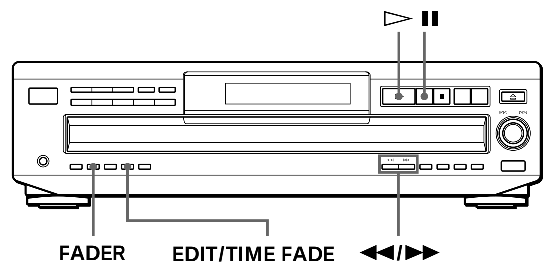
Es posible programar los temas que desee con antelación
Seleccione los temas antes de realizar el procedimiento anterior. El reproductor crea un programa con los temas restantes.

Es posible especificar la longitud de la cinta
Defina la longitud de la cinta mediante el control |◁◁ AMS ▷▷| en el paso 3.
Ejemplo: Si la longitud de una cara de la cinta es de 30 minutos y 15 segundos.
1 Para definir los minutos, gire |◁◁ AMS ▷▷| hasta que aparezca "30" en el visor y, a continuación, pulse |◁◁ AMS ▷▷|.
2 Para definir los segundos, gire |◁◁ AMS ▷▷| hasta que aparezca "15" en el visor y, a continuación, pulse |◁◁ AMS ▷▷|.

Es posible comprobar y cambiar el programa
Consulte la página 18.

Aparición y desaparición gradual del sonido

Es posible ajustar manualmente la aparición y desaparición gradual de sonido para evitar que los temas comiencen y finalicen bruscamente.
Observe que no es posible utilizar este efecto cuando emplee el conector DIGITAL OUT (OPTICAL).



Para	Pulse FADER
Iniciar la reproducción gradualmente	Durante el modo de pausa. [FADE] se ilumina en el visor y la indicación -ıl parpadea. Se inicia la reproducción gradual del sonido.
Finalizar la reproducción gradualmente	Para iniciar la finalización gradual del sonido. [FADE] se enciende en el visor y la indicación Il- parpadea. La reproducción finaliza gradualmente y el reproductor introduce el modo de pausa.

Nota
La aparición y desaparición gradual del sonido dura unos 5 segundos. No obstante, al pulsar FADER durante la exploración musical (consulte la página 14), el sonido desaparece gradualmente en 2 segundos.

Cambio del tiempo de aparición/ desaparición gradual del sonido

Puede cambiar el tiempo de aparición / desaparición gradual de 2 a 10 segundos antes de la aparición o desaparición. Si no se modifica, la aparición y desaparición gradual del sonido dura 5 segundos.

1 Pulse FADER antes de iniciar la reproducción.
Aparece "FADE 5 SEC" en el visor.

2 Pulse ◀◀ / ▶▶ para especificar el tiempo de aparición / desaparición gradual del sonido.

Desaparición gradual del sonido en un momento determinado (Aparición y desaparición sincronizada)

El reproductor puede finalizar gradualmente el sonido de forma automática especificando el tiempo de reproducción. Una vez ajustada la aparición y desaparición sincronizada, esta función se aplica dos veces, es decir, al final de ambas caras de una cinta.

1 Pulse EDIT / TIME FADE varias veces antes de iniciar la reproducción hasta que [TIME FADE] y la letra "A" de la indicación [A] aparezcan en el visor.

2 Pulse ◀◀ o ▶▶ para especificar el tiempo de reproducción.
Cada vez que pulsa estos botones, el visor cambia tal como se muestra a continuación con el tiempo de reproducción de una cara.

→ C-46 23.00 ←→ C-54 27.00 ←→ C-60 30.00 ←
→ - -. - - ←→ C-90 45.00 ←→ C-74 37.00 ←

3 Pulse ▷ para iniciar la reproducción.
A la hora especificada, la reproducción finaliza gradualmente y el reproductor se detiene. En el visor, aparece la letra "B" de la indicación [B].

4 Para grabar en la cara B, dele la vuelta a la cinta y pulse ▷ o ❚❚ en el reproductor para reanudar la reproducción.
De nuevo, la reproducción finaliza gradualmente a la hora especificada.

Para cancelar la desaparición gradual sincronizada
Pulse EDIT / TIME FADE.

Es posible especificar el tiempo de reproducción
Consulte "Es posible especificar la longitud de la cinta" en la página 22.

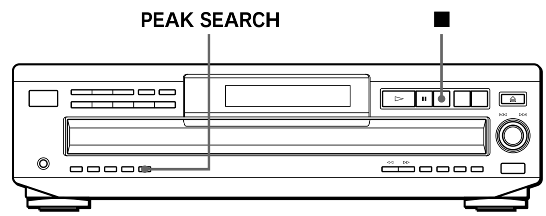
Es posible cambiar los discos durante la desaparición gradual sincronizada
La hora de desaparición gradual especificada sólo se contabiliza durante la reproducción. Por tanto, es posible cambiar el disco si la reproducción finaliza antes de la hora de desaparición gradual especificada (por ejemplo, al grabar CD sencillos en una cinta).

Puede realizar una aparición gradual para reanudar la reproducción en el paso 4
Después de darle la vuelta a la cinta, pulse FADER.

Nota
Si pulsa el botón ◀◀ o ▶▶ durante el modo de aparición o desaparición sincronizada, éste se cancelará.

Ajuste del nivel de grabación (Búsqueda del nivel pico)

El reproductor localiza el nivel más alto de los temas que van a grabarse de forma que es posible ajustar el nivel de grabación antes de que se inicie la misma.



1 Antes de iniciar la reproducción, pulse PEAK SEARCH.
"PEAK" parpadea en el visor y el reproductor empieza a explorar el disco para buscar el nivel pico más alto.
Después de explorar todos los temas, el reproductor repite la parte con el nivel pico más alto.

2 Ajuste el nivel de grabación en la platina.

3 Pulse ■ en el reproductor para detener la búsqueda del nivel más alto.
"PEAK" desaparece del visor.

Notas
- La parte de nivel más alto puede variar cada vez que se intente realizar el ajuste del mismo disco. No obstante, la diferencia es tan sutil que no tendrá ningún problema para ajustar el nivel de grabación con precisión.
- La búsqueda del nivel de pico no funciona cuando se abre la bandeja pulsando el botón EX-CHANGE.

Funciones de los archivos personalizados

El reproductor puede almacenar dos tipos de información, denominada “archivos personalizados”, para cada disco. Una vez almacenados éstos para los discos, el reproductor recupera automáticamente la información almacenada cuando seleccione el disco. Tenga en cuenta que los archivos personalizados se borrarán si no utiliza el reproductor durante un mes aproximadamente.

Es posible almacenar esta información:

Si emplea	Es posible
Memo de disco (página 24)	Asignar etiqueta a los discos empleando un máximo de 12 caracteres
Banco de borrado (página 26)	Eliminar los temas que no desee y almacenar sólo los que desee

¿Dónde se almacenan los archivos personalizados?

Los archivos personalizados no se almacenan en los discos, sino en la memoria del reproductor. Esto significa que no es posible utilizar archivos personalizados si reproduce el disco en otros reproductores.

Borrado de todos los archivos personalizados de todos los discos

Desactive el reproductor. Mientras mantiene pulsado CLEAR, pulse I/⏻ para activar dicho reproductor. “ALL ERASE” aparecerá en el visor y todos los archivos personalizados se borrarán.

Etiquetado de discos (Memo de disco)

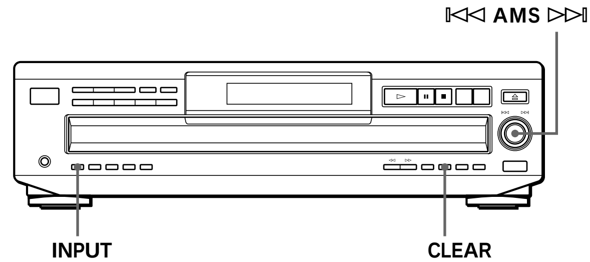
Es posible asignar etiquetas a los discos empleando un máximo de 12 caracteres y hacer que el reproductor muestre el memo de disco cada vez que seleccione el disco. Dicho memo puede ser lo que desee, como un título, el nombre del cantante, la categoría o la fecha de adquisición.

Si selecciona un disco CD TEXT

El título del disco se almacena automáticamente como memo de disco.

Si dicho título tiene más de 12 caracteres, se almacenarán los primeros 12 caracteres de éste (consulte la página 11). Observe que no es posible cambiar el memo del disco CD TEXT.

Etiquetado de discos en el reproductor



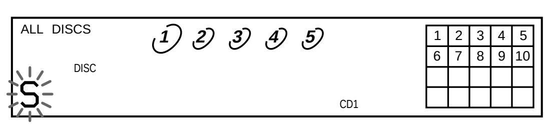
1 Inserte o seleccione el disco.

2 Pulse INPUT.

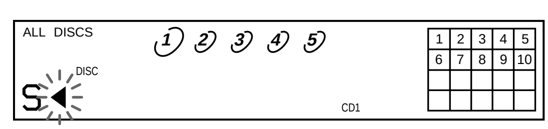
3 Gire |◁◁ AMS ▷▷| hasta que aparezca “DISC MEMO” en el visor y, a continuación, pulse |◁◁ AMS ▷▷|.
Aparece el cursor parpadeante (◀).

4 Gire |◁◁ AMS ▷▷| hasta que aparezca el carácter apropiado en el visor.
El cursor desaparece y el primer espacio del memo de disco parpadea.
Conforme gira |◁◁ AMS ▷▷| en el sentido de las agujas del reloj, los caracteres aparecen en el siguiente orden. Gire |◁◁ AMS ▷▷| en el sentido contrario a las agujas del reloj para volver al carácter anterior.

(espacio) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! " # $ % & ' ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ { | } ‾



5 Pulse |◁◁ AMS ▷▷| para seleccionar el carácter.
El carácter seleccionado se ilumina y el cursor parpadeante aparece para indicar el espacio siguiente que va a introducirse.



Para insertar un espacio

Pulse ▶▶.

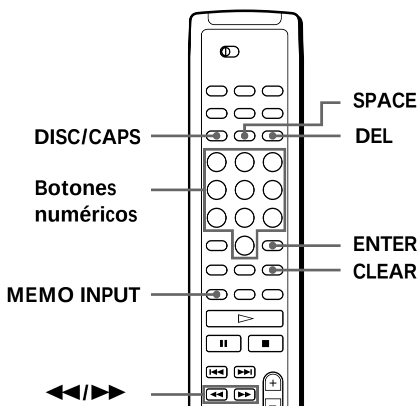
Si comete un error

Pulse CLEAR y vuelva a comenzar la operación introduciendo los caracteres correctos.

6 Repita los pasos 4 y 5 para introducir más caracteres.

7 Pulse INPUT para almacenar el memo de disco.
Repita los pasos 1 a 7 para asignar memos de disco a otros discos.

Etiquetado de discos con el mando a distancia



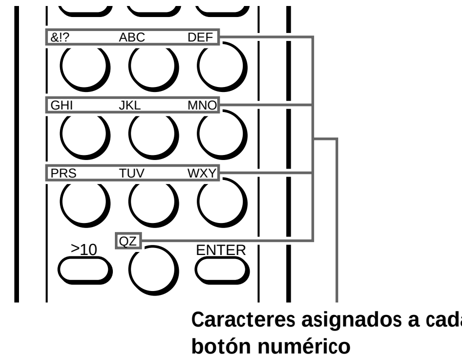
1 Pulse DISC / CAPS.

2 Pulse el botón numérico del disco al que desee asignar un memo de disco y, a continuación, ENTER.

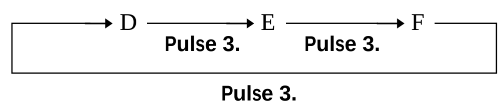
3 Pulse MEMO INPUT.
Aparece el cursor parpadeante (◀).

4 Pulse DISC / CAPS para localizar el tipo de letra que desee.
Cada vez que pulse el botón, el tipo de letra cambiará cíclicamente entre letras mayúsculas (ABC), minúsculas (abc) y números (123). Para seleccionar un símbolo, debe elegir entre letras mayúsculas o minúsculas.

5 Para introducir una letra, pulse el botón numérico correspondiente a la letra que desee (indicada junto a cada botón numérico).
El cursor desaparece y el primer espacio del memo de disco parpadea.
Cada vez que pulse el botón, la letra cambiará cíclicamente entre las que se indican junto al botón.
Para introducir símbolos, pulse el botón numérico 1 varias veces hasta que el visor muestre el símbolo que desee.



Ejemplo: Para seleccionar la letra E
Pulse dos veces el botón numérico 3.



Para insertar un espacio, pulse SPACE una vez.
Para introducir un número, pulse el botón numérico que desee.

6 Pulse ENTER para seleccionar el carácter.
El carácter seleccionado se ilumina y el cursor parpadeante aparece para indicar el espacio siguiente que va a introducirse.
También es posible pasar al espacio siguiente pulsando otros botones numéricos.

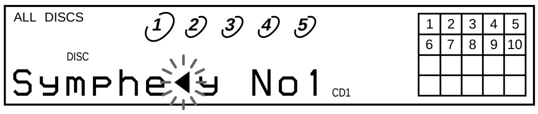
7 Repita los pasos 4 a 6 para introducir más caracteres.

8 Pulse MEMO INPUT para almacenar el memo de disco.
Repita los pasos 1 a 8 para asignar memos a otros discos.

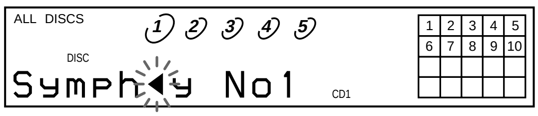
Si comete un error mientras introduce el carácter

Para corregir el carácter introducido

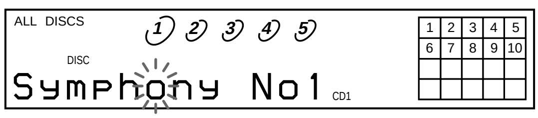
1 Pulse ◀◀ o ▶▶ hasta que el cursor se sitúe junto al carácter incorrecto.



2 Pulse DEL para eliminar el carácter incorrecto.



3 Introduzca el carácter correcto.



Para corregir el carácter que introduce actualmente

1 Pulse DEL para eliminar el carácter incorrecto.
2 Introduzca el carácter correcto.

Para insertar un carácter entre los introducidos

Pulse ◀◀ o ▶▶ hasta que el cursor se sitúe junto al punto que desee insertar e introduzca el carácter.

Borrado del memo de disco

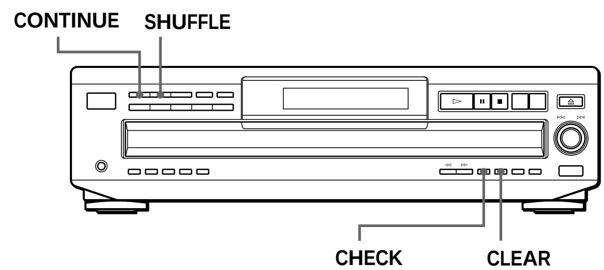
1 Realice los pasos 1 y 3 de “Etiquetado de discos en el reproductor” en la página 24 para seleccionar el memo de disco que desee eliminar.

2 Pulse CLEAR.
El memo desaparecerá.

3 Pulse INPUT.

Almacenamiento de temas específicos (Banco de borrado)

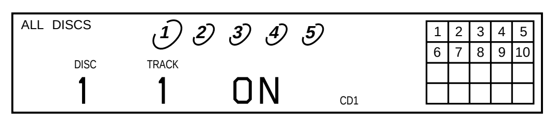
Es posible eliminar los temas que no desee y almacenar sólo los que desee. Si selecciona un disco que contenga un banco de borrado, podrá reproducir sólo los temas restantes.



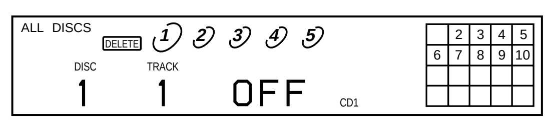
1 Inserte o seleccione el disco.

2 Pulse CONTINUE o SHUFFLE antes de iniciar la reproducción.

3 Pulse CHECK varias veces hasta que el visor muestre el tema que desee eliminar.



4 Pulse CLEAR.
“DELETE” y “OFF” aparecen en el visor.



Si desea recuperar el tema, vuelva a pulsar CLEAR.

5 Repita los pasos 3 y 4 para eliminar más temas.

Es posible recuperar todos los temas eliminados

Mantenga pulsado CLEAR hasta que “ALL SELECT” aparezca en el visor.

Nota

Los temas eliminados se omitirán aunque realice la reproducción en los modos aleatorio o de programa (si el disco completo que contenga un banco de borrado se programa como un paso).

Precauciones

Seguridad

- Precaución — El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el peligro para los ojos.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido dentro de la unidad, desenchufe el reproductor y haga que sea revisado por personal cualificado antes de utilizarlo de nuevo.

Fuentes de energía

- Antes de utilizar el reproductor, compruebe que la tensión de alimentación sea idéntica al suministro de alimentación local. La tensión se indica en la placa de identificación situada en la parte trasera del reproductor.
- El reproductor no se desconecta de la fuente de alimentación CA (enchufe de pared) mientras esté conectado a la toma mural, incluso si se encuentra apagado.
- Si no va a utilizar el reproductor durante varios días, asegúrese de desconectarlo de la toma mural. Para desconectar el cable de alimentación CA (conductor de alimentación), tire del propio enchufe, nunca del cable.
- El cable de alimentación CA sólo debe sustituirse en un taller de asistencia cualificado.

Colocación

- Sitúe el reproductor en un lugar con ventilación adecuada para prevenir la acumulación de calor en su interior.
- No coloque el reproductor sobre una superficie inestable, como tela, que pueda bloquear los orificios de ventilación de la parte inferior.
- No sitúe el reproductor en un lugar cercano a fuentes de calor, ni lo exponga a la luz directa del sol, polvo excesivo o vibraciones mecánicas.

Funcionamiento

- Si se traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido, o se sitúa en una habitación muy húmeda, puede condensarse humedad en las lentes contenidas en el reproductor. Si esto ocurre, el reproductor puede no funcionar correctamente. En este caso, retire el disco y deje el reproductor activado durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una parte con un nivel muy bajo de entradas o sin señales de audio. En caso contrario, los altavoces pueden dañarse cuando se reproduzca la parte de nivel más alto.

Limpieza

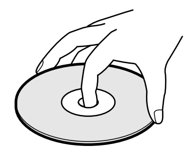
- Limpie la unidad, el panel y los controles con un paño suave humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de estropajo o limpiador en polvo abrasivos, ni disolvente, como alcohol o bencina.

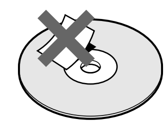
Si tiene alguna duda o le surge algún problema en relación al reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más cercano.

Notas sobre discos compactos

Utilización de discos compactos

- Para mantener limpio el disco, agárrelo por los bordes. No toque la superficie.
- No pegue papel o cinta adhesiva en el disco.

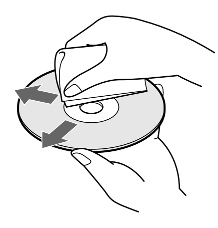




- No exponga el disco a la luz directa del sol ni lo deje dentro de un automóvil aparcado al sol, ya que puede producirse un considerable aumento de la temperatura en el interior del mismo.
- No utilice ningún estabilizador disponible comercialmente. En caso contrario, el disco y el reproductor pueden sufrir daños.
- Después de reproducir el disco, guárdelo en su caja.

Limpieza

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño desde el centro hacia afuera.



- No emplee disolventes, como bencina, diluyentes, limpiadores comercialmente disponibles o aerosoles antiestáticos para LPs de vinilo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras utiliza el reproductor, emplee esta guía de solución de problemas para resolver el problema. Si éste no desaparece, póngase en contacto con el proveedor Sony más cercano.

Ausencia de sonido.

➡Compruebe que el reproductor está firmemente conectado.

➡Compruebe que está utilizando el amplificador correctamente.

➡Ajuste el nivel de salida mediante los botones LINE OUT LEVEL +/– del mando a distancia.

No es posible reproducir el CD.

➡No se ha insertado ningún CD en el reproductor (aparece "–NO DISC–"). Inserte uno.

➡Sitúe un CD correctamente con la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.

➡Limpie el CD (consulte la página 27).

➡Se ha condensado humedad en el reproductor. Retire el disco y deje el reproductor encendido durante una hora aproximadamente (consulte la página 27).

➡Coloque el CD en la posición correcta sobre la bandeja de discos.

El mando a distancia no funciona.

➡Retire los obstáculos que se interpongan entre el mando a distancia y el reproductor.

➡Apunte el mando a distancia al sensor remoto 🅁 del reproductor.

➡Sustituya todas las pilas del mando a distancia por unas nuevas si se han agotado.

➡Sitúe el interruptor CD 1/2/3 del mando a distancia según la posición del selector COMMAND MODE en el panel posterior del reproductor.

El reproductor no funciona correctamente.

➡Es posible que los chips del microordenador no estén funcionando correctamente. Desactive la alimentación y vuelva a activarla para restaurar el reproductor.

Especificaciones

Reproductor de discos compactos

Láser	Semiconductor (λ = 780 nm) Duración de la emisión: continua
Salida de láser	Máx. 44,6 µW* * Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque de recogida óptico con una apertura de 7 mm.
Respuesta de frecuencia	De 2 Hz a 20 kHz ±0,5 dB
Relación señal-ruido	Superior a 107 dB
Rango dinámico	Superior a 98 dB
Distorsión armónica	Inferior a 0,0040%
Separación de canales	Superior a 100 dB

Salida

	Tipo de toma	Nivel máximo de salida	Impedancia de carga
LINE OUT	Tomas de fono	2 V (a 50 kiloohmios)	Superior a 10 kiloohmios
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Conector de salida óptico	–18 dBm	Longitud de onda: 660 nm
PHONES	Toma de fono estéreo	10 mW	32 ohmios

General

Requisitos de alimentación

Lugar de adquisición	Requisitos de alimentación
Canadá	120 V CA, 60 Hz
Europa	220 V – 230 V CA, 50/60 Hz

Consumo de alimentación	14 W
Dimensiones (aprox.) (an/al/f)	430 × 120 × 393 mm incluidas partes salientes
Masa (aprox.)	5,4 kg

Accesorios suministrados

Cable de audio (2 enchufes de fono – 2 enchufes de fono) (1)
Mando a distancia (control remoto) (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Indice alfabético

A

Aleatoria, reproducción 15
Almacenamiento
  información sobre CD 24
  temas específicos 26
AMS 14
Aparición y desaparición
  gradual del sonido 22
  aparición y desaparición
    sincronizada 23
Archivos personalizados
  Banco de borrado 26
  Memo de discos 24
  usos 24
Asignación de etiquetas a los
  discos 24

B

Borrado
  Archivos personalizados 24
  Banco de borrado 26
  Memo de discos 26
Búsqueda. *Consulte* Localización
Búsqueda del nivel pico 23

C

Cambio de las etiquetas de
  disco 19
Carga de las etiquetas de
  disco 19
CD-TEXT 11
Conexión 4
  otro reproductor de CD 6
Conexiones 4
  descripción general 4
Continua, reproducción 8
Control de otro reproductor de
  CD 18

D

Desembalaje 4

E, F

Edición. *Consulte* Grabación
Edición sincronizada 21
Exploración. *Consulte*
  Exploración musical
Exploración musical 14

G, H, I, J, K

Grabación 21
  un programa 21
  uso de edición
    sincronizada 21

L

Localización
  control 14
  directamente 13, 14
  exploración 13, 14
  mediante comprobación de
    etiquetas 13
  observación del visor 14
  utilizando AMS 14

M, N, O

Mando a distancia 4
Mega Control avanzado 18

P, Q

Programa 16
  cambio 18
  comprobación 18
  para grabar 21

R

Repetición 15
Reproducción
  aleatoria 15
  continua 8
  de programa 16
  repetida 14
Reproducción alterna 20
Reproducción X-Fade 20
Reproducción sin demora 20

S

Selección de reproducción
  aleatoria 15
Selección del idioma 12
Sensor de música automático.
  Consulte AMS
Sincronizada, aparición y
  desaparición 23
Solución de problemas 28
Sustitución de discos mientras
  se reproduce un disco 12

T

Tiempo completo de
  reproducción 10
Tiempo restante 10

U, V, W, X, Y, Z

Utilización de discos
  compactos 27

Nombres de controles

Botones

CHECK 18
CLEAR 18
CONTINUE 8
DISC 13
DISC 1 – 5 13
DISC / CAPS 25
DISC CHECK 13
DISC SKIP 12, 13
EDIT / TIME FADE 21, 23
ENTER 13
EX-CHANGE 12
FADER 22
HIGH-LIGHT 11
INPUT 12, 24
LINE OUT LEVEL + / – 5
MEGA CONTROL 18
MEMO INPUT 25
MUSIC SCAN 14
NO DELAY 20
Número 14
⏏ OPEN / CLOSE 8
PEAK SEARCH 23
PROGRAM 16
REPEAT 14
SHUFFLE 15
TIME / TEXT 10
X-FADE 20
▷ 9
❚❚ 9
■ 9
◀◀ / ▶▶ 14
◀◀ (–AMS+) ▶▶ 18
⏮ / ⏭ 14
> 10 14

Control

⏮◁◁ AMS (DISC) ▷▷⏭ 14, 18

Tomas

PHONES 8

Interruptor

I/⏻ 8

Otros

Bandeja de discos 8
Visor 10
Ⓡ 4

VARNING

Utsätt inte CD-spelaren för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand och/eller elektriska stötar. Öppna inte höljet. Det kan resultera i risk för elektriska stötar. Överlåt allt underhålls- och reparationsarbete till fackkunniga tekniker.

Denna produkt är klassificerad som en KLASS 1 LASER-produkt. KLASS 1 LASER-märkningen finns på enhetens baksida.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Välkommen!

Gratulerar till ditt köp av Sonys CD-spelare. Innan du börjar använda CD-spelaren bör du läsa igenom bruksanvisningen noggrant. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Om bruksanvisningen

Instruktionerna i denna bruksanvisning gäller för modell CDP-CE535.

Konventioner

- Instruktionerna i bruksanvisningen beskriver kontrollerna på CD-spelaren.
  Du kan även använda kontrollerna på fjärrkontrollen om de har samma eller liknande namn som på CD-spelaren.
- Följande symboler används i bruksanvisningen:

  Anger att uppgiften kan utföras med hjälp av fjärrkontrollen.

  Anger tips och råd som underlättar uppgiften.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Komma igång

Packa upp 4
Ansluta systemet 4
Ansluta en annan CD-spelare 6

Spela upp en CD-skiva

Spela upp en CD-skiva 8

Spela CD-skivor

Teckenfönstret 10
Byta ut en CD-skiva under uppspelning 12
Hitta en bestämd CD-skiva 13
Hitta ett visst spår 14
Hitta en viss punkt i ett spår 14
Spela upp spår flera gånger 14
Uppspelning i slumpmässig ordning (Shuffle Play) 15
Skapa egna program (Programmerad uppspelning) 16
Styra en annan CD-spelare (Avancerad mega-kontroll) 18
Spela växelvis (No-Delay Play / X-Fade Play) 20

SE

Spela in från CD-skivor

Spela in ett eget program 21
Spela in en CD-skiva genom att ange bandlängd (tidsredigering) 21
In- och uttoning 22
Ställa in inspelningsnivå (toppnivåsökning) 23

Lagra information om CD-skivor (eget minne)

Vad du kan göra med det egna minnet 24
Namnge skivor (Eget minne) 24
Lagra vissa bestämda spår (Utelämna spår) 26

Ytterligare information

Försiktighetsåtgärder 27
Om CD-skivor 27
Felsökning 28
Tekniska data 28

Register

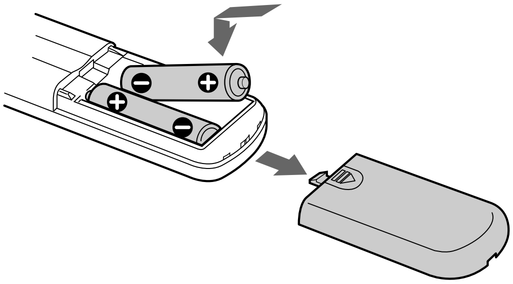
Register 29

Packa upp

Kontrollera att du har fått följande delar:
- Ljudkabel (1)
- Fjärrkontroll (1)
- R6-batterier (storlek AA) (2)

Sätta i batterier i fjärrkontrollen

Du kan styra CD-spelaren med den medföljande fjärrkontrollen.
Sätt i två R6-batterier (storlek AA) enligt pol-anvisningarna + och –. När du använder fjärr-kontrollen ska du peka mot fjärrsensorn ◼ på CD-spelaren.



När behöver batterierna bytas?
Vid normal användning räcker batterierna i cirka sex månader. Ersätt alla batterier med nya när fjärrkontrollen inte längre fungerar.

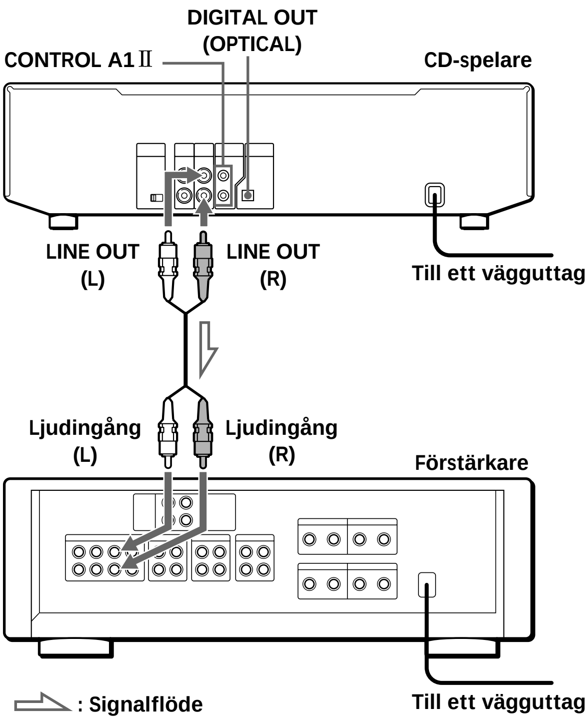
Observera

- Placera inte fjärrkontrollen på en extremt varm eller fuktig plats.
- Se till att du inte tappar några främmande föremål inuti fjärrkontrollen, särskilt när du byter batterier.
- Utsätt inte fjärrsensorn för direkt solljus eller annat starkt ljus. Det kan få mekanismen att fungera dåligt.
- Om du inte använder fjärrkontrollen under en längre tid bör du, för att undvika batteriläckage och korrosion, ta ur batterierna.

Ansluta systemet

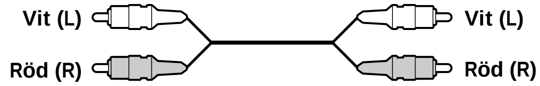
Översikt

I det här avsnittet beskrivs hur du ansluter CD-spelaren till en förstärkare. Stäng av alla komponenter innan du gör några anslutningar.



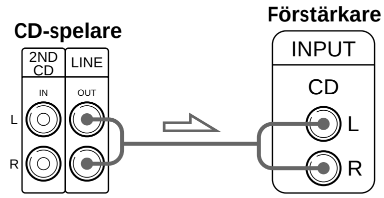
Vilka kablar behövs?

Ljudkabel (medföljer) (1)



Anslutningar

Anslut ljudkabeln korrekt enligt färgmarkeringarna: Röd (höger) till röd och vit (vänster) till vit. Se till att kontakterna sitter i ordentligt eftersom det annars kan uppstå ett störande surrande ljud eller brus.



Du kan anpassa utnivån till förstärkaren

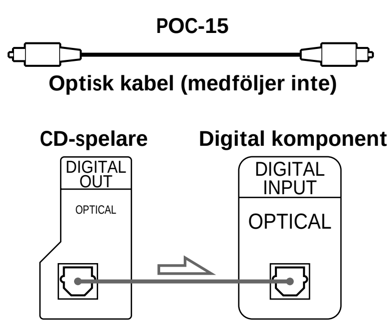
Tryck på LINE OUT LEVEL +/– på fjärrkontrollen. Du kan minska utnivån med upp till –20 dB.
När du minskar utnivån visas " FADE " i teckenfönstret.

Observera

Trycker du på någon av knapparna LINE OUT LEVEL +/– på fjärrkontrollen under inspelning ändras inspelningsnivån även om du ställt in den på t ex kassettdäcket.

- **Om du har en digital komponent, t ex en digital förstärkare, en D/A-konverterare, eller en DAT- eller MD-spelare**

  Anslut komponenten via DIGITAL OUT (OPTICAL)-uttaget med den optiska kabeln (tillval). Ta av skyddshatten och sätt i den optiska kabeln.
  Observera att du inte kan använda in- och uttoning (sid 22) eller tidsinställd toning (sid 23) om du gör denna anslutning.



Observera

När du ansluter något via DIGITAL OUT (OPTICAL)-uttaget kan ljud uppstå när du spelar andra CD-skivor än musikskivor, t ex CD-ROM-skivor.

Om du har en Sony-enhet med CONTROL A1 II -utgång (eller CONTROL A1)

Anslut enheten via CONTROL A1 II -uttaget (eller CONTROL A1). Du kan förenkla användningen av ljudsystem bestående av separata Sony-enheter. Mer information finns i anvisningarna till "CONTROL-A1 II Control System".

Om annan CD-spelare än Sonys används tillsammans med CD-spelaren

Du kan göra så att den medföljande fjärrkontrollen bara fungerar med denna CD-spelare.

- Om du använder en CD-spelare med COMMAND MODE-väljare:
  Låt den här CD-spelarens COMMAND MODE-väljare vara ansluten till CD 1 (detta är fabriksinställningen) och ställ in den andra CD-spelarens COMMAND MODE-väljare till CD 2 eller CD 3. Ställ sedan in respektive fjärrkontrolls CD 1/2/3-omkopplare på motsvarande sätt.
- Om du använder en CD-spelare utan COMMAND MODE-väljare:
  Kommandoläget för en CD-spelare utan COMMAND MODE-väljare är inställt till CD 1. Ställ in denna CD-spelares COMMAND MODE-väljare och fjärrkontrollens CD 1/2/3-omkopplare till CD 2 eller CD 3.

Ansluta nätkabeln

Anslut nätkabeln till elnätet.

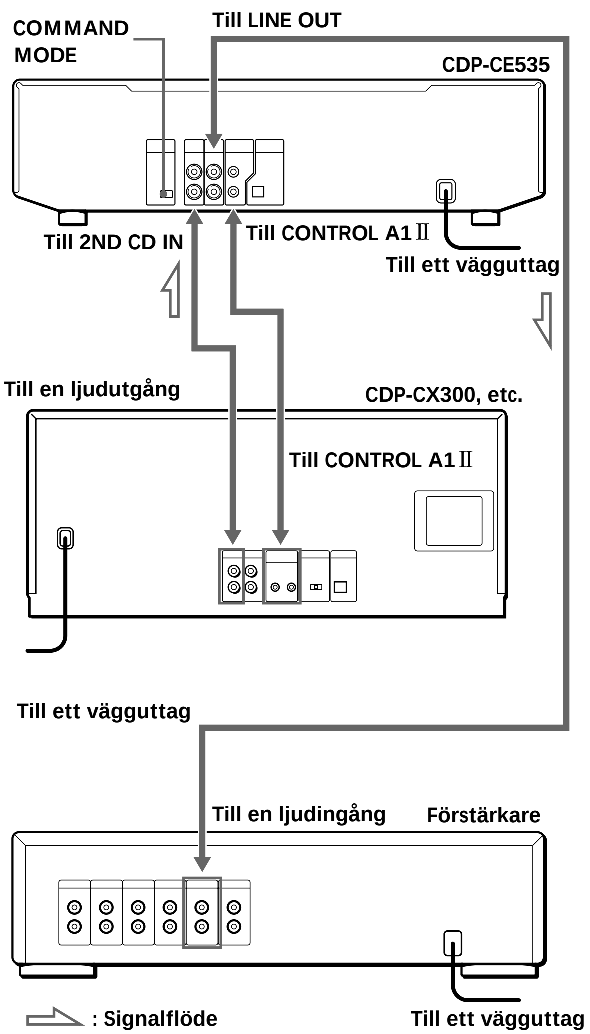
Transportera CD-spelaren

Innan du transporterar CD-spelaren följer du proceduren nedan för att återställa spelaren till ursprungsläget.

1. Ta ur alla CD-skivor ur skivfacket.
2. Tryck på ⏏ OPEN/CLOSE för att stänga facket.
   "–NO DISC–" visas i teckenfönstret.
3. Vänta i 10 sekunder och slå sedan av CD-spelaren genom att trycka på I/⏻.

Ansluta en annan CD-spelare

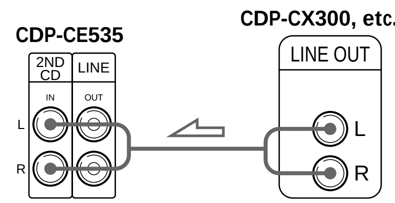
Om du har en Sony CD-spelare som du kan sätta i 5, 50, 200 eller 300 skivor i och den är utrustad med CONTROL A1 Ⅱ -uttag (eller CONTROL A1), och kommandoläget för denna spelare kan ställas in på CD 3 är det möjligt att styra den spelaren som spelare två med denna enhet. När enheten anslutits till en förstärkare, följer du nedanstående instruktioner. Stäng av strömmen till båda spelarna innan du gör anslutningen.



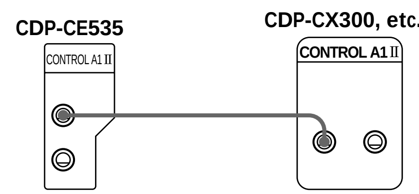
Vilka kablar behövs?

- Ljudkabel (1) (Använd kabeln som medföljer den spelare som ska anslutas.)
- Enkanalig (2P) minikontaktkabel (1) (medföljer inte)

1 Anslut spelarna med en ljudkabel (se även “Anslutningar” på sid 5).

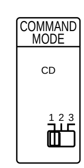


2 Anslut spelarna med en enkanalig (2P) minikontaktkabel.



Mer information om anslutningen finns i anvisningarna till “CONTROL-A1 Ⅱ Control System”.

3 Ställ in COMMAND MODE-väljaren för spelarna. Låt COMMAND MODE-väljaren på denna spelare vara inställd på CD 1 eller CD 2, och den andra spelarens på CD 3.



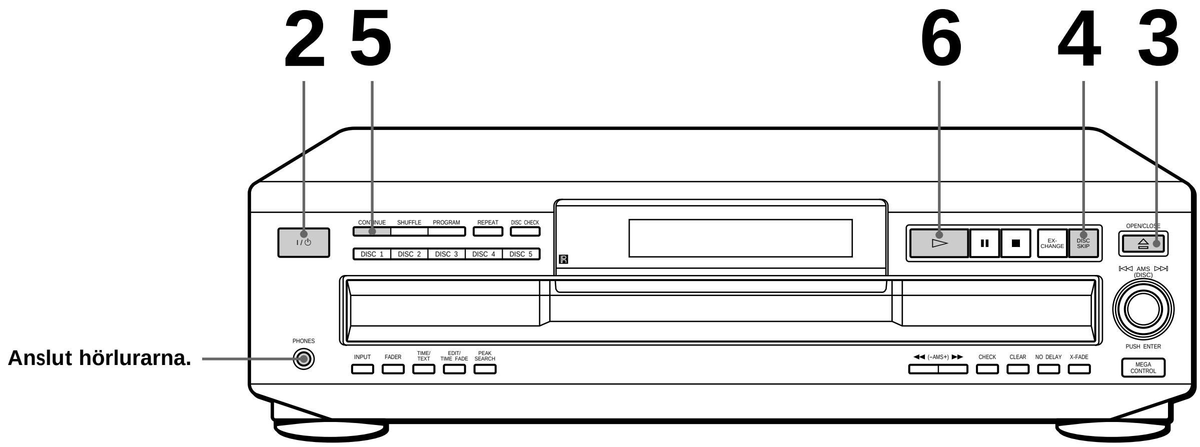
För information om hur man använder den andra spelaren, se “Styra en annan CD-spelare” på sid 18 och “Spela växelvis” på sid 20.

4 Anslut spelarnas nätkablar till ett vägguttag.

Observera

- Anslut inte någon annan spelare än den som används som den andra spelaren till 2ND CD IN-uttagen på den här spelaren.
- Vid anslutning av en andra CD-spelare ska du inte ansluta DIGITAL OUT (OPTICAL)-kontakten på denna enhet till förstärkaren.

Spela upp en CD-skiva

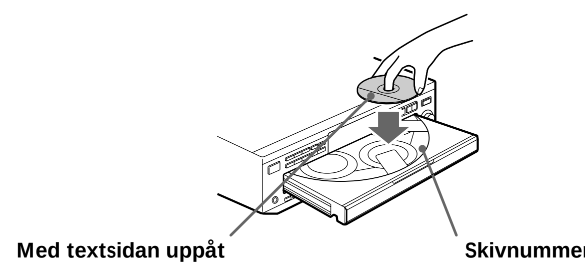


- **Mer information om hur du ansluter finns på sid 4 – 5.**

1 Slå på förstärkaren och ställ in den på CD-spelaren så att du kan lyssna på ljudet från denna spelare.

2 Slå på CD-spelaren genom att trycka på I/⏻.

3 Tryck på ≜ OPEN / CLOSE och lägg en skiva på skivtallriken.



4 Om du vill fylla på med ytterligare skivor trycker du på DISC SKIP och lägger dem i den ordning du vill spela dem.

Varje gång du trycker på knappen vrids skivfacket så att du kan lägga skivorna på de tomma skivtallrikarna. CD-spelaren spelar först upp den CD-skiva som är mitt framför dig.

5 Välj ALL DISCS eller 1 DISC (kontinuerlig uppspelning genom) att trycka på CONTINUE.

Varje gång du trycker på knappen CONTINUE visas “ALL DISCS” eller “1 DISC” i teckenfönstret.

När du väljer	Spelar CD-spelaren
ALL DISCS	Alla skivor i nummerordning
1 DISC	Endast den valda CD-skivan

Du kan välja den skiva du vill spela först
Tryck på en av knapparna DISC 1 – 5.

Du kan anpassa utnivån till förstärkaren
Tryck på LINE OUT LEVEL +/– på fjärrkontrollen. Du kan minska utnivån med upp till –20 dB.
När du minskar utnivån visas “FADE” i teckenfönstret.
Volymen i hörlurarna ändras också när du justerar utnivån.

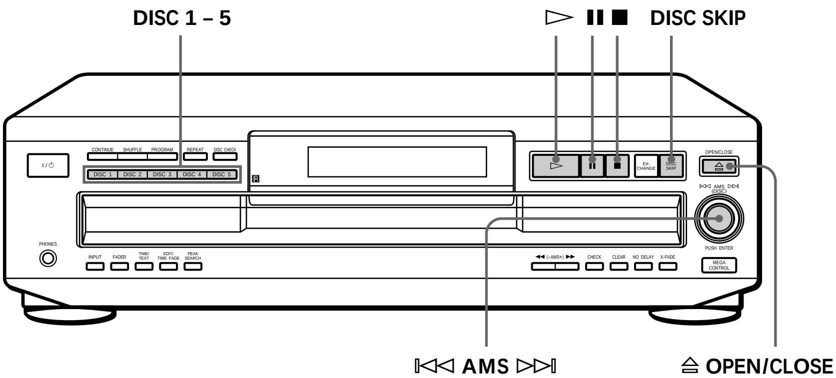
Observera
Trycker du på någon av knapparna LINE OUT LEVEL +/– på fjärrkontrollen under inspelning ändras inspelningsnivån även om du ställt in den på t ex kassettdäcket.

6 Tryck på ▷.

Skivfacket stängs och alla spår spelas upp en gång (kontinuerlig uppspelning).
Justera volymen på förstärkaren.

Avbryta uppspelning

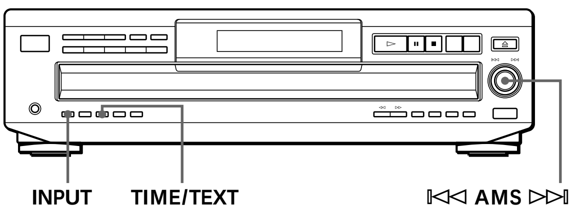
Tryck på ■.



För att	Gör så här
Göra paus	Tryck på ❚❚
Fortsätta spela efter paus	Tryck på ❚❚ eller ▷
Gå till nästa spår	Vrid ⏮ AMS ⏭ medsols
Gå till föregående spår	Vrid ⏮ AMS ⏭ motsols
Gå till nästa CD-skiva	Tryck på DISC SKIP
Välja en CD-skiva direkt	Tryck på DISC 1 – 5
Avbryta uppspelningen och ta ut CD-skivan	Tryck på ⏏ OPEN/CLOSE

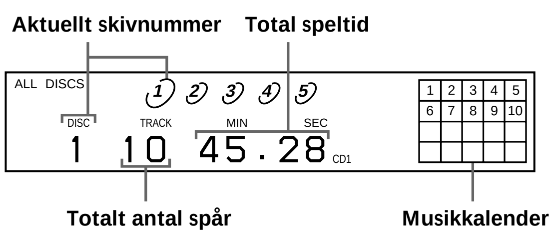
Teckenfönstret

I teckenfönstret kan du visa information om skivan.



Visa information om totalt antal spår och total speltid

Tryck på TIME / TEXT innan du påbörjar uppspelningen.
I teckenfönstret visas aktuellt skivnummer, totalt antal spår, total speltid samt en musikkalender.



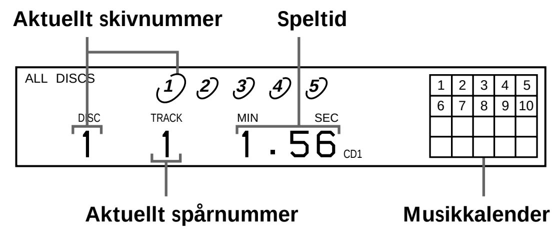
Dessa uppgifter visas även när du trycker på ≜ OPEN / CLOSE för att stänga skivfacket.
Spår med nummer över 20 kan inte visas i musikkalendern.

Viktigt om skivnummerindikering

- Den röda cirkeln runt ett skivnummer visar att CD-skivan är klar för uppspelning.
- När alla spår på en CD-skiva har spelats upp försvinner halvcirkeln runt skivnumret.
- När en skivtallrik är tom försvinner skivnumret med halvcirkeln.

Visa information medan en skiva spelas

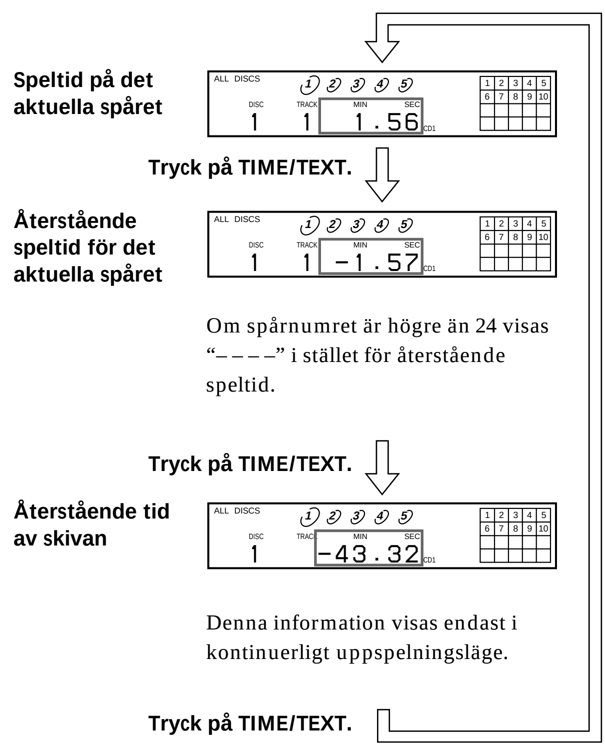
När du spelar en skiva, visas i teckenfönstret aktuellt skivnummer, aktuellt spårnummer och spårets speltid och musikkalendern.



Spårnumren i musikkalendern försvinner när spåren har spelats.

Visa information om återstående speltid

Varje gång du trycker på TIME / TEXT medan du spelar upp en skiva ändras informationen i teckenfönstret enligt tabellen nedan.

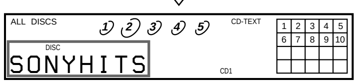


Kontrollera information på CD TEXT-skivor

CD TEXT-skivorna innehåller information, t ex skivtitlar eller artistnamn. Informationen finns sparad på ett tomt utrymme, där vanliga skivor saknar information. I teckenfönstret visas CD TEXT-informationen så att du kan se aktuell skivtitel, artistnamn och namn på spåret. När du väljer en CD TEXT-skiva, tänds “CD-TEXT” i teckenfönstret. Varje gång du trycker på TIME / TEXT-knappen ändras informationen i teckenfönstret på följande sätt:

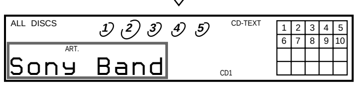
- **Innan du påbörjar uppspelningen**

Skivtitel



Tryck på TIME/TEXT.

Artistnamn

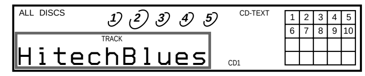


Tryck på TIME/TEXT.*

* I teckenfönstret visas under några sekunder aktuellt skivnummer, totalt antal spår och skivans totala speltid. Sedan visas skivtiteln igen.

- **Under uppspelning av en CD-skiva**

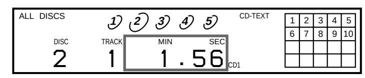
Spårtitel



Denna information visas också när spelaren söker efter spåret.

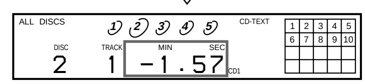
Tryck på TIME/TEXT.

Speltid



Tryck på TIME/TEXT.

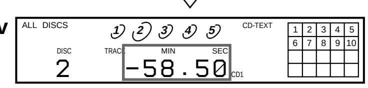
Återstående tid av det aktuella spåret



Om spårets nummer är högre än 24 visas “– – – –” i stället för återstående tid.

Tryck på TIME/TEXT.

Återstående tid av skivan



Information visas endast i läget kontinuerlig uppspelning.

Tryck på TIME/TEXT.

Om en sträng av CD TEXT-information har fler än 12 tecken tänds de första 12 tecknen när alla tecknen har visats i teckenfönstret.

Observera

Denna CD-spelare kan endast visa skivtitel, spårtitel och artistnamn från CD TEXT-skivor. Övrig CD TEXT-information kan inte visas.

Spela höjdpunkter på skivan

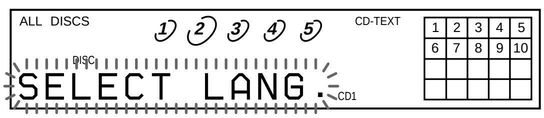
Vissa CD TEXT-skivor har en funktion som gör att du kan spela endast höjdpunkterna på en skiva. När du väljer en sådan skiva visas “HIGH LIGHT” i teckenfönsret.
Tryck på HIGH-LIGHT på fjärrkontrollen för att börja uppspelningen av skivans höjdpunkter i stoppläget. “HIGH LIGHT” blinkar i teckenfönstret medan höjdpunkterna spelas.

Val av språk för CD TEXT-informationen

Du kan välja språk för CD TEXT-informationen om du väljer en CD TEXT-skiva som har flerspråkig information.
När du valt språk visas informationen på detta språk i teckenfönstret tills du stänger av spelaren. Om spelaren inte kan läsa språket som ligger inlagt på en CD TEXT-skiva visas “(other lang)”.

1 Tryck på INPUT i stoppläge.

2 Vrid ⏮ AMS ⏭ tills “SELEC LANG.” visas i teckenfönstret.



3 Tryck på ⏮ AMS ⏭.

4 Vrid ⏮ AMS ⏭ tills önskat språk visas i teckenfönstret.

5 Tryck på ⏮ AMS ⏭ för att välja språk.
“Reading Text” (“Läser text”) visas tillfälligt och sedan visas informationen på valt språk i teckenfönstret.

Kontrollera valt språk

1 Tryck på INPUT samtidigt som du spelar en CD TEXT-skiva.
2 Vrid ⏮ AMS ⏭ tills “SHOW LANG.” visas i teckenfönstret. Tryck sedan på ⏮ AMS ⏭.
Aktuellt språk visas tillfälligt.

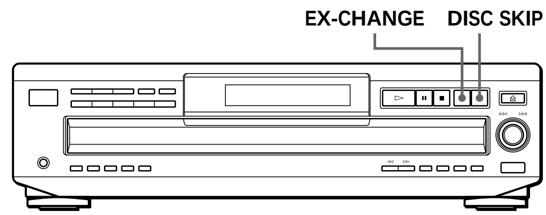
Du kan även kontrollera aktuellt språk då du valt en CD TEXT-skiva som inte har flerspråkig information.

Observera

Om du väljer en CD TEXT-skiva som inte har informationen på valt språk, visas i teckenfönstret informationen på ett annat språk enligt skivans preferens.

Byta ut en CD-skiva under uppspelning

Du kan öppna skivfacket under uppspelning av en skiva för att kontrollera vilka skivor som därefter kommer att spelas och byta skivor utan att avbryta uppspelningen av den aktuella skivan.



1 Tryck på EX-CHANGE.
Skivfacket öppnas och två skivtallrikar visas. Även om en CD-skiva spelas avbryts inte uppspelningen.

2 Byt ut CD-skivorna mot nya skivor.
CD-spelaren spelar CD-skivan på den vänstra skivtallriken efter den aktuella CD-skivan och sedan skivan på den högra.

3 Tryck på DISC SKIP.
Skivfacket vrids och två andra skivtallrikar visas.

4 Byt ut CD-skivorna mot nya skivor.

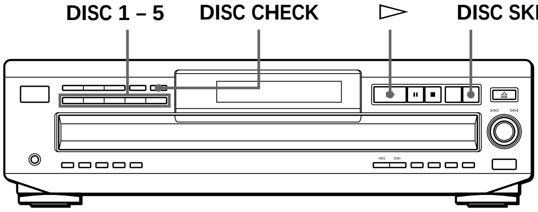
5 Tryck på EX-CHANGE.
Skivfacket stängs.

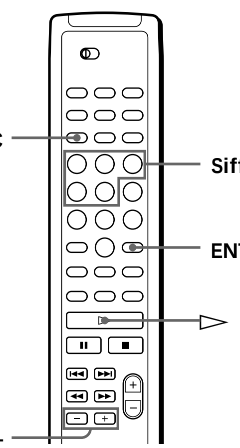
När skivtallriken är öppen och du trycker på knappen EX-CHANGE

- Om uppspelningen av den aktuella CD-skivan tar slut avbryts uppspelningen. Om du spelar upp i läget 1 DISC upprepad uppspelning (se sid 15) spelas den aktuella CD-skivan upp igen.
- I uppspelningsläget ALL DISCS (slumpmässig ordning) (se sid 15) spelas spåren på den aktuella skivan upp i slumpmässig ordning.
- Vid programmerad uppspelning (se sid 16) spelas endast spåren på den aktuella CD-skivan upp.
- Skjut inte in skivfacket när du stänger det i steg 5. Det kan skada CD-spelaren.

Hitta en bestämd CD-skiva

Du kan hitta en CD-skiva innan du påbörjar uppspelningen eller under uppspelningen.





För att hitta	Tryck på
Nästa CD-skiva	DISC SKIP under uppspelning av en CD-skiva
Nästa skiva eller efterföljande skivor	DISC SKIP + upprepade gånger tills du hittar skivan
Aktuell skiva eller föregående skivor	DISC SKIP – upprepade gånger tills du hittar skivan
En bestämd CD-skiva direkt	DISC 1 – 5. Om du använder fjärrkontrollen följer du proceduren nedan: 1 Tryck på DISC. 2 Tryck på den sifferknapp som motsvarar skivan. 3 Tryck på ENTER.
En CD-skiva medan du kontrollerar etiketterna	DISC CHECK då skivfacket är öppet. Skivfacket vrids så du får se alla skivetiketter. När önskad CD-skiva är mitt framför dig trycker du på ▷ för att fortsätta uppspelningen.
En CD-skiva genom att avsöka första spåret på varje CD-skiva i 10 sekunder	DISC CHECK innan du startar uppspelningen när skivfacket är stängt. När du har hittat CD-skivan trycker du på ▷ för att påbörja uppspelningen.

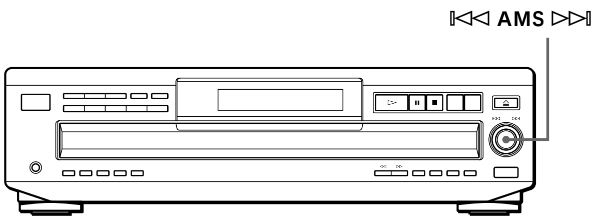
Du kan utöka speltiden när du söker efter skivorna
Tryck på DISC CHECK flera gånger tills önskad speltid (10, 20 eller 30) visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen ändras speltiden cykliskt.

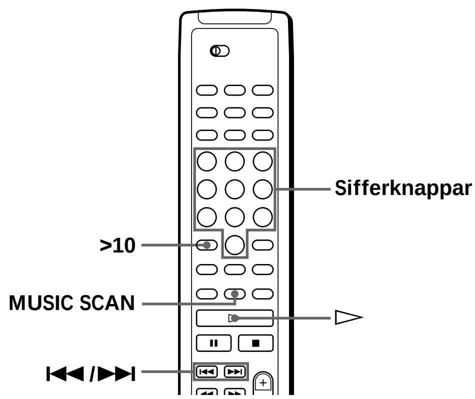
Observera

- När du trycker på DISC CHECK ändras spelsättet automatiskt till ALL DISCS (kontinuerlig uppspelning).
- När du har öppnat skivfacket genom att trycka på EX-CHANGE kan du inte använda funktionen DISC CHECK.
- Även om du trycker på DISC CHECK medan “REPEAT” visas i teckenfönstret (se sid 14) stannar CD-spelaren när den har sökt av alla CD-skivor en gång.

Hitta ett visst spår

Du kan snabbt hitta ett spår när du spelar en skiva med hjälp av AMS (Automatic Music Sensor). Du kommer åt funktionen med AMS-knappen eller med fjärrkontrollens sifferknappar.





För att hitta	Gör så här
Nästa eller efterföljande spår	Vrid |◁◁ AMS ▷▷| medsols tills du hittar spåret. Om du använder fjärrkontrollen trycker du på ▶▶| flera gånger tills du hittar spåret.
Aktuellt eller föregående spår	Vrid |◁◁ AMS ▷▷| motsols tills du hittar spåret. Om du använder fjärrkontrollen trycker du på |◀◀ flera gånger tills du hittar spåret.
Ett bestämt spår direkt	Tryck på sifferknappen med spårets nummer på fjärrkontrollen
Ett spår genom att söka av varje spår under 10 sekunder (musiksökning)	Tryck på MUSIC SCAN på fjärrkontrollen innan du påbörjar uppspelningen. När du hittat önskat spår trycker du på ▷ för att påbörja uppspelningen.

Gå direkt till spår med nummer högre än 10

Tryck först på >10, och sedan på motsvarande sifferknappar på fjärrkontrollen. Du matar in "0" med knappen 10/0.

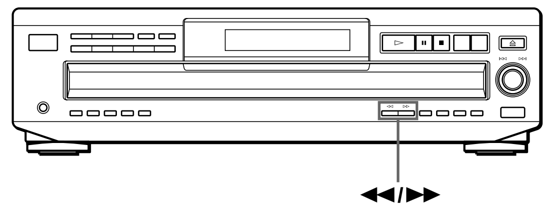
Exempel: Du vill spela upp spår nummer 30
Tryck först på >10 och sedan på 3 och 10/0.

Du kan förlänga speltiden under musiksökning

Tryck upprepade gånger på MUSIC SCAN tills önskad uppspelningstid (10, 20 eller 30) visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen ändras speltiden cykliskt.

Hitta en viss punkt i ett spår

Du kan även söka efter en bestämd punkt i ett spår när du spelar en CD-skiva.



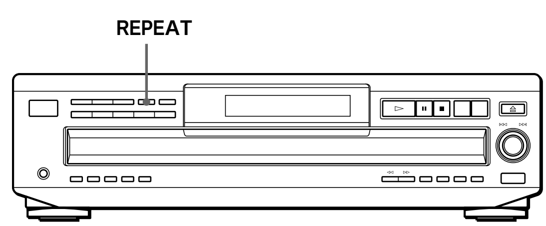
När du vill hitta	Tryck på
en viss punkt när du justerar ljudet	▶▶ (framåt) eller ◀◀ (bakåt) och håll ned knappen tills du hittar den punkt i spåret som du söker.
en viss punkt snabbt genom att leta i teckenfönstret under paus	▶▶ (framåt) eller ◀◀ (bakåt) och håll ned knappen tills du hittar den punkt i spåret som du söker. Inget ljud hörs medan du gör detta.

Observera

Om "OVER" visas i teckenfönstret har skivan spelats till slutet medan du har tryckt ned knappen ▶▶. Tryck på ◀◀ eller vrid |◁◁ AMS ▷▷| motsols för att gå till början av skivan.

Spela upp spår flera gånger

Du kan spela upp skivorna/spåren flera gånger i valfritt uppspelningsläge.



Tryck på REPEAT medan en skiva spelas upp. "REPEAT" visas i teckenfönstret. Skivorna/spåren repeteras på följande sätt:

Vid detta spelsätt	Upprepar CD-spelaren
ALL DISCS Kontinuerlig uppspelning (sidan 8)	Alla spår på alla skivor
1 DISC Kontinuerlig uppspelning (sidan 8)	Alla spår på den aktuella CD-skivan
ALL DISCS Slumpmässig uppspelning (sidan 15)	Alla spår på alla skivor i slumpmässig ordning
1 DISC Slumpmässig spelning (sidan 15)	Alla spår på den aktuella CD-skivan i slumpmässig ordning
Programmerad spelning (sidan 16)	Samma program

Avbryta uppspelning med repetition
Tryck på REPEAT upprepade gånger tills “REPEAT OFF” visas i teckenfönstret.

Repetera aktuellt spår

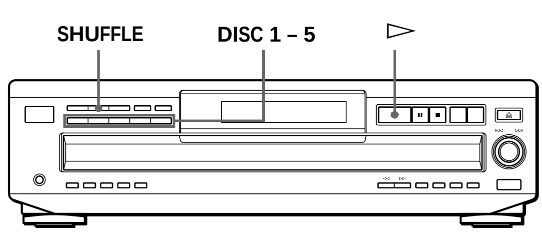
Du kan repetera enbart aktuellt spår medan skivan spelas upp oavsett uppspelningsläge.

Medan det spår du vill repetera spelas trycker du på REPEAT flera gånger tills “REPEAT 1” visas i teckenfönstret.

Avbryta Repeat 1
Tryck på REPEAT.

Uppspelning i slumpmässig ordning (Shuffle Play)

CD-spelaren kan “blanda” och spela upp spåren i slumpmässig ordning. CD-spelaren spelar upp alla spår slumpmässigt på alla skivor eller på en bestämd CD-skiva.



Slumpmässig uppspelning på alla skivor

Du kan spela alla spår på alla skivor i slumpmässig ordning.

1 Tryck på SHUFFLE flera gånger tills “ALL DISCS” visas i teckenfönstret.

2 Tryck på ▷ för att starta ALL DISCS (slumpmässig uppspelning).
Indikatorn visas medan CD-spelaren “blandar” spåren.

Avbryta den slumpmässiga uppspelningen
Tryck på CONTINUE.

Du kan starta slumpmässig uppspelning medan skivan spelas
Tryck på SHUFFLE. Den slumpmässiga uppspelningen börjar från aktuellt spår.

Du kan ange CD-skivor under slumpmässig uppspelning (välj slumpmässig uppspelning)
Du kan ange skivor medan du spelar upp i läget ALL DISCS (slumpmässig ordning) och spåren på valda CD-skivor spelas upp i slumpmässig ordning.
Tryck på DISC 1 – 5 för att ange önskade CD-skivor efter steg 1.
Halvcirklar visas runt skivnumren i teckenfönstret. Om du vill annullera de valda skivorna trycker du på DISC 1 – 5 igen. Halvcirklarna försvinner.
Om du vill återgå till ALL DISCS (slumpmässig uppspelning) trycker du på SHUFFLE två gånger.

Slumpmässig uppspelning på en CD-skiva

Du kan spela alla spår på en bestämd CD-skiva i slumpmässig ordning.

1 Tryck på SHUFFLE flera gånger tills “1 DISC” visas i teckenfönstret.

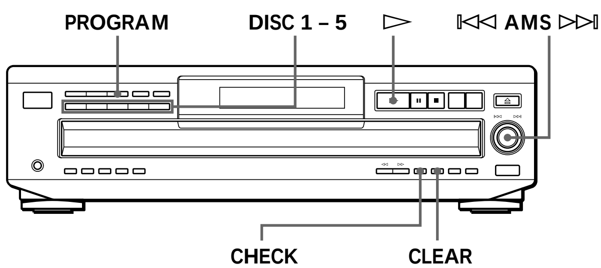
2 Tryck på DISC 1 – 5 för att starta 1 DISC (slumpmässig uppspelning) på den valda CD-skivan.
Indikatorn visas medan CD-spelaren “blandar” spåren.

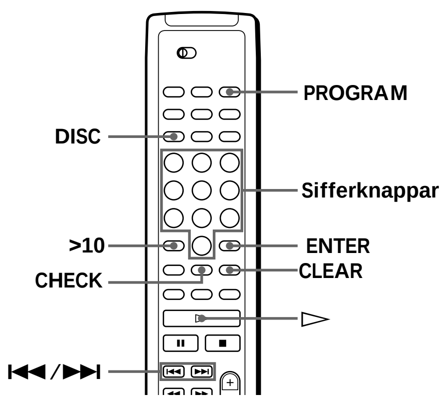
Avbryta den slumpmässiga uppspelningen
Tryck på CONTINUE.

Du kan starta slumpmässig uppspelning medan skivan spelas
Tryck på SHUFFLE. Den slumpmässiga uppspelningen börjar från aktuellt spår.

Skapa egna program (Programmerad uppspelning)

Du kan ordna spåren på en skiva i valfri ordning och skapa egna program. Programmet kan innehålla upp till 32 “steg” — ett “steg” kan innehålla ett spår eller en hel skiva.

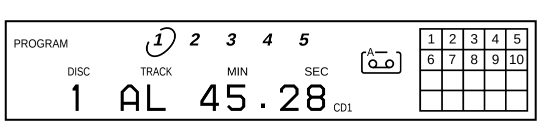




Skapa ett program på CD-spelaren

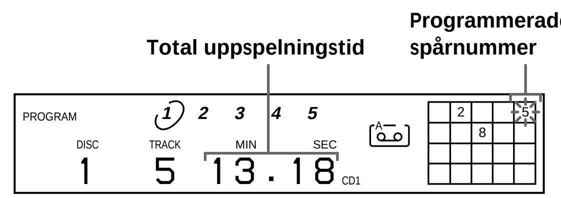
1 Tryck på PROGRAM.
“PROGRAM” visas i teckenfönstret.
Om det redan finns ett lagrat program visas det sista steget av det i teckenfönstret. Om du vill ta bort hela programmet håller du CLEAR nedtryckt tills “CLEAR” visas i teckenfönstret (se sid 18).

2 Tryck på DISC 1 – 5 för att välja CD-skiva.

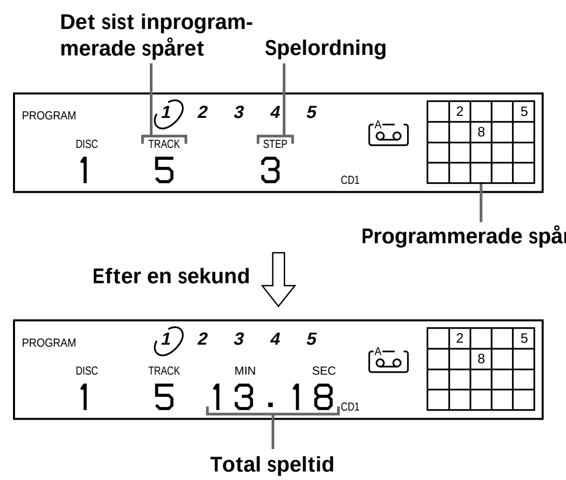


“AL” i teckenfönstret betyder “alla” spår.
Om du vill programmera hela CD-skivan i ett steg hoppar du över steg 3 och 4 och går till steg 5.

3 Vrid ⏮ AMS ⏭ tills önskat spårnummer visas i teckenfönstret.
Det spårnummer som programmeras blinkar, och den totala uppspelningstiden, inklusive det nya spårets, blinkar i teckenfönstret.



4 Välj spåret genom att trycka på ⏮ AMS ⏭.



Om du vill ändra dig

Tryck på CLEAR och upprepa sedan steg 3 och 4.

5 Gör på följande sätt för att programmera övriga skivor eller spår:

För att programmera	Upprepa steg
Alla spår på andra skivor	2
Andra spår på samma skiva	3 och 4
Andra spår på andra skivor	2 till 4

6 Tryck på ▷ för att starta programspelningen.

Avbryta programspelningen

Tryck på CONTINUE.

Du kan skapa egna program medan du kontrollerar skivetiketterna

När skivfacket är öppet följer du steg 1 till 6 och trycker på knappen DISC SKIP för att kontrollera skivetiketterna. Om du stänger skivfacket före steg 6 visas den totala speltiden efter en stund.
Observera att om det inprogrammerade spårnumret inte finns på CD-skivan tas det bort automatiskt.

Programmet finns kvar även efter att programspelningen avslutats

Om du trycker på knappen ▷ kan du spela samma program igen.

Programmet finns kvar tills du tar bort det eller slår av CD-spelaren

Om du byter ut skivor finns den inprogrammerade CD-skivan och spårnumren kvar. CD-spelaren spelar alltså endast den befintliga CD-skivan och spårnumren. Den CD-skiva och de spårnummer som inte hittas i CD-spelaren eller på CD-skivan tas emellertid bort från programmet och resten av programmet spelas upp i inprogrammerad ordning.

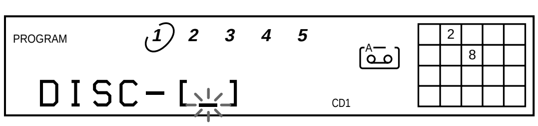
Observera

Den totala speltiden visas inte när:
—Du har programmerat ett spår med nummer över 20.
—Totala speltiden överstiger 200 minuter.

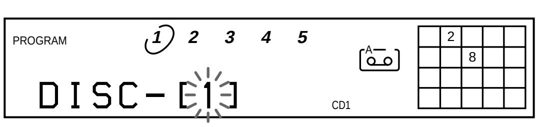
Skapa ett program med fjärrkontrollen

1 Tryck på PROGRAM.
"PROGRAM" visas i teckenfönstret.

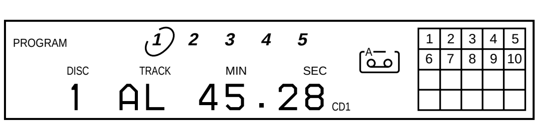
2 Tryck på DISC.



3 Tryck på den sifferknapp som motsvarar skivan.

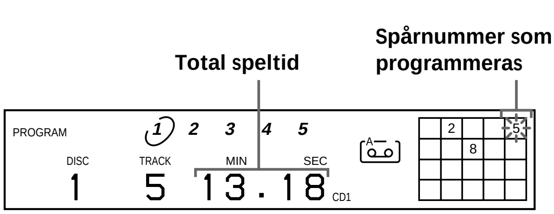


4 Tryck på ENTER för att välja skiva.

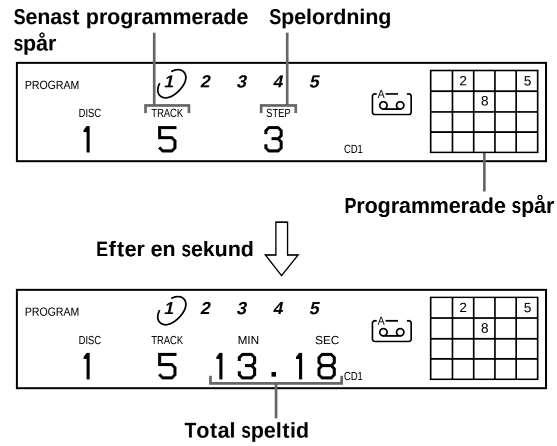


Om du vill programmera hela skivan som ett separat steg hoppar du över steg 5 och 6 och går direkt till steg 7.

5 Tryck på ⏮ / ⏭ tills det spårnummer som du vill välja visas i teckenfönstret.



6 Tryck på ENTER för att välja spår.



7 Om du vill programmera andra skivor eller spår gör du så här:

För att programmera	Upprepa stegen
Alla spår på andra skivor	2 till 4
Andra spår på samma skiva	5 och 6
Andra spår på andra skivor	2 till 6

8 Tryck på ▷ för att starta programmerad uppspelning.

Avbryta programmerad uppspelning

Tryck på CONTINUE.

Du kan välja ett spår direkt med hjälp av sifferknapparna

Tryck på spårets nummer i steg 5. Om du vill välja ett spår som är större än 10 använder du knappen >10 (se sidan 14).

Du kan skapa ett program medan du kontrollerar skivetiketterna

När skivfacket är öppet följer du steg 1 till 8 och trycker på knappen DISC SKIP för att kontrollera skivetiketterna.
Om du stänger skivfacket innan steg 8 visas den totala speltiden i teckenfönstret efter en stund.
Observera att om det inprogrammerade spårnumret inte finns på CD-skivan raderas det automatiskt.

Observera

Den totala speltiden visas inte när:
—Du har programmerat ett spårnummer som är större än 20.
—Den totala speltiden överstiger 200 minuter.

Visa spårens ordning

Du kan visa programmet innan du påbörjar uppspelningen eller under själva spelningen.

Tryck på CHECK.
Varje gång du trycker på denna knapp visas varje steg av den inprogrammerade ordningen för spåret (CD-skivan och spårnumren) eller CD-skivan (skivnumret och "AL"-indikering) i teckenfönstret. Efter sista steget visas "END" och teckenfönstret återställs. Under uppspelning visas endast de spår som återstår att spela upp.

Ändra programmet

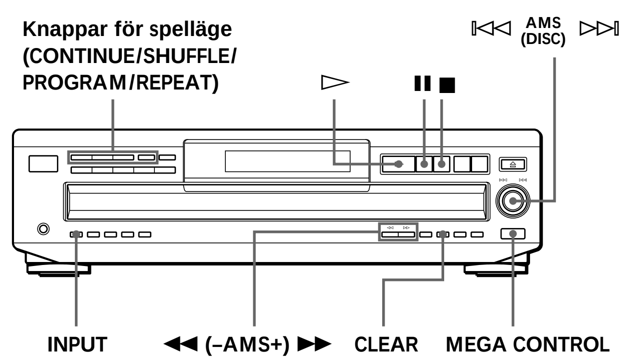
Du kan ändra i programmet innan du påbörjar uppspelningen.

För att	Gör så här
Ta bort ett spår	Tryck på CHECK tills det spår du vill ta bort visas i teckenfönstret, och tryck sedan på CLEAR
Ta bort sista spåret i programmet	Tryck på CLEAR. Varje gång du trycker på knappen tas det sista spåret bort.
Lägga till spår i slutet av programmet	Följa programmeringsmetoden
Ta bort programmet helt	Håll nere CLEAR tills "CLEAR" visas i teckenfönstret. Skapa ett nytt program genom att följa programmeringsinstruktionen.

Styra en annan CD-spelare (Avancerad mega-kontroll)

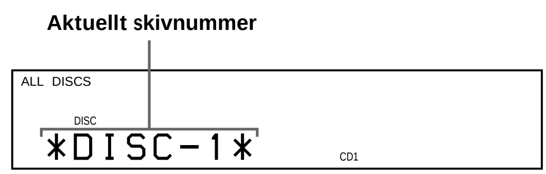
Denna enhet kan styra en andra CD-spelare (se "Ansluta en annan CD-spelare" på sidorna 6 och 7). Kontrollerna på båda enheterna fungerar även när en andra CD-spelare är ansluten. Om play-knappen trycks in på någon av enheterna stannar spelaren som används och den vilande spelaren startar.
Observera att kan det hända att du inte kan använda alla funktioner på den andra CD-spelaren, beroende på spelare.

Kontrollerna som är markerade i nedanstående bild kan användas när knappen MEGA CONTROL lyser.



Uppspelning av skivor på den andra CD-spelaren

1 Tryck på MEGA CONTROL.
Knappen MEGA CONTROL tänds och teckenfönstret visar det aktuella skivnumret för den andra spelaren.



2 Välj önskat spelläge.
Använd kontrollerna på den andra spelaren för att programmera spår.

3 Tryck på ▷ för att starta uppspelningen.
Uppspelningen startar och teckenfönstret visar aktuellt skiv- och spårnummer samt speltiden för spåret.
När knappen MEGA CONTROL lyser kan du styra den andra CD-spelaren med kontrollerna på den här CD-spelaren enligt följande:

När du vill	Måste du
Göra paus.	Trycka på ❚❚
Stoppa uppspelningen.	Tryck på ■
Söka efter en skiva när den andra CD-spelaren är i läget kontinuerlig uppspelning.	Vrid ⏮ AMS (DISC) ⏭ tills det skivnummer som du söker visas i teckenfönstret och tryck sedan på ⏮ AMS (DISC) ⏭.
Söka efter ett spår.	Tryck upprepade gånger på ◀◀ (–AMS+) ▶▶ tills önskat spårnummer visas i teckenfönstret

- För att utföra andra åtgärder använder du den andra CD-spelarens kontroller eller den medföljande fjärrkontrollen.
- AMS-knapparna (⏮ / ⏭) och sökknapparna (◀◀ / ▶▶) på fjärrkontrollen styr den andra spelaren enligt indikationerna på fjärrkontrollen.

Använd den medföljande fjärrkontrollen för att styra den andra spelaren direkt

Ställ CD 1/2/3 på fjärrkontrollen till CD 3 som är i samma läge som väljaren COMMAND MODE på bakre panelen på den andra spelaren.

För att styra den här spelaren igen

Tryck på MEGA CONTROL. Knappen MEGA CONTROL slås av och du kan åter styra den här spelaren.

Observera

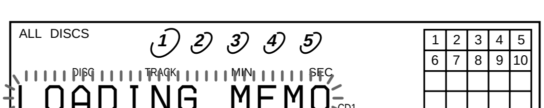
- Du kan inte söka efter en viss punkt i ett spår på den andra CD-spelaren med hjälp av den här CD-spelarens kontroller.
- Vissa av den här CD-spelarens kontroller fungerar annorlunda på den andra spelaren än de gör på den här.

Ladda den andra CD-spelarens skivtitlar

Om den andra CD-spelaren har funktionen Disc Memo (se sidan 24) kan du ladda skivtitlarna på den andra spelaren till den här spelares minne och visa dem på den här spelaren.

1 Tryck på INPUT.

2 Vrid ⏮ AMS ⏭ tills "LOADING MEMO" visas i teckenfönstret.



3 Tryck på ⏮ AMS ⏭.
Den här spelaren börjar ladda. (Laddning tar ungefär en minut.)

Observera

Om varje skivtitel på den andra CD-spelaren består av mer än tolv tecken laddas de första tolv i varje skivtitel till den här spelaren.

Ange titlar på skivor på den andra CD-spelaren

Du kan ange skivor i den andra CD-spelaren eller ändra skivtitlar som är laddade från den andra CD-spelaren.

1 Tryck på MEGA CONTROL.
MEGA CONTROL-knappen tänds.

2 Tryck på CONTINUE.

3 Vrid ⏮ AMS (DISC) ⏭ för att välja skiva. Tryck sedan på ⏮ AMS (DISC) ⏭.

4 Tryck på INPUT.

5 Vrid ⏮ AMS (DISC) ⏭ tills "DISC MEMO" visas i teckenfönstret. Tryck sedan på ⏮ AMS (DISC) ⏭.

6 Lägg in den nya skivtiteln genom att följa anvisningarna i "Namnge skivor" på sidorna 24 till 26.

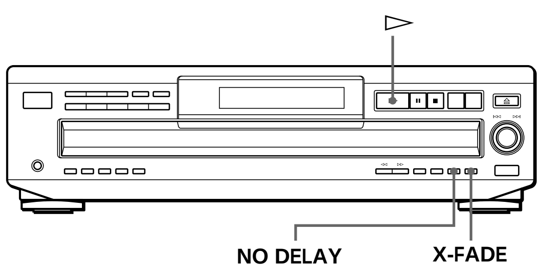
Observera

De nya skivtitlarna lagras i den här spelarens minne så du kan inte visa dem på den andra CD-spelaren.

Spela växelvis (No-Delay Play/ X-Fade Play)

Med den andra CD-spelaren ansluten (se “Ansluta en annan CD-spelare” på sidorna 6 och 7) kan du växelvis spela spår på de två CD-spelarna i alla spellägen.
Välj ett av följande tillvägagångssätt:

- **No-Delay Play**: Spelare växlas vid varje spår. Varje gång uppspelningen övergår från den ena spelaren till den andra spelaren, börjar den andra spelaren uppspelningen utan ljudavbrott direkt efter att den första spelaren slutat uppspelningen. Den andra spelaren hoppar över det inledande avsnittet och startar uppspelningen där ljudet verkligen börjar.
- **X-Fade Play**: Spelarna växlar vid varje spår eller vid ett angivet intervall. Du kan välja intervall mellan 30, 60 och 90 sekunder. När uppspelningen övergår från den ena till den andra spelaren, mixas ljudet från båda spelarna. Den aktuella spelaren avslutar uppspelningen genom att tona ut ljudet samtidigt som den andra spelaren startas genom att tona in ljudet.



1 Välj önskat spelläge på båda spelarna.

2 **När du väljer No-Delay Play**
Tryck på NO DELAY.
NO DELAY-knappen tänds.
När du väljer X-Fade Play
Varje gång du trycker på knappen X-FADE (läge X-Fade) visas följande i teckenfönstret:

→ X-FADE off → at track end → after 30 sec → after 60 sec → after 90 sec →

Välj “at track end” för att växla spelare varje gång ett helt spår spelats färdigt.
För att växla spelare vid ett angivet intervall, tryck upprepade gånger på X-FADE tills önskat intervall visas i teckenfönstret.

3 Tryck på ▷ för att starta uppspelningen.
Knappen MEGA CONTROL tänds då den andra spelarens spår väljs.

Kontrollera status för läge X-Fade

Tryck på X-FADE en gång.
Statusen för läge X-Fade visas tillfälligt.

Avsluta No-Delay/X-Fade Play

Tryck på motsvarande knapp upprepade gånger för avstängning. Den aktuella spelaren fortsätter att spela.

Du kan byta spelsätt (No-Delay eller X-Fade) under uppspelning

Tryck på motsvarande knapp (NO DELAY eller X-FADE) och följ anvisningarna i steg 2.

Du kan starta X-Fade när du vill

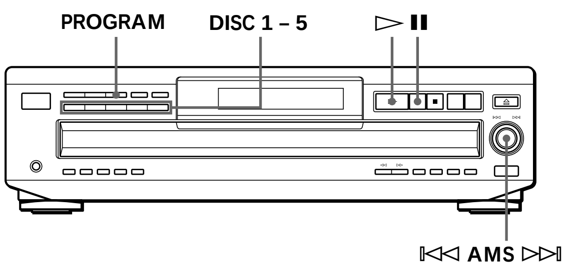
Tryck på FADER medan X-Fade Play pågår.
Du kan även efter att du har ställt in läge X-Fade och startat X-Fade Play starta X-Fade manuellt där du vill. Observera att du inte kan göra detta då ljudet från de båda spelarna är mixat.

Observera

- Uppspelningen sker från den andra spelaren om uppspelning startar när knappen MEGA CONTROL är tänd.
- Spelningen avslutas när spelaren har spelat alla skivor / spår i den ena spelaren före den andra.
- Använd inte kontrollerna på den andra spelaren under No-Delay / X-Fade Play. De kan då fungera dåligt.

Spela in ett eget program

Det program du har skapat kan du spela in, t ex på ett band. Programmet kan innehålla upp till 32 steg. Genom att lägga in en paus kan du dela upp programmet i två delar för inspelning på båda sidor av ett band.



1 Skapa programmet (för sida A under inspelning) medan du kontrollerar den totala speltiden i teckenfönstret.
Följ steg 1 till 5 i "Skapa ett program på CD-spelaren" på sidan 16.
Indikatorn [A] visas i teckenfönstret.

2 När du spelar in på båda sidor av ett band kan du lägga in en paus genom att trycka på II.
Indikatorerna "PAUSE" och [A–B] visas i teckenfönstret och speltiden återställs till "0.00".
Om du spelar in på endast ena sidan av ett kassettband, hoppar du över detta steg och går till steg 4.

En paus räknas som ett steg.
Om du lägger in en paus kan du programmera in 31 steg.

3 Upprepa steg 2 till 5 i "Skapa ett program på CD-spelaren" för att skapa ett program för B-sidan.

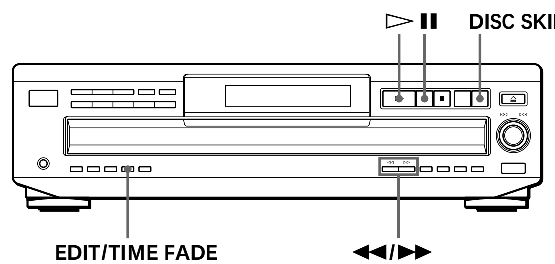
4 Starta inspelningen på kassettbandspelaren och tryck sedan på ▷ på CD-spelaren.
När du spelar in på båda sidor av ett band görs en paus i slutet av programmet för sida A.

5 När du ska spela in på sida B vänder du på bandet och startar inspelningen genom att trycka på ▷ eller II på CD-spelaren.

Du kan kontrollera och ändra programmet
Se sid 18.
Indikatorn [A] visas medan du kontrollerar programmet för sida A och [B] medan du kontrollerar programmet för sida B.

Spela in en CD-skiva genom att ange bandlängd (tidsredigering)

Spelaren skapar automatiskt program som passar bandlängden och behåller den ursprungliga ordningen på skivan.
Programmet kan innehålla upp till 32 steg (en inlagd paus mellan stegen räknas som ett steg).
Observera att spår med nummer över 20 inte kan programmeras automatiskt.



1 Tryck på DISC SKIP för att välja CD-skiva.

2 Innan uppspelningen börjar trycker du på EDIT/TIME FADE flera gånger tills "TIME EDIT" visas och "A" i [A]-indikatorn blinkar i teckenfönstret.

3 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ för att ange bandlängd.
Varje gång du trycker på någon av dessa knappar ändras teckenfönstret enligt nedan (bandlängden för en sida visas också).

→ C-46 23.00 ↔ C-54 27.00 ↔ C-60 30.00 ↔ C-74 37.00 ↔ C-90 45.00 ↔ - -. - - → (tillbaka till C-46 23.00)

4 Tryck på EDIT/TIME FADE. CD-spelaren skapar programmet.
Musikkalendern visar de spår som ska spelas in på A-sidan. "B" i [B]-indikatorn blinkar i teckenfönstret.

5 Om du spelar in på båda sidor av bandet trycker du på EDIT/TIME FADE igen.
CD-spelaren lägger in en paus och skapar sedan programmet för sida B. Musikkalendern visar de programmerade spåren.
Om du spelar in på bara en sida av kassettbandet, hoppar du över detta steg.

6 Starta inspelningen på kassettbandspelaren och tryck på ▷ på CD-spelaren.
Om du spelar in på båda sidor av bandet gör CD-spelaren en paus vid slutet av programmet för sida A.

(forts)

7 När du ska spela in på sida B vänder du bandet och startar inspelningen genom att trycka på ▷ eller ❚❚ på CD-spelaren.

Avbryta tidsredigeringen

Tryck på CONTINUE.

Du kan programmera spåren i förväg

Välj spår innan du utför ovanstående procedur. CD-spelaren skapar ett program utifrån de valda spåren.

Du kan ange valfri bandlängd

Ställ in bandlängden genom att använda |◁◁ AMS ▷▷|-reglaget i steg 3.

Exempel: Om bandlängden för en sida är 30 minuter och 15 sekunder

1 Ställ in minuterna genom att vrida |◁◁ AMS ▷▷| tills “30” visas i teckenfönstret, och tryck sedan på |◁◁ AMS ▷▷|.

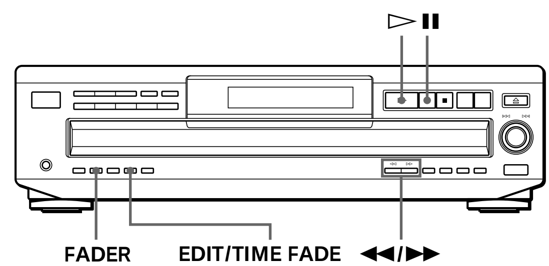
2 Ställ in sekunderna genom att vrida |◁◁ AMS ▷▷| tills “15” visas i teckenfönstret, och tryck sedan på |◁◁ AMS ▷▷|.

Du kan kontrollera och ändra programmet

Se sid 18.

In- och uttoning

Du kan manuellt tona in eller ut för att förhindra att spår börjar eller slutar abrupt.
Observera att denna effekt inte finns tillgänglig när anslutningen DIGITAL OUT (OPTICAL) används.



För att	Tryck på FADER
Tona in	I pausläge. FADE tänds och ◂◂❚❚-indikatorn blinkar. Musiken tonar in.
Tona ut	När du vill tona ut. FADE tänds och ❚❚▸▸-indikatorn blinkar. Musiken tonar ut och CD-spelaren går in i pausläge.

Observera

Toningen tar cirka 5 sekunder, men om du trycker på knappen FADER under musiksökning (se sid 14) tonar musiken ut under ca 2 sekunder.

Ändra in- eller uttoningstiden

Du kan ändra in- eller uttoningstiden från 2 till 10 sekunder. Standardinställningen är 5 sekunder.

1 Tryck på FADER innan du börjar uppspelningen. “FADE 5 SEC” visas i teckenfönstret.

2 Tryck på ◀◀/▶▶ för att ange in- eller uttoningstid.

Tona ut vid en bestämd tidpunkt (tidsinställd toning)

Du kan låta CD-spelaren tona ut automatiskt vid en viss tidpunkt. När du har ställt in toningen fungerar den två gånger, dvs musiken tonas ut i slutet av båda sidor på bandet.

1 Innan du börjar spela upp trycker du på EDIT / TIME FADE flera gånger tills TIME FADE och "A" i indikatorn A visas i teckenfönstret.

2 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ för att ange speltid.
Varje gång du trycker på någon av dessa knappar ändras teckenfönstret enligt nedan (speltiden för en sida visas också).

→ C-46 23.00 ↔ C-54 27.00 ↔ C-60 30.00 ←
→ - -. - - ↔ C-90 45.00 ↔ C-74 37.00 ←

3 Tryck på ▷ för att starta uppspelningen.
Vid den angivna tidpunkten tonas musiken ut och CD-spelaren gör en paus. "B" i B-indikatorn visas i teckenfönstret.

4 När du vill spela in på sida B vänder du på bandet och startar inspelningen genom att trycka på ▷ eller ❚❚ på CD-spelaren.
Vid den angivna tidpunkten tonas musiken ut igen.

Avbryta den tidsinställda toningen

Tryck på EDIT / TIME FADE.

Du kan ange valfri speltid

Se "Du kan ange valfri bandlängd" på sid 22.

Du kan byta skivor under den tidsinställda toningen

Den angivna uttoningstiden räknas bara under uppspelning. Du kan alltså byta skiva om musiken tar slut innan den angivna uttoningstiden (t ex när du spelar in CD-singlar på band).

Du kan tona in för att återuppta uppspelningen i steg 4

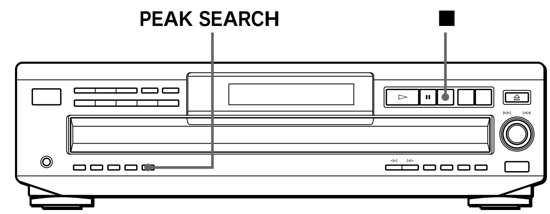
Tryck på FADER när du har vänt på bandet.

Observera

Om du trycker på knappen ◀◀ eller ▶▶ under tidsinställd toning avbryts den tidsinställda toningen.

Ställa in inspelningsnivå (toppnivåsökning)

CD-spelaren söker efter den högsta nivån bland de spår som ska spelas in, så att du kan ställa in inspelningsnivån i förväg.



1 Tryck på PEAK SEARCH innan du påbörjar uppspelningen.
"PEAK" blinkar i teckenfönstret och spelaren börjar scanna skivan för att hitta den högsta nivån. När alla spår är scannade upprepar spelaren avsnittet med den högsta nivån.

2 Ställ in inspelningsnivån på kassettbandspelaren.

3 Avbryt toppnivåsökningen genom att trycka på ■ på CD-spelaren.
"PEAK" försvinner från teckenfönstret.

Observera

- Om du söker flera gånger på samma skiva kan det hända att funktionen lokaliserar olika avsnitt. Skillnaden är emellertid så liten att det inte ska vara något problem att ställa in rätt inspelningsnivå.
- Toppnivåsökningen fungerar inte om du öppnar skivtallriken genom att trycka på knappen EX-CHANGE.

Vad du kan göra med det egna minnet

Spelaren kan lagra två typer av information, s k "Egna filer", per skiva. När du har lagrat eget minne för en skiva, kommer CD-spelaren automatiskt ihåg vad du har lagrat när du väljer en skiva. Observera att det egna minnet raderas om CD: spelaren inte används på ca en månad.

Följande information kan lagras:

När du använder	Kan du
Skivtitel (sid 24)	Namnge skivor med upp till 12 tecken
Utelämnade spår (sid 26)	Radera oönskade spår och endast lagra de spår du vill

Var lagras det egna minnet?

Det egna minnet lagras inte på skivan utan i CD-spelarens minne. Detta innebär att du inte kan använda det egna minnet när du spelar upp skivan på andra CD-spelare.

Radera alla egna filer på skivorna

Stäng av CD-spelaren. Håll ned CLEAR och tryck på I/⏻ när du vill sätta på CD-spelaren "ALL ERASE" visas i teckenfönstret och allt eget minne raderas.

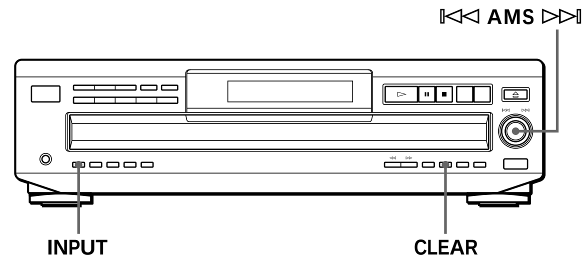
Namnge skivor (Eget minne)

Du kan namnge skivor med upp till 12 tecken och låta CD-spelaren visa eget minne varje gång du väljer skivan. Det egna minnet kan vara vad som helst, t ex en titel, namn på en artist, kategori, eller inköpsdatum.

När du väljer en CD TEXT-skiva

Skivtiteln lagras automatiskt som eget minne.
Om skivtiteln har fler än 12 tecken, lagras de första 12 tecknen på skivtiteln (se sid 11).
Observera att du inte kan ändra på skivtiteln på CD TEXT-skivan.

Namnge skivor på CD-spelaren



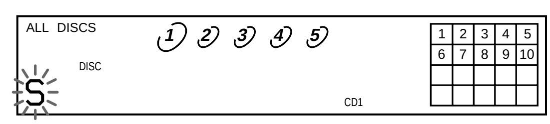
1 Sätt i eller välj en skiva.

2 Tryck på INPUT.

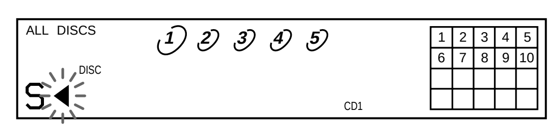
3 Vrid |◁◁ AMS ▷▷| tills "DISC MEMO" visas i teckenfönstret. Tryck sedan på |◁◁ AMS ▷▷|.
Den blinkande markören (◀) visas.

4 Vrid |◁◁ AMS ▷▷| tills det tecken du vill ha visas i teckenfönstret.
Markören försvinner och det första mellanrummet för skivtiteln blinkar.
Om du vrider |◁◁ AMS ▷▷| medurs visas tecknen i följande ordning: vrid |◁◁ AMS ▷▷| moturs om du vill återgå till föregående tecken.

(mellanrum) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! " # $ % & ' ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ { | } ¯



5 Tryck på |◁◁ AMS ▷▷| för att välja tecken.
Det valda tecknet tänds och den blinkande markören visar var nästa inmatning ska ske.



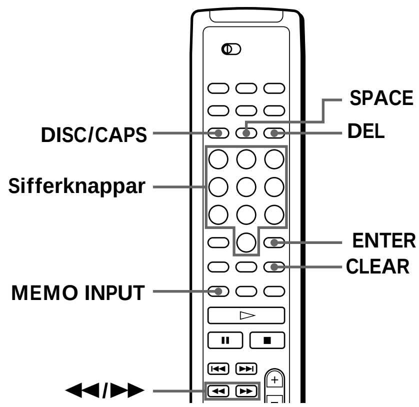
Mata in ett mellanrum
Tryck på ▶▶.

Om du har gjort fel
Tryck på CLEAR och börja mata in de rätta tecknen igen.

6 Upprepa steg 4 och 5 när du vill ange fler tecken.

7 Tryck på INPUT när du vill lagra skivtiteln.
Upprepa steg 1 till 7 när du vill namnge andra skivor.

Namnge skivor med fjärrkontrollen



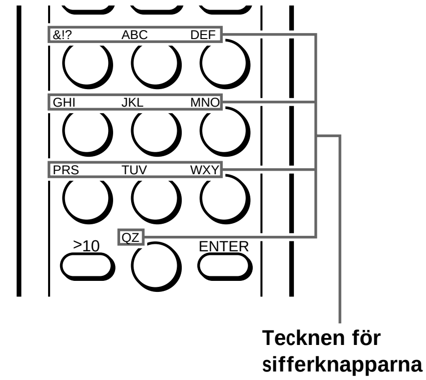
1 Tryck på DISC / CAPS.

2 Tryck på sifferknappen för den skiva som du vill namnge och därefter på ENTER.

3 Tryck på MEMO INPUT.
Den blinkande markören (◀) visas.

4 Tryck på DISC / CAPS för att hitta den teckentyp du vill ha.
Varje gång du trycker på knappen, växlar teckentypen mellan stora bokstäver (ABC), små bokstäver (abc) och siffror (123). Du måste välja teckentyp - stora eller små bokstäver - då du väljer symbol.

5 Tryck på sifferknappen för det tecken du vill ha (visas bredvid sifferknappen) för att mata in ett tecken.
Markören försvinner och det första mellanrummet för skivtiteln blinkar.
Varje gång du trycker på knappen, ändras bokstäverna i den ordning de visas bredvid sifferknappen.
Om du vill mata in symbolen, trycker du på sifferknappen 1 flera gånger tills den önskade symbolen visas i teckenfönstret.



Exempel: Om du vill välja bokstaven E
Tryck på sifferknappen 3 två gånger.

D → E → F
Tryck på 3. Tryck på 3.
Tryck på 3.

Om du vill mata in ett mellanrum, trycker du på SPACE en gång.
Tryck på mosvarande sifferknapp för att mata in önskad siffra.

6 Tryck på ENTER när du vill välja tecken.
Det valda tecknet tänds och den blinkande markören visar var nästa inmatning ska ske.
Du kan även gå vidare till nästa mellanrum genom att trycka på någon annan sifferknapp.

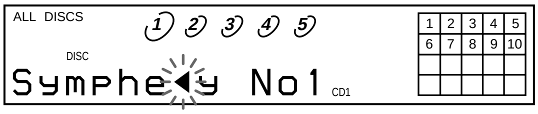
7 Upprepa stegen 4 till 6 när du vill mata in fler tecken.

8 Tryck på MEMO INPUT om du vill lagra skivtiteln.
Upprepa stegen 1 till 8 när du vill namnge andra skivor.

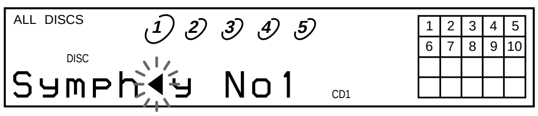
Om du råkade göra fel när du matade in bokstaven

Så här rättar du den inmatade bokstaven

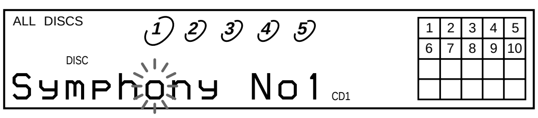
1 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ tills markören flyttas bredvid felaktigt tecken.



2 Tryck på DEL när du vill radera det felaktiga tecknet.



3 Mata in rätt tecken.



Rätta det tecken som matas in

1 Tryck på DEL när du vill radera det felaktiga tecknet.
2 Mata in rätt tecken.

Sätta in ett tecken mellan de inmatade tecknen

Tryck på ◀◀ eller ▶▶ tills markören flyttas till punkten där du vill mata in tecknet.

Radera skivtiteln

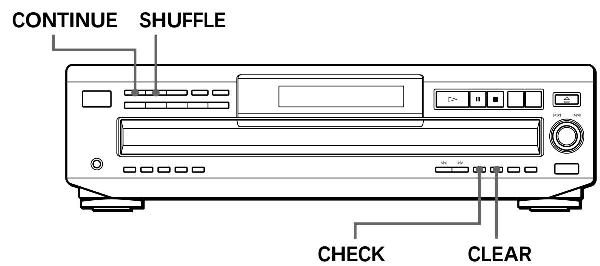
1 Följ steg 1 till 3 i “Namnge skivor på CD-spelaren” på sidan 24 för att välja den skivtitel som ska raderas.

2 Tryck på CLEAR.
Skivtiteln raderas.

3 Tryck på INPUT.

Lagra vissa bestämda spår (Utelämna spår)

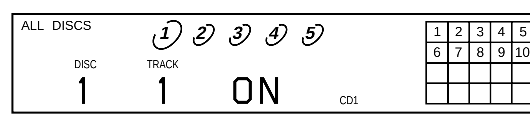
Du kan utelämna oönskade spår och endast lagra de spår du vill. Om du väljer en skiva som innehåller (Utelämna spår) kan du bara spela de återstående spåren.



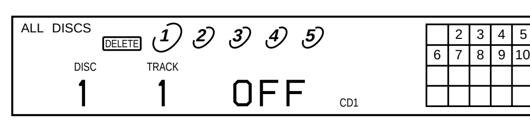
1 Lägg i eller välj önskad CD-skiva.

2 Tryck på CONTINUE eller SHUFFLE innan du påbörjar uppspelningen.

3 Tryck på CHECK flera gånger tills det spår som ska raderas visas i teckenfönstret.



4 Tryck på CLEAR.
”DELETE” och “OFF” visas i teckenfönstret.



Om du vill hämta tillbaka spåret trycker du på CLEAR igen.

5 Upprepa stegen 3 och 4 när du vill radera fler spår.

Du kan hämta tillbaka alla spår som har raderats

Håll ned CLEAR tills “ALL SELECT” visas i teckenfönstret.

Observera

De raderade spåren hoppas även över i slumpmässigt- och programmerat spelsätt (när hela skivan med utelämnade spår har programmerats i ett steg).

Försiktighetsåtgärder

Säkerhet
- Varning — Användning av optiska instrument tillsammans med denna produkt ökar risken för ögonskador.
- Om föremål eller vätska hamnar innanför CD-spelarens hölje kopplar du genast ur strömkällan och låter en fackkunig tekniker kontrollera spelaren innan du använder den igen.

Strömförsörjningsenheter
- Innan du använder CD-spelaren bör du kontrollera att dess driftspänning överensstämmer med spänningen i elnätet. Driftspänningen anges på namnplåten på CD-spelarens baksida.
- CD-spelaren är inte urkopplad från elnätet så länge kontakten sitter i vägguttaget, även om den är avstängd.
- Om du inte ska använda CD-spelaren under en längre tid bör du koppla ur den från elnätet. Dra alltid i kontakten, inte i kabeln.
- Nätkabeln får endast bytas av fackkunniga tekniker.

Placering
- Undvik överhettning genom att placera CD-spelaren där det finns god luftcirkulation.
- Placera inte CD-spelaren på ett mjukt underlag, t ex en matta, eftersom detta kan blockera ventilationshålen på höljets undersida.
- Placera inte CD-spelaren nära värmekällor eller på platser där den utsätts för direkt solljus, damm eller mekaniska vibrationer och stötar.

Användning
- Om CD-spelaren tas direkt från kyla till värme, eller om den placeras i ett fuktigt rum, kan det bildas kondens på linsen inuti CD-spelaren. CD-spelaren slutar då att fungera. Ta ut skivan och låt CD-spelaren stå påslagen i ungefär en timme tills fukten avdunstat.

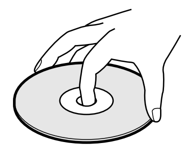
Justera volymen
- Skruva inte upp volymen när du lyssnar på avsnitt med låg ljudvolym eller inget ljud alls. Om du gör det kan högtalarna skadas när ett starkt parti kommer.

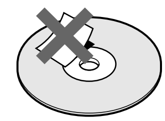
Rengöring
- Rengör hölje, panel och kontroller med en mjuk duk som fuktats lätt i vatten eller mild rengöringslösning. Använd inte slipmedel, skurpulver eller lösningsmedel som alkohol eller bensin.

Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du har frågor eller problem med din CD-spelare.

Om CD-skivor

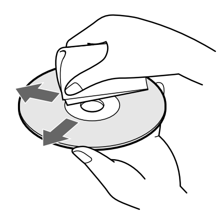
Hantera CD-skivor
- Håll alltid CD-skivan i kanten. Vidrör inte ytan.
- Sätt inte fast papper eller etiketter på skivan.





- Utsätt inte skivan för direkt solljus eller andra värmekällor, t ex värmeledningar. Lämna inte heller CD-spelaren i en bil parkerad i direkt solljus.
- Använd inte någon stabilisator. Skivan och CD-spelaren kan ta skada.
- Förvara alltid skivan i fodralet.

Om rengöring
- Torka skivan med en duk innan du spelar den. Torka från mitten ut mot kanten.



- Använd inte lösningsmedel som bensin och thinner, eller rengöringsmedel och antistatspray avsedda för vinylskivor.

Felsökning

Om du får problem när du ska använda CD-spelaren kan du använda nedanstående kontrollista. Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du inte kan lösa problemen på egen hand.

Ljudbortfall.

➡Kontrollera att CD-spelarens anslutningar sitter i ordentligt.
➡Kontrollera att förstärkaren är rätt inställd.
➡Justera uteffekten genom att använda LINE OUT LEVEL +/– knapparna på fjärrkontrollen.

Uppspelningen startar inte.

➡Det finns ingen skiva i CD-spelaren ("–NO DISC–" visas). Sätt i en CD-skiva.
➡Sätt i CD-skivan på rätt sätt med textsidan uppåt.
➡Rengör CD-skivan (se sid 27).
➡Fuktbildning i CD-spelaren. Ta ut skivan och låt CD-spelaren stå påslagen i cirka en timme (se sid 27).
➡Sätt i CD-skivan i rätt läge på skivtallriken.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

➡Ta bort eventuella hinder mellan fjärrkontrollen och CD-spelaren.
➡Rikta fjärrkontrollen mot fjärrsensorn ⊠ på CD-spelaren.
➡Byt ut samtliga batterier i fjärrkontrollen mot nya om de är svaga.
➡Ställ in CD 1/2/3-omkopplaren på fjärrkontrollen enligt läget på COMMAND MODE-väljaren på CD-spelarens baksida.

CD-spelaren fungerar inte som den ska.

➡Mikrodatorchipsen kanske inte arbetar på rätt sätt. Slå av strömmen och slå sedan på den igen för att återställa CD-spelaren.

Tekniska data

CD-spelare

Laser	Halvledarlaser (λ = 780 nm) Emission: kontinuerlig
Laserutnivå	max 44,6 µW* * Denna utnivå har mätts på 200 mm avstånd från objektivlinsen på det optiska pickupblocket och med 7 mm öppning.
Frekvensomfång	2 Hz till 20 kHz ±0,5 dB
Signal/brusförhållande	Över 107 dB
Dynamikområde	Över 98 dB
Harmonisk distorsion	Under 0,0040%
Kanalseparering	Över 100 dB

Utgångar

	Uttagstyp	Maximal utnivå	Belastningsimpedans
LINE OUT	Phono-uttag	2 V (vid 50 kiloohm)	Över 10 kiloohm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optiskt uttag	–18 dBm	Våglängd: 660 nm
PHONES	Phonouttag, stereo	10 mW	32 ohm

Allmänt

Strömförsörjning

Inköpsland	Strömförsörjning
Canada	120 V AC, 60 Hz
Europa	220V – 230 V AC, 50/60 Hz

Strömförbrukning	14 W
Mått (ca) (b/h/d)	430 × 120 × 393 mm inkl utskjutande delar
Vikt (ca)	5,4 kg

Medföljande tillbehör

Ljudkabel (2 phonokontakter – 2 phonokontakter) (1)
Fjärrkontroll (1)
R6-batterier (storlek AA) (2)

Rätt till ändringar förbehålles.

Register

A
AMS 14
Ansluta 4
  en annan CD-spelare 6
Ansluta systemet 4
Anslutningar 4
  översikt 4
Automatisk musiksökning. *Se* AMS
Avsökning. *Se* Musiksökning

B
Byta ut en CD-skiva under uppspelning 12

C, D
CD-TEXT 11
X-fade play 20

E
Eget minne
  Skivtitel 24
  Utelämnade spår 26
  Vad du kan göra med 24

F, G
Felsökning 28
Fjärrkontroll 4

H
Hantera CD-skivor 27
Hitta
  direkt 13, 14
  genom att söka av 13, 14
  genom att titta i teckenfönstret 14
  med hjälp av AMS 14
  medan du lyssnar 14
  när du kontrollerar etiketterna 13

I, J
Inspelning 21
  av ett program 21
  med tidsredigering 21

K
Kontinuerlig uppspelning 8

L
Lagra
  information om CD-skivor 24
  valda spår 26
Ladda skivtitlarna 19

M
Musiksökning 14

N, O
Namnge en skiva 24
No-Delay Play 20

P, Q
Packa upp 4
Program 16
  för inspelning 21
  kontrollera 18
  ändra 18

R
Radera
  Eget minne 24
  Skivtitel 26
  Utelämnade spår 26
Redigering. *Se* Inspelning
Repetera 14

S
Slumpmässig uppspelning 15
Sökning. *Se* Hitta
Styra en annan CD-spelare 18

T
Tidsinställd toning 23
Tidsredigering 21
Toning 22
  tidsinställd toning 23
Toppnivåsökning 23
Total speltid 10

U
Uppspelning
  X-Fade Play 20
  kontinuerlig 8
  No-Delay Play 20
  programmerad 16
  slumpmässig 15
  upprepad 15

V, X, Y, Z
Välja slumpmässig uppspelning 15
Växelvis uppspelning 20
Välja språk 12

Å, Ä, Ö
Återstående speltid 8
Ändra skivtitlarna 19

Namn på kontroller

Knappar
CHECK 18
CLEAR 18
CONTINUE 8
DISC 13
DISC 1 – 5 13
DISC / CAPS 25
DISC CHECK 13
DISC SKIP 12, 13
EDIT / TIME FADE 21, 23
ENTER 13
EX-CHANGE 12
FADER 22
HIGH-LIGHT 11
INPUT 12, 24
LINE OUT LEVEL + / – 5
MEGA CONTROL 18
MEMO INPUT 25
MUSIC SCAN 14
NO DELAY 20
⏏ OPEN / CLOSE 8
PEAK SEARCH 23
PROGRAM 16
REPEAT 14
SHUFFLE 15
Sifferknappar 14
TIME / TEXT 10
X-FADE 20
▷ 9
❚❚ 9
■ 9
◀◀ / ▶▶ 14
◀◀ (–AMS+) ▶▶ 18
⏮ / ⏭ 14
> 10 14

Reglage
⏮ AMS (DISC) ⏭ 14, 18

Uttag
PHONES 8

Omkopplare
I / ⏻ (på / av) 8

Övriga
Skivfack 8
Teckenfönster 10
R 4

Sony Corporation Printed in China